



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of November 2006

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de novembre 2006







**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of November 2006

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de novembre 2006

UNITED NATIONS Ⓛ NATIONS UNIES  
New York, 2006

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004  
Tous droits réservés  
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

## **TABLE OF CONTENTS**

Note by the Secretariat .....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of November 2006: Nos. 43168 to 43319 .....	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of November 2006: No. 1298 .....	26
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat .....	27
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat .....	56
Alphabetical Index .....	61

## **TABLE DES MATIÈRES**

Note du Secrétariat .....	75
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de novembre 2006: Nos 43168 à 43319 .....	77
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de novembre 2006: No 1298 .....	96
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat .....	97
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	125
Index alphabétique .....	131



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.



## **Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of November 2006: Nos. 43168 to 43319**

### **No. 43168. Belgium and Azerbaijan**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Republic of Azerbaijan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Brussels, 18 May 2004

Entry into force: 12 August 2006 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: Azerbaijani, Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 2 November 2006

### **No. 43169. Cyprus and Serbia and Montenegro**

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Council of Ministers of Serbia and Montenegro on the abolition of visa requirements for holders of diplomatic and service passports. Nicosia, 21 July 2005

Entry into force: 12 October 2006 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Greek and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 1 November 2006

### **No. 43170. Belgium, Luxembourg, Netherlands and Romania**

Agreement between the Governments of the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands, on the one hand, and the Government of Romania, on the other hand, on the readmission of persons in irregular situation (with annexes). Bucharest, 6 June 1995

Entry into force: provisionally on 27 June 1995 and definitively on 1 October 2006, in accordance with article 7

<b>Participant</b>	<b>Ratification</b>
Belgium	29 Apr 2003
Luxembourg	3 Aug 2006
Netherlands	29 May 2001
Romania	8 Nov 1995

Authentic texts: Dutch, French and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 November 2006

### **No. 43171. Belgium and Burkina Faso**

General Convention on cooperation between the Kingdom of Belgium and Burkina Faso. Brussels, 14 January 2003

Entry into force: 1 October 2006 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 6 November 2006

### **No. 43172. Republic of Korea and Algeria**

Agreement on cultural cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Democratic People's Republic of Algeria. Seoul, 9 April 1997

Entry into force: 19 August 2000 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

### **No. 43173. Republic of Korea and Algeria**

Agreement on economic and technological cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Democratic People's Republic of Algeria. Seoul, 9 April 1997

Entry into force: 19 August 2000 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

### **No. 43174. Republic of Korea and Angola**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Angola concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Harare, 14 February 2000

Entry into force: 14 February 2000 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43175. **Republic of Korea and Bolivia**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Bolivia concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. La Paz, 15 March 2001

Entry into force: 15 March 2001 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Economic Development Cooperation Fund. Yangon, 31 October 2000

Entry into force: 31 October 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43176. **Republic of Korea and Bolivia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Bolivia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund (with annexes). La Paz, 15 March 2001

Entry into force: 15 March 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43180. **Republic of Korea and China**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the first phase-fifth loan from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 15 June 2001

Entry into force: 15 June 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43177. **Republic of Korea and Croatia**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Croatia concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Zagreb, 16 January 2001

Entry into force: 16 January 2001 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43181. **Republic of Korea and China**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the second phase-fifth loan from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 3 September 2001

Entry into force: 3 September 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43178. **Republic of Korea and Croatia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Croatia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Zagreb, 16 January 2001

Entry into force: 16 January 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43182. **Republic of Korea and Algeria**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Democratic People's Republic of Algeria for the promotion and protection of investments. Algiers, 12 October 1999

Entry into force: 30 September 2001 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43179. **Republic of Korea and Myanmar**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Union of Myanmar concerning a loan from the

No. 43183. **Republic of Korea and Argentina**

Treaty on extradition between the Republic of Korea and the Argentine Republic. Buenos Aires, 30 August 1995

Entry into force: 9 November 2000 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43184. Republic of Korea and Angola**

Agreement on economic, scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Angola. Luanda, 2 July 1993

Entry into force: 31 January 2001 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Korean and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43185. Republic of Korea and Angola**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Angola concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Harare, 14 February 2000

Entry into force: 14 February 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43186. Republic of Korea and Cambodia**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Royal Government of Cambodia concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Seoul, 10 April 2001

Entry into force: 10 April 2001 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43187. Republic of Korea and Cambodia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Royal Government of Cambodia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Phnom Penh, 8 November 2001

Entry into force: 8 November 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43188. Republic of Korea and Cambodia**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Royal Government of Cambodia for air services (with annex). Seoul, 10 April 2001

Entry into force: 10 May 2001, in accordance with article 19

Authentic texts: English, Khmer and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43189. Republic of Korea and Czech Republic**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Czech Republic for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy. Seoul, 16 March 2001

Entry into force: 1 June 2001 by notification, in accordance with article XII

Authentic texts: Czech, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43190. Republic of Korea and Cyprus**

Exchange of notes on the waiver of visa requirements for holders of diplomatic and official passports between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Cyprus. Athens, 16 November 2000

Entry into force: 16 December 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43191. Republic of Korea and Croatia**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Croatia on mutual waiver of visa requirements for holders of diplomatic and official/service passports. Budapest, 2 February 2001

Entry into force: 16 June 2001 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Croatian, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43192. Republic of Korea and Egypt**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning the mutual exemption of visas of diplomatic and official/service or special passports (with annex). Seoul, 18 March 1996

Entry into force: 11 April 1998 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43193. Republic of Korea and Cambodia**

\* Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Royal Government of Cambodia on the dispatch of Korea volunteers. Phnom Penh, 14 and 29 November 2001

Entry into force: 29 November 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43194. Republic of Korea and Guatemala**

\* Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Guatemala on the dispatch of Korean volunteers. Guatemala City, 16 November 2001

Entry into force: 16 November 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43195. Republic of Korea and Ethiopia**

Cultural Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia. Seoul, 26 October 1998

Entry into force: 26 October 1998 by signature, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43196. Republic of Korea and Chile**

Treaty on extradition between the Republic of Korea and the Chile. Seoul, 21 November 1994

Entry into force: 1 October 1997 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43197. Republic of Korea and Egypt**

Memorandum of understanding on scientific and technological cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Arab Republic of Egypt. Seoul, 9 April 1999

Entry into force: 9 April 1999 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43198. Republic of Korea and Egypt**

\* Memorandum of understanding concerning the project for assisting the establishment of an auto-maintenance vocational training center in Egypt between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Arab Republic of Egypt. Cairo, 9 October 1997

Entry into force: 4 March 1998, in accordance with paragraph 11

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43199. Republic of Korea and Chile**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Chile on the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Santiago, 6 September 1996

Entry into force: 16 September 1999 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43200. Republic of Korea and Greece**

Convention between the Republic of Korea and the Hellenic Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Athens, 20 March 1995

Entry into force: 10 July 1998 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Greek and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43201. Republic of Korea and Germany

Air Transport Agreement between the Republic of Korea and the Federal Republic of Germany. Bonn, 7 March 1995

Entry into force: 19 July 1998 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English, German and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

quirements for holders of diplomatic, official and special passports. Santiago, 28 August 1995

Entry into force: 18 July 2000 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43202. Germany and Namibia

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Promotion of a Vocational Training Centre in Windhoek". Windhoek, 17 May 1995 and 29 June 1995

Entry into force: 29 June 1995, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 November 2006

Note: See also annex A, No. 43202

#### No. 43206. Republic of Korea and Honduras

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Honduras for the promotion and protection of investments. Tegucigalpa, 24 October 2000

Entry into force: 19 July 2001 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43203. Germany and Senegal

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Integrated Resource Protection Production Systems in Mid-Casamance". Dakar, 21 July 1997 and 15 December 1997

Entry into force: 15 December 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 November 2006

#### No. 43207. Republic of Korea and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China concerning mutual legal assistance in criminal matters. Hong Kong, 17 November 1998

Entry into force: 25 February 2000 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: Chinese, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43204. Republic of Korea and Canada

Agreement on social security between the Government of the Republic of Korea and the Government of Canada (with protocol). Seoul, 10 January 1997

Entry into force: 1 May 1999 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English, French and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43208. Republic of Korea and Honduras

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Honduras concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Tegucigalpa, 25 July 2000

Entry into force: 25 July 2000 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43205. Republic of Korea and Chile

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Chile on the abolition of visa re-

#### No. 43209. Republic of Korea and Honduras

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Honduras concerning a loan

from the Economic Development Cooperation Fund. Tegucigalpa, 25 July 2000

Entry into force: 2 May 2001 by notification, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43210. **Republic of Korea and China**

Treaty between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China on mutual judicial assistance in criminal matters. Beijing, 12 November 1998

Entry into force: 24 March 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 27

Authentic texts: Chinese, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43211. **Republic of Korea and China**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 27 December 1999

Entry into force: 28 February 2000 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43212. **Republic of Korea and Canada**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Canada on the production of the Bell Helicopter Textron Canada Model 427 Helicopter. Ottawa, 4 June 2001

Entry into force: 4 June 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: English, French and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43213. **Republic of Korea and China**

Agreement on the simplification of visa procedures and the issuance of multiple entry visas between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China. Beijing, 12 November 1998

Entry into force: 12 December 1998, in accordance with article 9

Authentic texts: Chinese, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43214. **Republic of Korea and Indonesia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Jakarta, 8 January 1998

Entry into force: 8 January 1998 by signature, in accordance with paragraph 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43215. **Republic of Korea and Indonesia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Seoul, 10 February 2000

Entry into force: 10 February 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43216. **Republic of Korea and Indonesia**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia on the establishment of the Joint Committee for economic, trade and technical cooperation. Jakarta, 5 May 2000

Entry into force: 5 May 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 43217. **Republic of Korea and Indonesia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Jakarta, 5 October 2000

Entry into force: 5 October 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43218. Republic of Korea and Italy**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Italian Republic for cooperation in the field of tourism. Rome, 3 March 2000

Entry into force: 23 November 2000 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Italian and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

of the loan from the Economic Development Cooperation Fund. Amman, 12 November 2000

Entry into force: 12 November 2000 by signature, in accordance with paragraph 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43219. Republic of Korea and Iran (Islamic Republic of)**

Air Services Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Islamic Republic of Iran (with annex). Tehran, 31 October 1998

Entry into force: 12 March 2001 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Korean and Persian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43223. Republic of Korea and Japan**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Japan regarding working holiday visas (with note verbale of 25 February 1999). Tokyo, 8 October 1998

Entry into force: 1 April 1999, in accordance with article 7

Authentic text: English

Authentic texts (note verbale): English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43220. Republic of Korea and Japan**

Convention between the Republic of Korea and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Tokyo, 8 October 1998

Entry into force: 22 November 1999 by notification, in accordance with article 29

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Note: See also annex A, No. 43220

**No. 43224. Republic of Korea and Japan**

\* Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Government of Japan concerning the mutual abolition of visas on diplomatic and official passports. Tokyo, 8 October 1998

Entry into force: 7 December 1998, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43225. Republic of Korea and Kyrgyzstan**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kyrgyz Republic concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Bishkek, 9 December 1998

Entry into force: 9 December 1998 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Korean and Kyrgyz

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43221. Republic of Korea and Jordan**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on the extension of loans from the Economic Development Cooperation Fund. Amman, 12 November 2000

Entry into force: 12 November 2000 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43226. Republic of Korea and Mongolia**

Treaty between the Republic of Korea and Mongolia on mutual legal assistance in criminal matters. Ulaanbaatar, 31 May 1999

Entry into force: 27 January 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 21

Authentic texts: English, Korean and Mongolian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43222. Republic of Korea and Jordan**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on extension

**No. 43227. Republic of Korea and Mongolia**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia on cooperation in the fields of energy and mineral resources. Seoul, 8 November 1999

Entry into force: 18 November 1999 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Korean and Mongolian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43228. Republic of Korea and Mongolia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Ulaanbaatar, 14 June 2000

Entry into force: 14 June 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43229. Republic of Korea and Mongolia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Ulaanbaatar, 14 June 2000

Entry into force: 14 June 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43230. Republic of Korea and Mongolia**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia for extension of the supplemental loan from the Economic Development Cooperation Fund. Ulaanbaatar, 29 June 2000

Entry into force: 29 June 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43231. Republic of Korea and Panama**

Agreement on the waiver of visa requirements between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Panama. Seoul, 10 July 2001

Entry into force: 9 August 2001, in accordance with article 7

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43232. Republic of Korea and Panama**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Panama concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Panama City, 24 July 2000

Entry into force: 24 July 2000 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43233. Republic of Korea and Panama**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Panama concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Panama City, 24 July 2000

Entry into force: 24 July 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43234. Republic of Korea and Mongolia**

Treaty on extradition between the Republic of Korea and Mongolia. Ulaanbaatar, 31 May 1999

Entry into force: 27 January 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Korean and Mongolian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43235. Republic of Korea and Papua New Guinea**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Independent State of Papua New Guinea for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Manila, 23 November 1996

Entry into force: 21 April 1998 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43236. Republic of Korea and Philippines**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of the Philippines for the project for the establishment of the Korea-Philippines Friendship Hospital in

Cavite (with record of discussions and attachment). Manila, 3 July 2000	Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006
Entry into force: 8 February 2001 by notification, in accordance with article 8 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006	No. 43241. <b>Republic of Korea and Nicaragua</b> * Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Nicaragua concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Seoul, 15 May 2000
No. 43237. <b>Republic of Korea and Kyrgyzstan</b>  * Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kyrgyz Republic concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Bishkek, 9 December 1998	Entry into force: 15 May 2000 by signature, in accordance with article 7 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006
Entry into force: 9 December 1998 by signature, in accordance with article 7 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006	No. 43242. <b>Republic of Korea and Nicaragua</b> Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Nicaragua for the promotion and protection of investments. Seoul, 15 May 2000
No. 43238. <b>Republic of Korea and Kazakhstan</b>  * Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Kazakhstan concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Astana, 24 August 1999	Entry into force: 22 June 2001 by notification, in accordance with article 12 Authentic texts: English, Korean and Spanish Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006
Entry into force: 29 December 1999 by notification, in accordance with article 10 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006	See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
No. 43239. <b>Republic of Korea and Kazakhstan</b>  * Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Kazakhstan concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Astana, 24 August 1999	No. 43243. <b>Republic of Korea and Nigeria</b> Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Federal Republic of Nigeria for the reciprocal promotion and protection of investment. Seoul, 27 March 1998
Entry into force: 24 August 1999 by signature, in accordance with article 7 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006	Entry into force: 1 February 1999 by notification, in accordance with article 11 Authentic texts: English and Korean Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006
No. 43240. <b>Republic of Korea and Nicaragua</b>  * Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Nicaragua concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Seoul, 15 May 2000	See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
Entry into force: 15 May 2000 by signature, in accordance with article 10 Authentic text: English	No. 43244. <b>Republic of Korea and Côte d'Ivoire</b> * Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire on the extension of loans from the Economic Development Cooperation Fund. Abidjan, 29 January 1999
	Entry into force: 29 January 1999 by signature, in accordance with article 10 Authentic texts: English, French and Korean Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43245. Republic of Korea and Kuwait**

Convention between the Republic of Korea and the State of Kuwait for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with protocol). Seoul, 5 December 1998

Entry into force: 13 June 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43246. Republic of Korea and Libyan Arab Jamahiriya**

Agreement on economic, scientific and technical cooperation between the Republic of Korea and the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya. Seoul, 6 September 1999

Entry into force: 8 April 2001 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: Arabic and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43247. Republic of Korea and Pakistan**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Islamic Republic of Pakistan on the extension of loans from the Economic Development Cooperation Fund. Islamabad, 29 February 2000

Entry into force: 29 February 2000 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43248. Republic of Korea and Pakistan**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Islamabad, 11 May 2000

Entry into force: 11 May 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43249. Republic of Korea and Pakistan**

\* Exchange of notes on dispatch of Korea youth volunteers between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Islamic Republic of Pakistan. Islamabad, 17 August 1998

Entry into force: 17 August 1998 by the exchange of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43250. Republic of Korea and Pakistan**

\* Bilateral Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Islamic Republic of Pakistan for the rescheduling of the external debt of the Islamic Republic of Pakistan owed to the Republic of Korea (with annexes). Islamabad, 29 February 2000

Entry into force: 29 February 2000 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43251. Republic of Korea and Kazakhstan**

Convention between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Kazakhstan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Seoul, 18 October 1997

Entry into force: 9 April 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Kazakh and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43252. Republic of Korea and Russian Federation**

Treaty between the Republic of Korea and the Russian Federation on mutual assistance in criminal matters. Moscow, 28 May 1999

Entry into force: 10 August 2001 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 21

Authentic texts: English, Korean and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43253. Republic of Korea and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the scheme of international scientific observation of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources. London, 20 December 2001

Entry into force: 20 December 2001 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43254. Republic of Korea and South Africa**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of South Africa for the implementation of the project for the upgrading of the South Africa National Technical Testing Center. Pretoria, 14 August 2000

Entry into force: 14 August 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43255. Republic of Korea and Sri Lanka**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on the extension of a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Colombo, 20 February 2001

Entry into force: 20 February 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43256. Republic of Korea and Sri Lanka**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Colombo, 4 July 2001

Entry into force: 4 July 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43257. Republic of Korea and Morocco**

Convention between the Republic of Korea and the Kingdom of Morocco for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Rabat, 27 January 1999

Entry into force: 16 June 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43258. Republic of Korea and Morocco**

Agreement on the promotion and protection of investments between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 27 January 1999

Entry into force: 8 May 2001 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43259. Republic of Korea and Morocco**

\* Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kingdom of Morocco on the dispatch of Korea volunteers. Rabat, 5 and 28 November 2001

Entry into force: 28 November 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43260. Republic of Korea and United States of America**

Investment Incentive Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Washington, 30 July 1998

Entry into force: 30 July 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43261. Republic of Korea and Romania**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Romania concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Bucharest, 11 February 1998

Entry into force: 11 February 1998 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43262. Republic of Korea and Romania**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Romania concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Bucharest, 11 October 2000

Entry into force: 4 January 2001 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43263. Republic of Korea and Mexico**

Exchange of notes on the visa-waiver for diplomats between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United Mexican States. Mexico City, 27 June 1997

Entry into force: 1 August 1997, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English, Korean and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Authentic texts: Arabic, English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43264. Republic of Korea and Russian Federation**

Agreement on cooperation in the field of tourism between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Russian Federation. Seoul, 28 February 2001

Entry into force: 22 May 2001 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Korean and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43268. Republic of Korea and Poland**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Poland on co-operation and mutual assistance in customs matters. Seoul, 28 June 1999

Entry into force: 30 March 2000, in accordance with article 16

Authentic texts: English, Korean and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43265. Republic of Korea and Slovenia**

Agreement on cultural cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Slovenia. Ljubljana, 5 July 1995

Entry into force: 14 June 1997 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Korean and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43269. Republic of Korea and Poland**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Poland on the mutual recognition and exchange of international and domestic driving licences (with annexes). Warsaw, 25 November 1998

Entry into force: 24 January 1999, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Korean and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43266. Republic of Korea and Thailand**

Agreement on the establishment of a Joint Commission for bilateral cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Kingdom of Thailand. Seoul, 21 July 1998

Entry into force: 21 July 1998 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Korean and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43270. Republic of Korea and Slovenia**

Agreement on trade and economic cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Slovenia. Seoul, 21 January 1999

Entry into force: 3 April 2000 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Korean and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43267. Republic of Korea and Qatar**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the State of Qatar for the promotion and protection of investments. Seoul, 16 April 1999

Entry into force: 16 May 1999, in accordance with article 12

**No. 43271. Republic of Korea and Romania**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Romania relating to civil air transport between and beyond their respective territories (with annex). Seoul, 10 March 1994

Entry into force: provisionally on 10 March 1994 by signature and definitively on 15 July 1997 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Korean and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43272. Republic of Korea and United States of America**

Treaty between the Republic of Korea and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with annex). Washington, 23 November 1993

Entry into force: 23 May 1997 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43273. Republic of Korea and Russian Federation**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Russian Federation for cooperation in the peaceful uses of atomic energy. Moscow, 28 May 1999

Entry into force: 8 October 1999 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Korean and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43274. Republic of Korea and United States of America**

Air Transport Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America (with annexes). Washington, 9 June 1998

Entry into force: 9 June 1998 by signature, in accordance with annex 17

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43275. Republic of Korea and Mongolia**

Arrangement on technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of Mongolia. Seoul, 8 November 1999

Entry into force: 8 November 1999 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43276. Republic of Korea and Thailand**

Treaty on extradition between the Republic of Korea and the Kingdom of Thailand (with related note). Seoul, 26 April 1999

Entry into force: 15 February 2001 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English, Korean and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43277. Republic of Korea and United States of America**

Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America (with annexes). Washington, 2 July 1999

Entry into force: 2 July 1999 by signature and with retroactive effect from 29 April 1999, in accordance with article XI

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43278. Republic of Korea and United States of America**

Extradition Treaty between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Washington, 9 June 1998

Entry into force: 20 December 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 21

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43279. Republic of Korea and Turkey**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Turkey for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy. Ankara, 26 October 1998

Entry into force: 4 June 1999 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: English, Korean and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43280. Republic of Korea and Ukraine**

Trade Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Ukraine. Seoul, 30 November 1995

Entry into force: 25 April 1997 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Korean and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43281. Republic of Korea and Ukraine**

Exchange of notes on the issuance of multiple visas between the Government of the Republic of Korea and the Government of Ukraine. Kiev, 15 and 16 October 2001

Entry into force: 15 November 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Korean and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43282. Republic of Korea and Viet Nam**

\* Arrangement on youth exchange between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Hanoi, 30 July 1999

Entry into force: 30 July 1999 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: English, Korean and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43283. Republic of Korea and Viet Nam**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Hanoi, 29 September 2000

Entry into force: 29 September 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43284. Republic of Korea and Viet Nam**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Seoul, 23 August 2001

Entry into force: 23 August 2001 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43285. Republic of Korea and United States of America**

Agreement between the Republic of Korea and the United States of America on social security. Washington, 13 March 2000

Entry into force: 1 April 2001 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43286. Republic of Korea and Uzbekistan**

\* Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Tashkent, 8 July 1999

Entry into force: 8 July 1999 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43287. Republic of Korea and Uzbekistan**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Tashkent, 8 July 1999

Entry into force: 8 July 1999 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43288. Republic of Korea and Uzbekistan**

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Tashkent, 1 March 2000

Entry into force: 1 March 2000 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43289. Republic of Korea and Uzbekistan**

\* Exchange of notes for the dispatch of the Korean medical team between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan. Tashkent, 10 and 18 July 2000

Entry into force: 18 July 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43290. Republic of Korea and Indonesia**

\* Exchange of notes for the dispatch of the Korean Taekwondo instructor between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia. Jakarta, 12 December 2001

Entry into force: 12 December 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43291. Republic of Korea and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan regarding mutual assistance in customs matters. Seoul, 5 October 1999

Entry into force: 1 December 1999 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English, Korean and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43292. Republic of Korea and Uzbekistan**

Convention between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Uzbekistan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Tashkent, 11 February 1998

Entry into force: 25 December 1998 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Korean and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43293. Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Investment Fund (with schedule). Port of Spain, 13 October 1993

Entry into force: 15 October 1993, in accordance with section 13

<b>Participant</b>	<b>Definitive signature</b>
Antigua and Barbuda	13 Oct 1993 s
Belize	13 Oct 1993 s
Insurance Company of the West Indies Limited	13 Oct 1993 s
Jamaica	13 Oct 1993 s
Saint Kitts and Nevis	13 Oct 1993 s
Saint Lucia	13 Oct 1993 s
Saint Vincent and the Grenadines	13 Oct 1993 s
Trinidad and Tobago	13 Oct 1993 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also annex A, No. 43293

**No. 43294. Multilateral**

Agreement concerning the Caribbean Investment Fund (with appendices). St. John's, 24 August 1998

Entry into force: 7 September 1998, in accordance with section 13.1

<b>Participant</b>	<b>Definitive signature</b>
Barbados	24 Aug 1998 s
Grenada	25 Aug 1998 s
Guyana	3 Sep 1998 s
Insurance Company of the West Indies Limited	7 Sep 1998 s

**Participant**

Jamaica  
Trinidad and Tobago

**Definitive signature**

7 Sep 1998 s  
26 Aug 1998 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also annex A, No. 43294

**No. 43295. Caribbean Community and Guyana**

Agreement between the Government of Guyana and the Caribbean Community relating to the privileges and immunities to be granted in connection with the Secretariat. Georgetown, 23 January 1976

Entry into force: 23 January 1976 by signature, in accordance with article 15

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

**No. 43296. Republic of Korea and Canada**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Canada on the procurement of telecommunications equipment (with annexes). Ottawa, 5 July 1999

Entry into force: 1 September 2001 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, French and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

See annex 2 (3) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43297. Republic of Korea and Viet Nam**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Vietnam concerning the mutual abolition of visas on diplomatic and official passports. Hanoi, 15 December 1998

Entry into force: 13 January 1999, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Korean and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 43298. Republic of Korea and Viet Nam**

\* Arrangement for the implementation of the project for the establishment of Korea-Vietnam Technology Cooperation Center between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Vietnam. Hanoi, 28 August 1998

Entry into force: 28 August 1998 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43299. **Republic of Korea and Viet Nam**

\* Arrangement for the implementation of the project for the establishment of Korea-Vietnam Industrial Technology Institute between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Vietnam. Hanoi, 15 December 1998

Entry into force: 15 December 1998 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

No. 43300. **Austria and Cuba**

Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Cuba for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 26 June 2003

Entry into force: 12 September 2006 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 16 November 2006

No. 43301. **Cyprus and Libyan Arab Jamahiriya**

Agreement on the promotion and the reciprocal protection of investments between the Government of the Republic of Cyprus and the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya. Tripoli, 30 June 2004

Entry into force: 13 February 2005 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 27 November 2006

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43302. **Multilateral**

Regional Cooperation Agreement on combating piracy and armed robbery against ships in Asia. Tokyo, 11 November 2004

Entry into force: 4 September 2006, in accordance with article 18

Participant	Notification
Cambodia	3 May 2006 n
India	6 Jun 2006 n
Japan	28 Apr 2005 n
Lao People's Democratic Republic	11 Jul 2005 n
Myanmar (with reservation)	6 Feb 2006 n
Philippines	31 Jan 2006 n

**Participant**

	<b>Notification</b>
Republic of Korea	7 Apr 2006 n
Singapore	28 Apr 2005 n
Sri Lanka	8 Jun 2006 n
Thailand	3 Sep 2005 n
Viet Nam	26 May 2006 n

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Singapore, 22 November 2006

Note: See also annex A, No. 43302

No. 43303. **International Development Association and Timor-Leste**

\* Financing Agreement (Planning and Financial Management Capacity Building Project) between the Democratic Republic of Timor-Leste and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dili, 18 May 2006

Entry into force: 15 November 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43304. **International Development Association and Albania**

\* Financing Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between Albania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Tirana, 11 July 2006

Entry into force: 16 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43305. **International Development Association and Albania**

\* Financing Agreement (Education Excellence and Equity Project) between Albania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Tirana, 6 July 2006

Entry into force: 4 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43306. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey**

\* Guarantee Agreement (Electricity Generation Rehabilitation and Restructuring Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Ankara, 12 September 2006

Entry into force: 7 November 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 November 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43307. International Development Association and Afghanistan**

\* Financing Agreement (Emergency Horticulture and Livestock Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Kabul, 5 July 2006

Entry into force: 16 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43308. International Development Association and Tajikistan**

\* Financing Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dushambe, 27 July 2006

Entry into force: 18 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43309. International Development Association and United Republic of Tanzania**

\* Financing Agreement (Additional Financing for Local Government Support Project) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dar es Salaam, 30 August 2006

Entry into force: 5 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43310. International Development Association and Tajikistan**

\* Financing Agreement (Public Sector Reform Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dushambe, 27 July 2006

Entry into force: 8 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43311. International Bank for Reconstruction and Development and The Former Yugoslav Republic of Macedonia**

\* Loan Agreement (Legal and Judicial Implementation and Institutional Support Project) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Skopje, 14 June 2006

Entry into force: 12 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 November 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43312. International Development Association and Viet Nam**

\* Financing Agreement (Fifth Poverty Reduction Support Financing) between the Socialist Republic of Vietnam and the International

Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Hanoi, 5 September 2006

Entry into force: 14 November 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43313. International Bank for Reconstruction and Development and China

\* Loan Agreement (Economic Reform Implementation Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Beijing, 21 June 2006

Entry into force: 12 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 November 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43314. International Bank for Reconstruction and Development and China

\* Loan Agreement (Changjiang and Pearl River Watershed Rehabilitation Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Beijing, 31 July 2006

Entry into force: 26 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 November 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43315. International Development Association and United Republic of Tanzania

\* Financing Agreement (Agricultural Sector Development Project) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International

Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dar es Salaam, 30 August 2006

Entry into force: 18 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 November 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43316. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to the transmission of natural gas through a pipeline between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Hague, 21 March 2005

Entry into force: provisionally on 1 January 2006 and definitively on 30 March 2006 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 November 2006

See article 18 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43317. Netherlands and International Nickel Study Group

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Nickel Study Group concerning the privileges and immunities of the staff of the International Nickel Study Group and their family members. The Hague, 22 and 29 November 2005

Entry into force: 1 January 2006, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 November 2006

#### No. 43318. United Nations and Italy

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Italy regarding the hosting of the United Nations Formed Police Units (FPU) Development Workshop, to be held in Vicenza, from 5 to 11 November 2006. New York, 1 and 2 November 2006

Entry into force: 2 November 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 November 2006

See its provisions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43319. **United Nations and Namibia**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Namibia regarding the hosting of the Expert Group Meeting "Youth in Africa: Participation of Youth as Partners in Peace and Development in Post-Conflict Countries", to be held in Windhoek, from 14 to 16 November 2006. New York, 23 October 2006 and 9 November 2006

Entry into force: 9 November 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2006

See section 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

## **Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of November 2006: No. 1298**

### **No. 1298. United Nations and African Union**

Memorandum of understanding between the United Nations and the African Union for the provision of support by the United Nations

Mission in the Sudan (UNMIS) to the African Union Mission in the Sudan (AMIS) (with annexes). Addis Ababa, 25 November 2006

Entry into force: 25 November 2006 by signature, in accordance with article 16

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 November 2006

# **Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat**

## **No. 588. Multilateral**

Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Latvia**

Date: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Saint Vincent and the Grenadines**

Date: 25 July 2006

Date of effect: 25 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

## **No. 590. Multilateral**

Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 9 July 1920

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Latvia**

Date: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Saint Vincent and the Grenadines**

Date: 25 July 2006

Date of effect: 25 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

## **No. 593. Multilateral**

Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 16 November 1921

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Saint Vincent and the Grenadines**

Date: 25 July 2006

Date of effect: 25 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

## **No. 598. Multilateral**

Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Latvia**

Date: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

#### **Pakistan**

Date: 6 July 2006

Date of effect: 6 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

## **No. 612. Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

### **Ratification**

#### **Latvia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 637. **Multilateral**

Convention (No. 62) concerning safety provisions in the building industry, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 23 June 1937

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 167, in accordance with article 24 (1) (a) of the Convention)**

##### **Algeria**

Date: 6 June 2006

Date of effect: 6 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 1340. **Multilateral**

Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Geneva, 1 July 1949

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 181, in accordance with article 24)**

##### **Suriname**

Date: 12 April 2006

Date of effect: 12 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 181, in accordance with article 24)**

##### **Algeria**

Date: 6 June 2006

Date of effect: 6 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 1871. **Multilateral**

Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Geneva, 1 July 1949

#### **Termination of the obligations under article 11 (pursuant to the acceptance of Part II of Convention No. 173, in accordance with article 3 (6))**

##### **Ukraine**

Date: 1 March 2006

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

International Plant Protection Convention (new revised text). Rome, 17 November 1997

#### **Adherence**

##### **Palau**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 23 June 2006

Date of effect: 23 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1 November 2006

#### No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

#### **Ratification**

##### **Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 July 2006

Date of effect: 28 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 2588. **Multilateral**

Constitution of the European Commission for the control of foot-and-mouth disease. Rome, 11 December 1953

#### **Acceptance**

##### **Slovakia**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 31 May 2006

Date of effect: 31 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1 November 2006

#### No. 2838. **Multilateral**

Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Geneva, 28 June 1952

#### **Ratification**

##### **Albania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 18 January 2006

Date of effect: 18 January 2007 . Accepting Parts II, III, IV, V, VI, VII, IX and X of the Convention.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Partial termination (pursuant to the ratification of Convention No. 130)**

**Netherlands**

Date: 17 January 2007

Date of effect: 17 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 2907. Multilateral**

Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Geneva, 28 June 1952

**Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)**

**Belize**

Date: 9 November 2005

Date of effect: 9 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 4207. United States of America and Korea**

Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea. Washington, 24 April 1957

**Termination in accordance with:**

No. 43274. Air Transport Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America (with annexes). Washington, 9 June 1998  
Entry into force: 9 June 1998  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 15 November 2006

**No. 4565. Multilateral**

European Agreement on regulations governing the movement of persons between Member States of the Council of Europe. Paris, 13 December 1957

**Declaration**

**Switzerland**

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 7 September 2006

Date of effect: 7 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

**No. 5181. Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

**Ratification**

**Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 July 2006

Date of effect: 28 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 5425. Multilateral**

Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Berne, 20 October 1955

**Accession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 1 September 2006

Date of effect: 17 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 November 2006

Additional Protocol to the Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Berne, 20 October 1955

**Accession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 1 September 2006

Date of effect: 17 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 November 2006

Modifications of the Statute of the Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Berne, 29 September 2006

Entry into force: 17 October 2006, in accordance with article 2 (d)  
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 28 November 2006

**No. 5598. Multilateral**

Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Geneva, 13 May 1958

**Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 185, in accordance with article 13)**

**Azerbaijan**

Date: 17 July 2006

Date of effect: 17 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 8175. Multilateral**

Convention (No. 120) concerning hygiene in commerce and offices.  
Geneva, 8 July 1964

**Ratification**

**Central African Republic**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006  
Date of effect: 5 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 8279. Multilateral**

Convention (No. 122) concerning employment policy. Geneva, 9 July 1964

**Ratification**

**Central African Republic**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006  
Date of effect: 5 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 9574. Multilateral**

Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. London, 22 April 1968, Moscow, 22 April 1968 and Washington, 22 April 1968

**Accession**

**European Organization for the Exploitation of Meteorological Satellites**

Deposit of instrument with the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America: 29 September 2005

Date of effect: 29 September 2005 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article VII (4) of the Agreement.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

**No. 8843. Multilateral**

Treaty on principles governing the activities of States in the exploration and use of outer space, including the moon and other celestial bodies. London, 27 January 1967, Moscow, 27 January 1967 and Washington, 27 January 1967

**Ratification**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America: 17 January 2006

Date of effect: 17 January 2006 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Treaty

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

**No. 11392. Japan and Republic of Korea**

Convention between Japan and the Republic of Korea for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Tokyo, 3 March 1970

**Termination in accordance with:**

No. 43220. Convention between the Republic of Korea and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Tokyo, 8 October 1998

Entry into force: 22 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 15 November 2006

**No. 11821. Multilateral**

Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Geneva, 22 June 1970

**Ratification**

**Ukraine**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 March 2006

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Central African Republic**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

**No. 9479. Japan and Republic of Korea**

Agreement between the Government of Japan and the Government of the Republic of Korea for air services. Tokyo, 16 May 1967

Exchange of notes amending the Agreement between the Government of Japan and the Government of the Republic of Korea for air services (with schedule). Tokyo, 13 September 1999

Entry into force: 13 September 1999, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English, Japanese and Korean

Date of effect: 5 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 11829. **Multilateral**

Convention (No. 130) concerning medical care and sickness benefits

##### Ratification

###### Netherlands

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 January 2006  
Date of effect: 17 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 12659. **Multilateral**

Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Geneva, 23 June 1971

##### Ratification

###### Algeria

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2006

Date of effect: 6 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 14156. **Multilateral**

Convention (No. 137) concerning the social repercussions of new methods of cargo handling in docks. Geneva, 25 June 1973

##### Denunciation

###### Netherlands

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 17 February 2006

Date of effect: 17 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

##### Termination of application

###### Netherlands (on behalf of: Aruba)

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 10 May 2006

Date of effect: 10 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 14537. **Multilateral**

Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Washington, 3 March 1973

Amendment to article XI (3) (a). Bonn, 22 June 1979

##### Acceptance

###### Colombia

Deposit of instrument with the Government of Switzerland:  
22 September 2006

Date of effect: 21 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 3 November 2006

#### No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

##### Ratification (with reservation, statements and statement and reservation)

###### Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 November 2006

Date of effect: 24 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 November 2006

#### No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

##### Ratification

###### Qatar

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 January 2006

Date of effect: 3 January 2007 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 16 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

##### Ratification

###### Latvia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 15 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### Ratification

##### Pakistan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 July 2006

Date of effect: 6 July 2007 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### Ratification

##### Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 July 2006

Date of effect: 25 July 2007 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 15823. Multilateral

Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Geneva, 23 June 1975

#### Ratification

##### Central African Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

Date of effect: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 16705. Multilateral

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Geneva, 21 June 1976

#### Ratification

##### Central African Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

Date of effect: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### Ratification

##### Bosnia and Herzegovina

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 July 2006

Date of effect: 11 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 17828. Multilateral

European Convention on the suppression of terrorism. Strasbourg, 27 January 1977

#### Withdrawal of reservation

##### Switzerland

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 7 September 2006

Date of effect: 7 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

#### No. 17898. Kuwait, Bahrain, Iran, Iraq, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates

Kuwait Regional Convention for co-operation on the protection of the marine environment from pollution. Kuwait, 24 April 1978

Protocol for the protection of the marine environment against pollution from land-based sources (with annexes). Kuwait, 21 February 1990

Entry into force: 2 January 1993, in accordance with article XVI

#### Ratification and Accession (a)

##### Participant

16 May 1990

Bahrain

23 May 1992

Kuwait

9 Dec 1991 a

Oman

23 Feb 1992

Qatar

4 Oct 1992

Saudi Arabia

Authentic texts: Arabic, English and Persian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 November 2006

#### Ratification

##### Iran (Islamic Republic of)

Deposit of instrument with the Government of Kuwait: 14 June 1993

Date of effect: 12 September 1993

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 November 2006

#### No. 19183. Multilateral

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

#### Ratification

##### Central African Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

Date of effect: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

No. 20690. **Multilateral**

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

**Ratification**

**Algeria**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 June 2006

Date of effect: 27 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Lithuania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 July 2006

Date of effect: 14 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976. Geneva, 22 October 1996

**Ratification**

**Lithuania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 July 2006

Date of effect: 14 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification (with declaration)**

**Norway**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 April 2006

Date of effect: 27 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

No. 20967. **Multilateral**

European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Madrid, 21 May 1980

Protocol No. 2 to the European Outline Convention on transfrontier cooperation between territorial communities or authorities concerning interterritorial cooperation. Strasbourg, 5 May 1998

**Ratification (with declaration)**

**Austria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 22 September 2006

Date of effect: 23 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 21200. **Multilateral**

Convention on the elaboration of a European Pharmacopoeia. Strasbourg, 22 July 1964

**Accession**

**Poland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 September 2006

Date of effect: 21 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

**Approval**

**Hungary**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 November 2006

Date of effect: 11 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 November 2006

No. 21931. **Multilateral**

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

**Accession**

**Chad**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 November 2006

Date of effect: 1 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 November 2006

**Accession (with interpretative declaration and reservation)**

**Iran (Islamic Republic of)**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 November 2006

Date of effect: 20 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 November 2006

#### No. 22344. Multilateral

Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Geneva, 19 June 1981

##### Ratification

###### Slovenia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 February 2006

Date of effect: 2 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

##### Acceptance

###### Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 November 2006

Date of effect: 8 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 November 2006

#### No. 22345. Multilateral

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Geneva, 22 June 1981

##### Ratification

###### Central African Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

Date of effect: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Entry into force: 12 November 2006, in accordance with article 5 (3) and (4) of the Convention

##### Participant

	Consent to be bound
Albania	12 May 2006 P
Bulgaria	7 Nov 2005 P
Croatia	7 Feb 2005 P
Denmark	28 Jun 2005 P
El Salvador	23 Mar 2006 P
Finland	23 Mar 2005 P
Germany	3 Mar 2005 P
India	18 May 2005 P
Liberia	16 Sep 2005 P
Liechtenstein	12 May 2006 P
Lithuania	29 Sep 2004 P
Luxembourg	13 Jun 2005 P
Netherlands	18 Jul 2005 P
Nicaragua	15 Sep 2005 P
Norway	8 Dec 2005 P
Sierra Leone	30 Sep 2004 P
Slovakia	23 Mar 2006 P
Sweden	2 Jun 2004 P
Switzerland	12 May 2006 P
Tajikistan	18 May 2006 P
Ukraine	17 May 2005 P

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2006

##### Consent to be bound

###### Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 June 2006

Date of effect: 6 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2006

##### Consent to be bound

###### Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2006

Date of effect: 22 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2006

#### No. 22495. Multilateral

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be

**Consent to be bound****France**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2006  
Date of effect: 30 April 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2006

**Consent to be bound****Ireland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 November 2006  
Date of effect: 8 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 November 2006

**Consent to be bound****Hungary**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 November 2006  
Date of effect: 13 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 November 2006

**No. 22514. Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

**Acceptance of accession of Belarus****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Bulgaria****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Fiji****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Georgia****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Iceland****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Latvia****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Lithuania****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Malta****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of the Republic of Moldova****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of South Africa****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Sri Lanka****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006  
Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

**Acceptance of accession of Thailand****Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006

Date of effect: 1 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Turkmenistan**

##### **Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

##### **Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

##### **Cyprus**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

##### **Greece**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

##### **Netherlands**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Uzbekistan**

##### **Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **Acceptance of accession of Zimbabwe**

##### **Panama**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 November 2006

#### **No. 22533. International Fund for Agricultural Development and Yemen Arab Republic**

Loan Agreement--Agricultural Research and Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 15 December 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Research and Development Project) between the Yemen Arab Republic and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 16 October 1984 and San'a, 16 October 1984

Entry into force: 21 November 1984

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Research and Development Project) between the Yemen Arab Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 6 November 1987 and San'a, 6 November 1987

Entry into force: 10 March 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### **No. 22548. International Fund for Agricultural Development and Mauritania**

Financing Agreement--Gorgol Farmers' Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 17 September 1982

\* Letter of Amendment to the Financing Agreement (Gorgol Farmers' Training Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 8 March 1989 and Nouakchott, 8 March 1989

Entry into force: 20 July 1989

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Financing Agreement (Gorgol Farmers' Training Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 February 1991 and Nouakchott, 9 May 1991

Entry into force: 3 June 1991

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22555. **International Fund for Agricultural Development and Democratic Yemen**

Loan Agreement--Third Fisheries Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 23 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Third Fisheries Development Project) between the People's Democratic Republic of Yemen and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 12 March 1984 and Aden, 12 March 1984

Entry into force: 17 April 1984

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Third Fisheries Development Project) between the People's Democratic Republic of Yemen and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 2 September 1986 and Aden, 2 September 1986

Entry into force: 14 May 1986, in accordance with its provisions  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Third Fisheries Development Project) between the People's Democratic Republic of Yemen and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 25 November 1987 and Aden, 25 November 1987

Entry into force: 10 March 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22560. **International Fund for Agricultural Development and India**

Loan Agreement--Second Uttar Pradesh Public Tubewells Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 28 July 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Uttar Pradesh Public Tubewells Project) between India and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 26 May 1987 and New Delhi, 26 May 1987

Entry into force: 26 May 1987, in accordance with its provisions  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Uttar Pradesh Public Tubewells Project) between India and the Inter-

national Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 6 July 1988 and New Delhi, 6 July 1988

Entry into force: 6 December 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Uttar Pradesh Public Tubewells Project) between India and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 September 1991 and New Delhi, 11 September 1991

Entry into force: 18 August 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22570. **International Fund for Agricultural Development and China**

Loan Agreement--Hebei Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 24 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Hebei Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 1 October 1985 and Beijing, 1 October 1985

Entry into force: 1 July 1986, in accordance with its provisions  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22572. **International Fund for Agricultural Development and Zambia**

Loan Agreement--Northwestern Province Area Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 18 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (North Western Province Area Development Project) between the Republic of Zambia and the International Fund for Agricultural Development (with attachment). Rome, 22 April 1986 and Lusaka, 22 May 1986

Entry into force: 1 July 1986

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (North Western Province Area Development Project) between the Republic of Zambia and the International Fund for Agricultural Development

(with schedule). Rome, 14 November 1989 and Lusaka, 26 December 1989

Entry into force: with retroactive effect from 10 November 1989, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (North Western Province Area Development Project) between the Republic of Zambia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 8 December 1992 and Lusaka, 8 December 1992

Entry into force: 12 March 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22574. International Fund for Agricultural Development and Benin

Loan Agreement--Atacora Province Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 16 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Atacora Province Rural Development Project) between the Republic of Benin and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 1 September 1988 and Cotonou, 1 September 1988

Entry into force: 24 November 1988

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Atacora Province Rural Development Project) between the Republic of Benin and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 July 1992 and Cotonou, 22 July 1992

Entry into force: 18 November 1992

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22578. International Fund for Agricultural Development and Jordan

Loan Agreement--Small Farmers' Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 14 February 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers' Credit Project) between the Hashemite Kingdom of Jordan and

the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 6 May 1991 and Amman, 6 May 1991

Entry into force: 6 August 1991

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers' Credit Project) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 4 June 1993 and Amman, 4 June 1993

Entry into force: 24 November 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22581. International Fund for Agricultural Development and Burundi

Loan Agreement--Integrated Rural Development Ngozi III Project (with related letter of 22 April 1983, schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 12 October 1981

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Integrated Rural Development Ngozi III Project) between the Republic of Burundi and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 14 March 1983 and Bujumbura, 22 April 1983

Entry into force: 8 June 1983

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22587. International Fund for Agricultural Development and Philippines

Loan Agreement--Communal Irrigation Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 16 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Communal Irrigation Development Project) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 18 April 1985 and Manila, 18 April 1985

Entry into force: with retroactive effect from 26 March 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22590. **International Fund for Agricultural Development and Rwanda**

Financing Agreement--Byumba Region Integrated Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 25 June 1982

\* Letter of Amendment to the Financing Agreement (Byumba Region Integrated Rural Development Project) between the Rwandese Republic and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 29 April 1988 and Kigali, 29 April 1988

Entry into force: with retroactive effect from 1 April 1988, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Financing Agreement (Byumba Region Integrated Rural Development Project) between the Rwandese Republic and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 31 October 1990 and Kigali, 15 December 1990

Entry into force: 1 September 1993

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22591. **International Fund for Agricultural Development and Bolivia**

Loan Agreement--Chuquisaca North Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 30 June 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chuquisaca North Agricultural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 December 1984 and La Paz, 12 December 1984

Entry into force: 7 February 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chuquisaca North Agricultural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 August 1985 and La Paz, 20 August 1985

Entry into force: 14 November 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chuquisaca North Agricultural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 8 September 1986 and La Paz, 8 September 1986

Entry into force: 24 November 1986

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chuquisaca North Agricultural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 22 September 1988 and La Paz, 22 September 1988

Entry into force: 20 January 1989

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chuquisaca North Agricultural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 August 1989 and La Paz, 11 August 1989

Entry into force: 10 October 1989

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

No. 22593. **International Fund for Agricultural Development and Mauritius**

Loan Agreement--Small-Scale Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 1 July 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Agricultural Development Project) between the Republic of Mauritius and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 November 1984 and Port Louis, 28 December 1984

Entry into force: 22 January 1985

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Agricultural Development Project) between the Republic of Mauritius and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 4 April 1986 and Port Louis, 1 July 1986

Entry into force: 1 August 1986

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Agricultural Development Project) between the Republic of Mauritius

and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 April 1988 and Port Louis, 22 April 1988

Entry into force: 10 May 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Agricultural Development Project) between the Republic of Mauritius and the International Fund for Agricultural Development (with attachment). Rome, 19 April 1991 and Port Louis, 19 April 1991

Entry into force: 6 June 1991

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Agricultural Development Project) between the Republic of Mauritius and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 31 March 1992 and Port Louis, 31 March 1992

Entry into force: 10 August 1992

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22597. International Fund for Agricultural Development and Nicaragua

Loan Agreement--Integrated Rural Development Project in the Pro-Norte Region (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 2 July 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Integrated Rural Development Project in the Pro-Norte Region) between the Republic of Nicaragua and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 9 October 1985 and Managua, 9 October 1985

Entry into force: 27 November 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Integrated Rural Development Project in the Pro-Norte Region) between the Republic of Nicaragua and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 October 1994 and Managua, 12 October 1994

Entry into force: 20 December 1994

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22603. International Fund for Agricultural Development and Dominican Republic

Loan Agreement--Small-Scale Food Producers Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 5 August 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Food Producers Development Project) between the Dominican Republic and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 29 August 1984 and Santo Domingo, 29 August 1984

Entry into force: 31 May 1985

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Food Producers Development Project) between the Dominican Republic and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 28 May 1985 and Santo Domingo, 28 May 1985

Entry into force: 19 July 1985

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-Scale Food Producers Development Project) between the Dominican Republic and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 12 October 1987 and Santo Domingo, 12 October 1987

Entry into force: 11 November 1987

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22604. International Fund for Agricultural Development and Madagascar

Loan Agreement--Second Village Livestock and Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 5 August 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Village Livestock and Rural Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 15 September 1983 and Antananarivo, 15 September 1983

Entry into force: 29 November 1983

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Village Livestock and Rural Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development

opment (with annex). Rome, 7 November 1988 and Antananarivo, 28 June 1989

Entry into force: 20 July 1989

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22605. **International Fund for Agricultural Development and Madagascar**

Loan Agreement-Highlands Rice Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 29 July 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Highlands Rice Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 21 March 1984 and Antananarivo, 21 March 1984

Entry into force: 12 July 1984

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Highlands Rice Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 1 April 1987 and Antananarivo, 1 June 1987

Entry into force: 2 October 1987

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Highlands Rice Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 21 December 1987 and Antananarivo, 1 June 1989

Entry into force: 20 July 1989

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22606. **International Fund for Agricultural Development and Mozambique**

Loan Agreement--National Program for Food Production in the Co-operative and Family Sectors (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 6 August 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Program for Food Production in the Co-operative and Family Sectors) between the People's Republic of Mozambique and the Internation-

al Fund for Agricultural Development. Rome, 16 June 1983 and Maputo, 16 July 1983

Entry into force: 16 July 1983 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Program for Food Production in the Co-operative and Family Sectors) between the People's Republic of Mozambique and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 January 1984 and Maputo, 20 January 1984

Entry into force: 10 May 1984, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22608. **International Fund for Agricultural Development and Jamaica**

Loan Agreement-Small Farmers Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 28 October 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers Credit Project) between Jamaica and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 November 1984 and Kingston, 12 November 1984

Entry into force: 13 March 1985

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 22609. **International Fund for Agricultural Development and Mali**

Loan Agreement--Village Development Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978).. Rome, 22 November 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Village Development Fund Project) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 22 November 1984 and Bamako, 26 December 1984

Entry into force: 21 January 1985

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Village Development Fund Project) between the Republic of Mali and the Inter-

national Fund for Agricultural Development. Rome, 1 September 1983 and Bamako, 1 September 1983

Entry into force: 25 October 1993

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**No. 22610. International Fund for Agricultural Development and Egypt**

Loan Agreement--Minya Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 13 December 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Minya Agricultural Development Project) between the Arab Republic of Egypt and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 21 January 1994 and Cairo, 21 January 1994

Entry into force: 21 January 1994, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**No. 22611. International Fund for Agricultural Development and Maldives**

Loan Agreement--Second Fisheries Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 11 February 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Fisheries Project) between the Republic of Maldives and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 3 December 1991 and Male, 3 December 1991

Entry into force: 18 November 1992

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**No. 22612. International Fund for Agricultural Development and Peru**

Loan Agreement--Alto Mayo Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 2 March 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Alto Mayo Rural Development Project) between the Republic of Peru and the In-

ternational Fund for Agricultural Development. Rome, 1 November 1984 and Lima, 1 November 1984

Entry into force: 7 February 1985

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Alto Mayo Rural Development Project) between the Republic of Peru and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 24 August 1987 and Lima, 24 August 1987

Entry into force: 10 March 1988

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**No. 22613. International Fund for Agricultural Development and Thailand**

Loan Agreement--Second Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 27 July 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Agricultural Credit Project) between the Kingdom of Thailand and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 12 July 1984 and Bangkok, 12 July 1984

Entry into force: 23 August 1984

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Agricultural Credit Project) between the Kingdom of Thailand and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 8 January 1985 and Bangkok, 8 January 1985

Entry into force: 20 March 1985

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**No. 22614. International Fund for Agricultural Development and Zimbabwe**

Loan Agreement--National Agricultural Extension and Research Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 29 July 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Agricultural Extension and Research Project) between Zimbabwe and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 24 October 1984 and Harare, 14 February 1985

Entry into force: 13 March 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Agricultural Extension and Research Project) between Zimbabwe and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 18 May 1992 and Harare, 18 May 1992

Entry into force: 23 July 1992

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

**Ratification,  
Accession (a),  
Acceptance (A) and  
Approval (AA)**

**Participant**

Slovenia	15 Dec 1992	a
Spain	23 Sep 1992	
Sweden (with reservation)	11 Apr 1994	
Switzerland	29 Aug 1995	
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	27 Feb 1996	a
Turkey	28 Jun 1994	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6 Oct 1994	

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

**Accession**

**Portugal**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland:  
21 April 1997

Date of effect: 21 May 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

**Ratification**

**Tunisia**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 7 November 1996

Date of effect: 7 December 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland:  
29 September 1997

Date of effect: 29 October 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

**Ratification**

**Monaco**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 8 June 1998

Date of effect: 8 July 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

No. 23353. **Multilateral**

Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF). Berne, 9 May 1980

**Accession to the Convention, as amended by the Protocol of 20 December 1990**

**Slovakia**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 24 March 1994

Date of effect: 1 November 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 November 2006

Protocol amending the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF) of 9 May 1980. Berne, 20 December 1990

Entry into force: 1 November 1996, in accordance with article V

**Ratification,  
Accession (a),  
Acceptance (A) and  
Approval (AA)**

**Participant**

Albania (with reservation and declaration)	23 Oct 1991	a
Algeria	26 Mar 1993	a
Austria (with reservation)	7 Feb 1992	
Bosnia and Herzegovina	5 Aug 1996	a
Bulgaria	17 May 1993	
Croatia	30 Sep 1992	a
Czech Republic (with reservation)	13 Dec 1993	a
Denmark	10 Dec 1991	A
Finland (with reservation)	2 Sep 1991	A
France	8 Oct 1991	AA
Germany	30 Apr 1993	
Greece (with declaration)	10 Jul 1996	
Hungary	1 Oct 1996	
Iran (with reservation)	13 Oct 1994	
Italy	7 Aug 1995	
Liechtenstein	10 Aug 1995	
Lithuania	22 Sep 1995	a
Luxembourg	2 Jun 1994	
Netherlands	3 Jun 1992	A
Norway	1 Jul 1992	
Poland (with reservation)	5 Oct 1995	
Romania (with reservation)	21 Apr 1992	
Slovakia	24 Mar 1994	a

No. 23417. **International Fund for Agricultural Development and Kenya**

Loan Agreement--National Extension Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). . Rome, 9 November 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Extension Project) between the Republic of Kenya and the International

Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 2 February 1988 and Nairobi, 2 February 1988

Entry into force: 10 March 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Extension Project) between the Republic of Kenya and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 8 March 1989 and Nairobi, 14 April 1989

Entry into force: 20 July 1989

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (National Extension Project) between the Republic of Kenya and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 December 1991 and Nairobi, 12 December 1991

Entry into force: 10 February 1992

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 November 2006

#### No. 23432. **Multilateral**

Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Vienna, 8 April 1979

##### **Accession**

###### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 November 2006

Date of effect: 22 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 November 2006

#### No. 23645. **Multilateral**

Convention (No. 158) concerning termination of employment at the initiative of the employer. Geneva, 22 June 1982

##### **Ratification**

###### **Central African Republic**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 June 2006

Date of effect: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

##### **Declaration under articles 21 and 22**

###### **Andorra**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 November 2006

##### **Ratification**

###### **San Marino**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2006

Date of effect: 27 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2006

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

##### **Ratification**

###### **Liechtenstein**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 November 2006

Date of effect: 3 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2006

#### No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

##### **Accession**

###### **El Salvador**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 November 2006

Date of effect: 1 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 November 2006

#### No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

##### **Ratification**

###### **Thailand**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 November 2006

Date of effect: 12 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 November 2006

#### No. 26456. **Multilateral**

European Convention on the compensation of victims of violent crimes. Strasbourg, 24 November 1983

##### Ratification (with reservation and declaration)

###### Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 August 2006  
Date of effect: 1 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

#### No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

##### Accession

###### Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 November 2006  
Date of effect: 21 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 November 2006

#### No. 27865. **Multilateral**

Convention (No. 167) concerning safety and health in construction. Geneva, 20 June 1988

##### Ratification

###### Brazil

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 May 2006  
Date of effect: 19 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

##### Ratification

###### Algeria

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2006  
Date of effect: 6 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 28020. **Multilateral**

Anti-Doping Convention. Strasbourg, 16 November 1989

##### Ratification

###### Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 September 2006  
Date of effect: 1 November 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

Additional Protocol to the Anti-Doping Convention. Warsaw, 12 September 2002

##### Ratification

###### Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 September 2006  
Date of effect: 1 January 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

#### No. 29206. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zambia**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning certain commercial debts (the United Kingdom/Zambia Debt Agreement No. 4 (1990)). Lusaka, 5 March 1991 and 20 May 1991

##### Termination

Date: 4 November 2005, to take effect on 11 May 2005.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

#### No. 30347. **Republic of Korea and Indonesia**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Economic Development Cooperation Fund loan to the Republic of Indonesia. Jakarta, 30 December 1991

\* Exchange of notes amending the Exchange of notes of 1991 concerning the Economic Development Cooperation Fund loan to the Republic of Indonesia between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia. Jakarta, 24 April 2000

Entry into force: 24 April 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

\* Exchange of notes amending the Exchange of notes of 1991 and 2000 concerning the Economic Development Cooperation

Fund loan to the Republic of Indonesia between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Indonesia. Jakarta, 8 October 2001

Entry into force: 8 October 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 30578. **Republic of Korea and United States of America**

Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Seoul, 6 January 1992

Exchange of notes extending the Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Washington, 21 and 29 July 1998

Entry into force: 29 July 1998, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Exchange of notes extending the Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Washington, 22 and 28 January 1999

Entry into force: 28 January 1999 with effect from 29 January 1999, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 30609. **Multilateral**

Convention (No. 170) concerning safety in the use of chemicals at work. Geneva, 25 June 1990

##### **Ratification**

###### **Lebanon**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 April 2006

Date of effect: 26 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

##### **Ratification**

###### **Syrian Arab Republic**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2006

Date of effect: 14 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

##### **Ratification**

###### **Chad**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 November 2006

Date of effect: 30 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 November 2006

#### No. 30703. **Republic of Korea and Morocco**

Agreement on the waiver of visa requirements. Rabat, 2 August 1993

Exchange of notes for the abolition of visa requirements between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 24 July 2000 and 3 August 2000

Entry into force: 3 August 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

##### **Accession**

###### **Sierra Leone**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 November 2006

Date of effect: 8 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 November 2006

##### **Accession**

###### **Lebanon**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 November 2006

Date of effect: 11 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 November 2006

**No. 31704. Multilateral**

Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Strasbourg, 8 November 1990

**Partial withdrawal of reservations****Malta**

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 20 June 2006

Date of effect: 20 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

**No. 32088. Multilateral**

Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Geneva, 23 June 1992

**Ratification (accepting part II.)****Ukraine**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 March 2006

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 33484. Multilateral**

International Tropical Timber Agreement, 1994. Geneva, 26 January 1994

**Extension of the 1994 Agreement until the provisional or definitive entry into force of the International Tropical Timber Agreement, 2006**

Date: 20 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 November 2006

**No. 34141. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zambia**

Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zambia concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Zambia Debt Agreement No. 6 (1996)). Lusaka, 30 May 1997 and 5 June 1997

**Termination**

Date: 4 November 2005, to take effect on 11 May 2005.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

**No. 29206. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zambia**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning certain commercial debts (the United Kingdom/Zambia Debt Agreement No. 4 (1990)). Lusaka, 5 March 1991 and 20 May 1991

**Termination**

Date: 4 November 2005, to take effect on 11 May 2005.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

**No. 34473. Multilateral**

Convention (No. 175) concerning part-time work. Geneva, 24 June 1994

**Ratification****Portugal**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 35009. Multilateral**

Convention (176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22 June 1995

**Ratification****Brazil**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 18 May 2006

Date of effect: 18 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 35074. Republic of Korea and Viet Nam**

Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning a loan from the Economic Development Cooperation Fund. Hanoi, 9 October 1995

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Vietnam for extension of the Supplementary Loan from the Economic Development Cooperation Fund. Hanoi, 7 December 2000

Entry into force: 7 December 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 35075. **Republic of Korea and Viet Nam**

Arrangement for extension of a loan from the Economic Development Cooperation Fund between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Hanoi, 16 December 1997

\* Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Socialist Republic of Vietnam for extension of the Supplementary Loan from the Economic Development Cooperation Fund. Hanoi, 29 June 2000

Entry into force: 29 June 2000 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 35939. **Multilateral**

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 19 January 1996

Amendments to the European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 28 August 2006

Entry into force: 29 November 2006

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 November 2006

Amendments to the European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 28 August 2006

Entry into force: 29 November 2006

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 November 2006

#### No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

#### Ratification

##### **Portugal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 November 2006

Date of effect: 31 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 November 2006

#### Acceptance (with reservations)

##### **Netherlands**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 November 2006

Date of effect: 4 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 November 2006

#### No. 36659. **Multilateral**

Convention (No. 177) concerning home work. Geneva, 20 June 1996

#### Ratification

##### **Argentina**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 July 2006

Date of effect: 31 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 36711. **Republic of Korea and China**

Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 15 March 1996

\* Exchange of notes amending the Exchange of notes between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 5 April 2000 and 17 May 2000

Entry into force: 17 May 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

#### No. 36713. **Republic of Korea and China**

Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the first phase-third loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 30 May 1997

\* Exchange of notes amending the Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the first phase-third loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 5 April 2000 and 17 May 2000

Entry into force: 17 May 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 36714. Republic of Korea and China**

Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the second phase-third loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 21 November 1997

\* Exchange of notes amending the Arrangement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China concerning the second phase-third loans from the Economic Development Cooperation Fund. Beijing, 5 April 2000 and 17 May 2000

Entry into force: 17 May 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

**No. 36794. Multilateral**

Convention (No. 181) concerning private employment agencies. Geneva, 19 June 1997

**Ratification**

**Suriname**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2006

Date of effect: 12 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Algeria**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2006

Date of effect: 6 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 37245. Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

**Ratification**

**Suriname**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2006

Date of effect: 12 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Cambodia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 March 2006

Date of effect: 14 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Latvia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 June 2006

Date of effect: 2 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**No. 37310. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zambia**

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Zambia Debt Agreement No. 7 (1999)). Lusaka, 5 August 1999

**Termination**

Date: 4 November 2005, to take effect on 11 May 2005.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 3 November 2006

**No. 37517. Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

**Communication relating to the reservation made by Egypt upon ratification**

**Russian Federation**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 November 2006

**No. 38441. Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

**Ratification**

**Belize**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 9 November 2005

Date of effect: 9 November 2006 . Specifying, pursuant to article 4 (2) of the Convention, that the period of maternity leave is 14 weeks.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 38466. **Multilateral**

Agreement on the conservation of cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea and contiguous Atlantic area. Monaco, 24 November 1996

##### **Accession**

###### **Slovenia**

Deposit of instrument with the Government of Monaco: 25 September 2006

Date of effect: 1 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Monaco, 16 November 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

##### **Withdrawal and partial withdrawal of reservations**

###### **Poland**

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 September 2006

Date of effect: 1 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

#### No. 38544. **Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

##### **Ratification**

###### **Chad**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 November 2006

Date of effect: 1 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 November 2006

#### No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

##### **Ratification**

###### **Lebanon**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 November 2006

Date of effect: 13 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 November 2006

##### **Territorial application**

###### **Denmark (on behalf of: Faroe Islands)**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 November 2006

#### No. 39591. **Multilateral**

Convention (No. 184) concerning safety and health in agriculture. Geneva, 21 June 2001

##### **Ratification**

###### **Argentina**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 June 2006

Date of effect: 26 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

#### No. 39130. **Multilateral**

Convention on jurisdiction, applicable law, recognition, enforcement and co-operation in respect of parental responsibility and measures for the protection of children. The Hague, 19 October 1996

##### **Accession (with declaration and reservation)**

###### **Bulgaria**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 8 March 2006

Date of effect: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 November 2006

#### No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

##### **Accession**

###### **Lebanon**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 November 2006

Date of effect: 11 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 November 2006

#### No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

##### **Ratification (with declaration)**

###### **Russian Federation**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 October 2006

No. 39988. **Multilateral**

Civil Law Convention on Corruption. Strasbourg, 4 November 1999

**Ratification**

**Austria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 August 2006  
Date of effect: 1 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 39989. **Multilateral**

European Convention on the Legal Protection of Services based on, or consisting of, Conditional Access. Strasbourg, 24 January 2001

**Approval**

**France**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 1 September 2006  
Date of effect: 1 January 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

**Ratification**

**Uruguay**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 November 2006  
Date of effect: 3 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2006

**Ratification**

**Ireland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 November 2006  
Date of effect: 20 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 November 2006

**Ratification (with declarations)**

**Italy**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 November 2006  
Date of effect: 20 December 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 November 2006

No. 40738. **Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Agricultural Research and Development Institute. Georgetown, 5 December 1974

**Withdrawal**

**Trinidad and Tobago**

Notification effected with the Caribbean Community Secretariat: 3 May 2000  
Date of effect: 1 July 2002  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

No. 40915. **Multilateral**

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

**Ratification**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 September 2006  
Date of effect: 1 January 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 40916. **Multilateral**

Convention on cybercrime. Budapest, 23 November 2001

**Ratification (with reservations and declarations)**

**United States of America**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 September 2006  
Date of effect: 1 January 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 November 2006

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

**Ratification**

**Nepal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 November 2006  
Date of effect: 5 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 November 2006

No. 41069. **Multilateral**

Convention (No. 185) revising the Seafarers' Identity Documents Convention, 1958. Geneva, 19 June 2003

**Ratification**

**Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 July 2006

Date of effect: 28 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Provisional application**

**Azerbaijan**

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 10 April 2006

Date of effect: 10 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

**Ratification**

**Azerbaijan**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 July 2006

Date of effect: 17 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 November 2006

No. 41605. **Austria and Georgia**

Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of Georgia. Vienna, 15 December 1997

Protocol on the amendment of the Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of Georgia. Vienna, 27 March 2006

Entry into force: 1 October 2006, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 16 November 2006

No. 41607. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Amendments to the Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. New York, 2 August 2006

Entry into force: 3 November 2006

Authentic texts: Chinese, English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2006

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

**Ratification (with notifications)**

**Guatemala**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 November 2006

Date of effect: 3 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 November 2006

**Ratification**

**Philippines**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 November 2006

Date of effect: 8 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 November 2006

**Ratification**

**Turkey**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 November 2006

Date of effect: 9 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 November 2006

No. 42671. **Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

**Ratification**

**Dominican Republic**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 2 October 2006

Date of effect: 2 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 November 2006

**Ratification**

**Spain**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 October 2006

Date of effect: 25 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 November 2006

**Ratification**

**Guatemala**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 October 2006

Date of effect: 25 January 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 November 2006

#### Ratification

##### Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 6 November 2006

Date of effect: 6 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 November 2006

#### Ratification

##### Mauritania

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 November 2006

Date of effect: 15 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 November 2006

#### No. 42773. Cyprus and Netherlands

Agreement on social security between the Republic of Cyprus and the Kingdom of the Netherlands. The Hague, 9 July 2002

Administrative Arrangement for the implementation of the Agreement on social security between the Republic of Cyprus and the Kingdom of the Netherlands signed at The Hague on 9 July 2002. Nicosia, 24 September 2004

Entry into force: with retroactive effect from 1 September 2004, in accordance with article 11

Authentic texts: Dutch, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 1 November 2006

#### No. 43202. Germany and Namibia

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Promotion of a Vocational Training Centre in Windhoek". Windhoek, 17 May 1995 and 29 June 1995

\* Supplementary Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Promotion of a Vocational Training Centre in Windhoek". Windhoek, 24 January 2002 and 7 February 2002

Entry into force: 7 February 2002, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 November 2006  
Note: See also part I, No. 43202

#### No. 43220. Republic of Korea and Japan

Convention between the Republic of Korea and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Tokyo, 8 October 1998

Exchange of notes constituting an agreement relating to article 23 (3) of the Convention between the Republic of Korea and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Seoul, 27 December 1999

Entry into force: 27 December 1999, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 15 November 2006

Note: See also part I, No. 43220

#### No. 43293. Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Investment Fund. Port of Spain, 13 October 1993

##### Definitive signature

###### Bahamas

Affixed on: 17 February 1995

Date of effect: 17 February 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also part I, No. 43293

##### Definitive signature

###### Dominica

Affixed on: 25 May 1994

Date of effect: 25 May 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also part I, No. 43293

##### Definitive signature

###### Barbados

Affixed on: 31 May 1994

Date of effect: 31 May 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also part I, No. 43293

##### Definitive signature

###### Grenada

Affixed on: 30 September 1994

Date of effect: 30 September 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also part I, No. 43293

**Definitive signature****Guyana**

Affixed on: 15 October 1994  
 Date of effect: 15 October 1994  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43293

**Definitive signature****Montserrat**

Affixed on: 12 March 1994  
 Date of effect: 12 March 1994  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43293

Supplemental Agreement to the Agreement establishing the Caribbean Investment Fund (with schedule). St. Michael, 4 July 1996

Entry into force: 26 October 1996

<b>Participant</b>	<b>Definitive signature</b>
Antigua and Barbuda	6 Jul 1996 s
Bahamas	9 Jul 1996 s
Barbados	6 Jul 1996 s
Belize	6 Jul 1996 s
Dominica	6 Jul 1996 s
Grenada	21 Sep 1996 s
Guyana	6 Jul 1996 s
Insurance Company of the West Indies Limited	4 Jul 1996 s
Jamaica	6 Jul 1996 s
Montserrat	6 Jul 1996 s
Saint Kitts and Nevis	6 Jul 1996 s
Saint Lucia	6 Jul 1996 s
Saint Vincent and the Grenadines	26 Oct 1996 s
Trinidad and Tobago	6 Jul 1996 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006

Note: See also part I, No. 43293

No. 43294. **Multilateral**

Agreement concerning the Caribbean Investment Fund. St. John's, 24 August 1998

**Definitive signature****Antigua and Barbuda**

Affixed on: 18 September 1998  
 Date of effect: 18 September 1998  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Bahamas**

Affixed on: 8 September 1998  
 Date of effect: 8 September 1998  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Belize**

Affixed on: 5 July 1999  
 Date of effect: 5 July 1999  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Dominica**

Affixed on: 4 March 1999  
 Date of effect: 4 March 1999  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Montserrat**

Affixed on: 5 July 1999  
 Date of effect: 5 July 1999  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Saint Kitts and Nevis**

Affixed on: 18 September 1998  
 Date of effect: 18 September 1998  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Saint Lucia**

Affixed on: 21 October 1998  
 Date of effect: 21 October 1998  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

**Definitive signature****Saint Vincent and the Grenadines**

Affixed on: 5 March 1999  
 Date of effect: 5 March 1999  
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 14 November 2006  
 Note: See also part I, No. 43294

No. 43302. **Multilateral**

Regional Cooperation Agreement on combating piracy and armed robbery against ships in Asia. Tokyo, 11 November 2004

**Accession**

**China**

Deposit of instrument with Government of Singapore: 27 October 2006

Date of effect: 26 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Singapore, 22 November 2006

Note: See also part I, No. 43302

**Accession**

**Brunei Darussalam**

Deposit of instrument with Government of Singapore: 28 October 2006

Date of effect: 27 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Singapore, 22 November 2006

Note: See also part I, No. 43302

# Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

## Annex A

### No. 688. Multilateral

Protocol Bringing under International Control Drugs Outside the Scope of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946. Paris, 19 November 1948

#### Succession

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 710. Multilateral

Convention for the Suppression of the Circulation of, and Traffic in, Obscene Publications, concluded at Geneva on 12 September 1923 and amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947. New York, 12 November 1947

#### Succession to the Convention as amended by the Protocol

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 728. Multilateral

Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910, amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, 4 May 1949

#### Succession to the Agreement as amended by the Protocol

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 771. Multilateral

International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947. Lake Success, 12 November 1947

#### Succession to the Convention as amended by the Protocol

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 1257. Multilateral

International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904, amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, 4 May 1949

#### Succession to the Agreement as amended by the Protocol

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 1358. Multilateral

International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910, amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, 4 May 1949

#### Succession to the Convention as amended by the Protocol

##### Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7515. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 8310. **Multilateral**

Convention relating to the unification of certain rules concerning collisions in inland navigation. Geneva, 15 March 1960

**Accession (with reservation)**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2006  
Date of effect: 28 November 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2006

No. 8641. **Multilateral**

Convention on Transit Trade of Land-locked States. New York, 8 July 1965

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 13899. **Multilateral**

Convention on the measurement of inland navigation vessels. Geneva, 15 February 1966

**Accession (with declaration, designation of authorities and reservation)**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2006  
Date of effect: 30 August 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2006

No. 14151. **Multilateral**

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Geneva, 25 March 1972

**Succession (with confirmation of the reservation confirmed by Serbia and Montenegro upon succession) (with reservation)**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 14152. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 20 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 October 2006

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 25 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2006

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 October 2006

No. 14956. **Multilateral**

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 21114. **Multilateral**

Convention on the registration of inland navigation vessels. Geneva, 25 January 1965

**Accession (with declaration and reservation)**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2006

Date of effect: 29 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2006

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 25638. **Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on Long-term Financing of the Co-operative Programme for Monitoring and Evaluation of the Long-range Transmission of Air Pollutants in Europe (EMEP). Geneva, 28 September 1984

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 26119. **Multilateral**

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods. New York, 14 June 1974

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

**Ratification (with declaration)**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2006  
Date of effect: 29 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2006

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

**Accession**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2006  
Date of effect: 29 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2006

No. 28911. **Multilateral**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

**Succession**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

**Succession (with confirmation of the declaration made by Serbia and Montenegro upon accession) (with declaration)**

**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

**Communication relating to the explanatory declaration made by Egypt upon ratification**

**Czech Republic**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 August 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 August 2006

**Communication relating to the declaration made by Jordan upon ratification**

**Czech Republic**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 August 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 August 2006

**Communication relating to the reservation made by the Syrian Arab Republic upon accession**

**Czech Republic**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 August 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 August 2006

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

**Ratification (with notifications)**

**Chile**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 September 2006  
Date of effect: 13 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 September 2006

**Notification under article 6 (3)**

**Ecuador**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

**Succession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

**Ratification (with reservation and notification)**

**Colombia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 October 2006  
Date of effect: 26 November 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 October 2006

**Ratification (with reservation, declarations and notifications)**

**United States of America**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 October 2006  
Date of effect: 30 November 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 October 2006

# Alphabetical Index

## A

---

<b>Administration</b>	
I-43310 .....	23
A-19183 .....	32
<b>Afghanistan</b>	
I-43307 .....	23
<b>Africa</b>	
I-43319 .....	25
<b>African Union</b>	
II-1298 .....	26
<b>Agricultural commodities</b>	
A-22605 .....	41
<b>Agriculture</b>	
I-43315 .....	24
A-22533 .....	36
A-22548 .....	36
A-22570 .....	37
A-22578 .....	38
A-22587 .....	38
A-22591 .....	39
A-22593 .....	39, 40
A-22604 .....	40, 41
A-22605 .....	41
A-22606 .....	41
A-22608 .....	41
A-22610 .....	42
A-22613 .....	42
A-22614 .....	43
A-39591 .....	50
A-40738 .....	51
A-593 .....	27
<b>Albania</b>	
I-43304 .....	22
I-43305 .....	23
A-2838 .....	28
<b>Algeria</b>	
I-43172 .....	7
I-43173 .....	7
I-43182 .....	8
A-12659 .....	31
A-1340 .....	28
A-20690 .....	33
A-22345 .....	34
A-27865 .....	45
A-36794 .....	49
A-637 .....	28
<b>Andorra</b>	
A-24841 .....	44
A-28020 .....	45
<b>Angola</b>	
I-43174 .....	7
I-43184 .....	9
I-43185 .....	9

<b>Animals</b>	
I-43307 .....	23
A-14537 .....	31
A-2588 .....	28
<b>Antarctica</b>	
I-43253 .....	16
<b>Antigua and Barbuda</b>	
A-43294 .....	54
<b>Argentina</b>	
I-43183 .....	9
A-36659 .....	48
A-39591 .....	50
<b>Armenia</b>	
A-28020 .....	45
<b>Arms</b>	
A-22495 .....	34, 35, 58
A-33757 .....	59
<b>Asia</b>	
I-43302 .....	22
A-41607 .....	52
A-43302 .....	55
<b>Assistance</b>	
I-43193 .....	10
I-43198 .....	10
I-43203 .....	11
I-43207 .....	11
I-43210 .....	12
I-43226 .....	13
I-43252 .....	16
I-43254 .....	17
I-43268 .....	18
I-43272 .....	19
I-43291 .....	21
I-43309 .....	23
II-1298 .....	26
<b>Atomic energy (peaceful uses)</b>	
I-43273 .....	19
I-43279 .....	19
<b>Austria</b>	
I-43300 .....	22
A-20967 .....	33
A-26456 .....	45
A-39988 .....	51
A-41605 .....	52
<b>Aviation</b>	
I-43188 .....	9
I-43201 .....	11
I-43212 .....	12
I-43219 .....	13
I-43271 .....	18
I-43274 .....	19
A-41605 .....	52
A-4207 .....	29
A-9479 .....	30
<b>Azerbaijan</b>	
I-43168 .....	7

A-41069 .....	52
A-5598 .....	29

## B

---

<b>Bahamas</b>	
A-43293 .....	53
A-43294 .....	54

<b>Barbados</b>	
A-43293 .....	53

<b>Belarus</b>	
A-13899 .....	57
A-21114 .....	58
A-31363 .....	59
A-31364 .....	59
A-8310 .....	57

<b>Belgium</b>	
I-43168 .....	7
I-43170 .....	7
I-43171 .....	7
A-23353 .....	43

<b>Belize</b>	
A-2907 .....	29
A-38441 .....	49
A-43294 .....	54

<b>Benin</b>	
A-22574 .....	38

<b>Biology</b>	
A-30619 .....	46

<b>Bolivia</b>	
I-43175 .....	8
I-43176 .....	8
A-22591 .....	39

<b>Bosnia and Herzegovina</b>	
A-16705 .....	32

<b>Brazil</b>	
A-27865 .....	45
A-35009 .....	47

<b>Brunei Darussalam</b>	
A-27531 .....	45
A-43302 .....	55

<b>Bulgaria</b>	
A-22346 .....	34
A-39130 .....	50

<b>Burkina Faso</b>	
I-43171 .....	7

<b>Burundi</b>	
A-22581 .....	38

## C

---

<b>Cambodia</b>	
I-43186 .....	9

I-43187 .....	9
---------------	---

I-43188 .....	9
---------------	---

I-43193 .....	10
---------------	----

A-37245 .....	49
---------------	----

<b>Canada</b>	
I-43204 .....	11
I-43212 .....	12
I-43296 .....	21

<b>Caribbean</b>	
I-43293 .....	21
I-43294 .....	21

A-40738 .....	51
A-43293 .....	53, 54
A-43294 .....	54

<b>Caribbean Community</b>	
I-43295 .....	21

<b>Central African Republic</b>	
A-11821 .....	31

A-15823 .....	32
A-16705 .....	32

A-19183 .....	32
A-22345 .....	34

A-23645 .....	44
A-8175 .....	30

A-8279 .....	30
--------------	----

<b>Chad</b>	
A-21931 .....	33
A-30619 .....	46

A-38544 .....	50
---------------	----

<b>Charters-Constitutions-Statutes</b>	
I-43293 .....	21

A-23432 .....	44
A-2588 .....	28

A-31363 .....	59
A-31364 .....	59

A-38544 .....	50
A-40738 .....	51

A-43293 .....	53, 54
A-5425 .....	29

<b>Chemical products</b>	
A-30609 .....	46

A-39973 .....	50
---------------	----

<b>Children-Minors-Youth</b>	
I-43282 .....	20

I-43319 .....	25
---------------	----

A-22514 .....	35, 36
A-27531 .....	45

A-37245 .....	49
---------------	----

A-39130 .....	50
A-588 .....	27

A-590 .....	27
-------------	----

A-593 .....	27
-------------	----

A-598 .....	27
-------------	----

A-771 .....	56
-------------	----

<b>Chile</b>	
I-43196 .....	10

I-43199 .....	10
---------------	----

I-43205 .....	11
---------------	----

A-42146 .....	60
---------------	----

<b>China</b>	
I-43180 .....	8

I-43181 .....	8
---------------	---

I-43210 .....	12
---------------	----

I-43211 .....	12
---------------	----

I-43213 .....	12
---------------	----

I-43313 .....	24
---------------	----

I-43314 .....	24
---------------	----

A-22570 .....	37
A-36711 .....	48
A-36713 .....	48
A-36714 .....	49
A-43302 .....	55
<b>Civil law</b>	
A-39988 .....	51
<b>Civil matters</b>	
I-43271 .....	18
A-22514 .....	35, 36
A-27531 .....	45
A-39988 .....	51
<b>Claims-Debts</b>	
I-43250 .....	16
A-29206 .....	45, 47
A-34141 .....	47
A-37310 .....	49
<b>Colombia</b>	
A-14537 .....	31
A-42146 .....	60
<b>Commodities</b>	
A-33484 .....	47
<b>Conferences-Meetings</b>	
I-43318 .....	24
I-43319 .....	25
<b>Construction</b>	
A-27865 .....	45
<b>Cooperation</b>	
I-43171 .....	7
I-43172 .....	7
I-43173 .....	7
I-43177 .....	8
I-43178 .....	8
I-43180 .....	8
I-43181 .....	8
I-43184 .....	9
I-43189 .....	9
I-43197 .....	10
I-43202 .....	11
I-43203 .....	11
I-43208 .....	11
I-43209 .....	12
I-43214 .....	12
I-43215 .....	12
I-43216 .....	12
I-43217 .....	12
I-43218 .....	13
I-43227 .....	14
I-43240 .....	15
I-43241 .....	15
I-43244 .....	15
I-43246 .....	16
I-43264 .....	18
I-43265 .....	18
I-43266 .....	18
I-43268 .....	18
I-43270 .....	18
I-43275 .....	19
I-43277 .....	19
I-43279 .....	19
I-43298 .....	22
I-43299 .....	22
I-43302 .....	22
A-20967 .....	33
A-30347 .....	45, 46
A-30578 .....	46
A-36711 .....	48
A-36713 .....	48
A-36714 .....	49
A-39130 .....	50
A-43202 .....	53
A-43302 .....	55
<b>Côte d'Ivoire</b>	
I-43244 .....	15
<b>Council of Europe</b>	
A-40916 .....	51
A-4565 .....	29
<b>Credits</b>	
I-43303 .....	22
I-43305 .....	23
I-43307 .....	23
I-43309 .....	23
I-43312 .....	24
I-43315 .....	24
A-22578 .....	38
A-22590 .....	39
A-22593 .....	39, 40
A-22608 .....	41
A-22613 .....	42
<b>Criminal matters</b>	
I-43207 .....	11
I-43210 .....	12
I-43226 .....	13
I-43252 .....	16
I-43272 .....	19
I-43302 .....	22
A-17828 .....	32
A-22514 .....	35, 36
A-24841 .....	44
A-26456 .....	45
A-27627 .....	59
A-28020 .....	45
A-31704 .....	47
A-37517 .....	49
A-38544 .....	50
A-39391 .....	50
A-39574 .....	50
A-39988 .....	51
A-40446 .....	51
A-40916 .....	51
A-42146 .....	52, 60
A-43302 .....	55
<b>Croatia</b>	
I-43177 .....	8
I-43178 .....	8
I-43191 .....	9
<b>Cuba</b>	
I-43300 .....	22
<b>Cultural matters</b>	
I-43172 .....	7
I-43195 .....	10
I-43265 .....	18
A-42671 .....	52, 53
<b>Customs</b>	
I-43268 .....	18
I-43291 .....	21

A-8641 .....	57
<b>Cyprus</b>	
I-43169 .....	7
I-43190 .....	9
I-43301 .....	22
A-22514 .....	36
A-42773 .....	53
<b>Czech Republic</b>	
I-43189 .....	9
A-22495 .....	34
A-38349 .....	60

## D

---

<b>Data processing</b>	
A-40916 .....	51
<b>Democratic Yemen</b>	
A-22555 .....	37
<b>Denmark</b>	
A-38544 .....	50
<b>Developing countries</b>	
A-11821 .....	30, 31
<b>Development</b>	
I-43177 .....	8
I-43178 .....	8
I-43180 .....	8
I-43181 .....	8
I-43208 .....	11
I-43209 .....	12
I-43214 .....	12
I-43215 .....	12
I-43217 .....	12
I-43240 .....	15
I-43241 .....	15
I-43244 .....	15
I-43310 .....	23
I-43318 .....	24
I-43319 .....	25
A-22533 .....	36
A-22555 .....	37
A-22570 .....	37
A-22572 .....	37, 38
A-22574 .....	38
A-22581 .....	38
A-22587 .....	38
A-22590 .....	39
A-22591 .....	39
A-22593 .....	39, 40
A-22597 .....	40
A-22603 .....	40
A-22604 .....	40, 41
A-22605 .....	41
A-22609 .....	41, 42
A-22610 .....	42
A-22612 .....	42
A-23417 .....	44
A-33757 .....	59
A-36711 .....	48
A-36713 .....	48
A-36714 .....	49
A-40738 .....	51

<b>Disarmament</b>	
A-22495 .....	34, 35, 58
A-33757 .....	59
A-35597 .....	59
A-8843 .....	30

<b>Diseases</b>	
A-22345 .....	34
A-2588 .....	28

<b>Documents</b>	
A-41069 .....	52
A-5598 .....	29

<b>Dominica</b>	
A-43293 .....	53
A-43294 .....	54

<b>Dominican Republic</b>	
A-22603 .....	40
A-42671 .....	52

<b>Drought</b>	
A-22587 .....	38

## E

---

<b>Economic matters</b>	
I-43173 .....	7
I-43177 .....	8
I-43178 .....	8
I-43180 .....	8
I-43181 .....	8
I-43184 .....	9
I-43193 .....	10
I-43208 .....	11
I-43209 .....	12
I-43214 .....	12
I-43215 .....	12
I-43216 .....	12
I-43217 .....	12
I-43240 .....	15
I-43241 .....	15
I-43244 .....	15
I-43246 .....	16
I-43270 .....	18
I-43313 .....	24
A-30347 .....	45, 46
A-36711 .....	48
A-36713 .....	48
A-36714 .....	49

<b>Ecuador</b>	
A-42146 .....	60

<b>Education</b>	
I-43198 .....	10
I-43202 .....	11
I-43298 .....	22
I-43305 .....	23
A-15823 .....	32
A-22548 .....	36
A-43202 .....	53

<b>Egypt</b>	
I-43192 .....	10
I-43197 .....	10
I-43198 .....	10

A-22610 .....	42
<b>El Salvador</b>	
A-25567 .....	44
<b>Energy</b>	
I-43189 .....	9
I-43227 .....	14
I-43273 .....	19
I-43279 .....	19
I-43306 .....	23
I-43316 .....	24
<b>Environment</b>	
I-43203 .....	11
I-43253 .....	16
A-14537 .....	31
A-17898 .....	32
A-21623 .....	33, 58
A-22345 .....	34
A-22495 .....	34, 35, 58
A-25638 .....	58
A-26369 .....	45
A-28911 .....	59
A-30609 .....	46
A-30619 .....	46, 59
A-30822 .....	46
A-31363 .....	59
A-31364 .....	59
A-33757 .....	59
A-35009 .....	47
A-36605 .....	48
A-38466 .....	50
A-39973 .....	50
A-40915 .....	51
<b>Ethiopia</b>	
I-43195 .....	10
<b>Europe</b>	
A-17828 .....	32
A-20967 .....	33
A-21200 .....	33
A-2588 .....	28
A-26456 .....	45
A-39391 .....	50
A-39989 .....	51
A-40915 .....	51
A-4565 .....	29
A-5425 .....	29
<b>European Organization for the Exploitation of Meteorological Satellites</b>	
A-9574 .....	30
<b>Extradition</b>	
I-43183 .....	9
I-43196 .....	10
I-43234 .....	14
I-43276 .....	19
I-43278 .....	19
<b>F</b>	
<b>Family matters</b>	
A-22346 .....	34
<b>A-22606 .....</b>	<b>41</b>
<b>A-2907 .....</b>	<b>29</b>
<b>Finance</b>	
I-43303 .....	22
I-43304 .....	22
I-43308 .....	23
A-22548 .....	36
A-22590 .....	39
A-38349 .....	60
A-4565 .....	29
<b>Fishing and fisheries</b>	
A-22555 .....	37
A-22611 .....	42
A-38466 .....	50
<b>Food</b>	
A-22603 .....	40
A-22606 .....	41
<b>France</b>	
A-22495 .....	35
A-39989 .....	51
<b>Friendship</b>	
I-43236 .....	15
<b>Frontiers</b>	
A-20967 .....	33
A-21623 .....	33, 58
A-25638 .....	58
<b>Fuels</b>	
I-43316 .....	24
<b>G</b>	
<b>Gas</b>	
I-43316 .....	24
<b>Geographical names</b>	
A-22560 .....	37
<b>Georgia</b>	
A-41605 .....	52
<b>Germany</b>	
I-43201 .....	11
I-43202 .....	11
I-43203 .....	11
A-43202 .....	53
<b>Greece</b>	
I-43200 .....	10
A-22514 .....	36
<b>Grenada</b>	
A-43293 .....	53
<b>Guatemala</b>	
I-43194 .....	10
A-42146 .....	52
A-42671 .....	53
<b>Guyana</b>	
I-43295 .....	21
A-43293 .....	54

# H

---

**Health and health services**

I-43289 .....	20
I-43304 .....	22
I-43308 .....	23
A-11829 .....	31
A-21200 .....	33
A-22345 .....	34
A-27865 .....	45
A-28020 .....	45
A-2907 .....	29
A-35009 .....	47
A-39591 .....	50
A-8175 .....	30

**Honduras**

I-43206 .....	11
I-43208 .....	11
I-43209 .....	12

**Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)**

I-43207 .....	11
---------------	----

**Human rights**

A-1257 .....	56
A-1358 .....	56
A-14668 .....	31, 57
A-2181 .....	28
A-22346 .....	34
A-24841 .....	44
A-27531 .....	45
A-5181 .....	29
A-612 .....	28
A-771 .....	56
A-8279 .....	30

**Hungary**

A-21623 .....	33
A-22495 .....	35

# I

---

**India**

A-22560 .....	37
---------------	----

**Indonesia**

I-43214 .....	12
I-43215 .....	12
I-43216 .....	12
I-43217 .....	12
I-43290 .....	20
A-30347 .....	45, 46

**Industry**

I-43299 .....	22
A-23432 .....	44
A-36605 .....	48
A-588 .....	27
A-637 .....	28

**Insurance**

A-11829 .....	31
---------------	----

**International Bank for Reconstruction and Development**

I-43306 .....	23
I-43311 .....	23
I-43313 .....	24
I-43314 .....	24

**International Development Association**

I-43303 .....	22
I-43304 .....	22
I-43305 .....	23
I-43307 .....	23
I-43308 .....	23
I-43309 .....	23
I-43310 .....	23
I-43312 .....	24
I-43315 .....	24

**International Fund for Agricultural Development**

A-22533 .....	36
A-22548 .....	36
A-22555 .....	37
A-22560 .....	37
A-22570 .....	37
A-22572 .....	37, 38
A-22574 .....	38
A-22578 .....	38
A-22581 .....	38
A-22587 .....	38
A-22590 .....	39
A-22591 .....	39
A-22593 .....	39, 40
A-22597 .....	40
A-22603 .....	40
A-22604 .....	40, 41
A-22605 .....	41
A-22606 .....	41
A-22608 .....	41
A-22609 .....	41, 42
A-22610 .....	42
A-22611 .....	42
A-22612 .....	42
A-22613 .....	42
A-22614 .....	43
A-23417 .....	44

**International Labour Organisation (ILO)**

A-36794 .....	49
A-37245 .....	49

**International Nickel Study Group**

I-43317 .....	24
---------------	----

**International organizations-Institutions**

A-40738 .....	51
---------------	----

**Investments**

I-43182 .....	8
I-43199 .....	10
I-43206 .....	11
I-43242 .....	15
I-43243 .....	15
I-43258 .....	17
I-43260 .....	17
I-43267 .....	18
I-43293 .....	21
I-43294 .....	21
I-43301 .....	22
A-43293 .....	53, 54
A-43294 .....	54

<b>Iran (Islamic Republic of)</b>	
I-43219	13
A-17898	32
A-21931	33
<b>Ireland</b>	
A-22495	34, 35
A-40446	51
<b>Italy</b>	
I-43218	13
I-43318	24
A-40446	51

## J

---

<b>Jamaica</b>	
A-22608	41
<b>Japan</b>	
I-43220	13
I-43223	13
I-43224	13
A-43220	53
A-9479	30
<b>Jordan</b>	
I-43221	13
I-43222	13
A-22578	38
<b>Judicial matters</b>	
I-43210	12
I-43311	23
A-39130	50
A-39391	50
A-39989	51

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
I-43238	15
I-43239	15
I-43251	16
<b>Kenya</b>	
A-23417	44
<b>Kuwait</b>	
I-43245	16
<b>Kyrgyzstan</b>	
I-43225	13
I-43237	15
A-42671	53

## L

---

<b>Labour</b>	
I-43223	13
I-43317	24
A-11821	30, 31
A-11829	31

A-12659	31
A-1340	28
A-14156	31
A-14862	31, 32
A-15823	32
A-16705	32
A-1871	28
A-19183	32
A-20690	33
A-2181	28
A-22344	34
A-22345	34
A-22346	34
A-23645	44
A-25567	44, 58
A-26456	45
A-27865	45
A-2838	28, 29
A-2907	29
A-30609	46
A-32088	47
A-34473	47
A-35009	47
A-36659	48
A-36794	49
A-37245	49
A-39591	50
A-41069	52
A-5181	29
A-5598	29
A-588	27
A-590	27
A-593	27
A-598	27
A-612	28
A-637	28
A-8175	30
A-8279	30

### Land-locked States

A-8641	57
--------	----

### Latvia

A-14862	31
A-37245	49
A-588	27
A-590	27
A-598	27
A-612	28

### Law of the Sea

A-31363	59
A-31364	59

### Lebanon

A-30609	46
A-30822	46
A-39574	50
A-39973	50

### Legal matters

I-43207	11
I-43210	12
I-43226	13
I-43272	19
I-43311	23
A-11829	31
A-24841	44
A-25567	44, 58

A-26456 .....	45
A-27627 .....	59
A-38544 .....	50
A-39130 .....	50
A-8310 .....	57
<b>Libyan Arab Jamahiriya</b>	
I-43246 .....	16
I-43301 .....	22
<b>Liechtenstein</b>	
A-24841 .....	44
<b>Lithuania</b>	
A-20690 .....	33
<b>Loans</b>	
I-43174 .....	7
I-43175 .....	8
I-43176 .....	8
I-43177 .....	8
I-43178 .....	8
I-43179 .....	8
I-43180 .....	8
I-43181 .....	8
I-43185 .....	9
I-43186 .....	9
I-43187 .....	9
I-43208 .....	11
I-43209 .....	12
I-43211 .....	12
I-43214 .....	12
I-43215 .....	12
I-43217 .....	12
I-43221 .....	13
I-43222 .....	13
I-43225 .....	13
I-43228 .....	14
I-43229 .....	14
I-43230 .....	14
I-43232 .....	14
I-43233 .....	14
I-43237 .....	15
I-43238 .....	15
I-43240 .....	15
I-43241 .....	15
I-43244 .....	15
I-43247 .....	16
I-43248 .....	16
I-43255 .....	17
I-43256 .....	17
I-43261 .....	17
I-43262 .....	17
I-43283 .....	20
I-43284 .....	20
I-43286 .....	20
I-43287 .....	20
I-43288 .....	20
I-43306 .....	23
I-43311 .....	23
I-43313 .....	24
I-43314 .....	24
A-22533 .....	36
A-22555 .....	37
A-22560 .....	37
A-22570 .....	37
A-22572 .....	37, 38
A-22574 .....	38
A-22578 .....	38
A-22581 .....	38
A-22587 .....	38
A-22591 .....	39
A-22593 .....	39, 40
A-22597 .....	40
A-22603 .....	40
A-22604 .....	40, 41
A-22605 .....	41
A-22606 .....	41
A-22608 .....	41
A-22609 .....	41, 42
A-22610 .....	42
A-22611 .....	42
A-22612 .....	42
A-22613 .....	42
A-22614 .....	43
A-23417 .....	44
A-30347 .....	45, 46
A-35074 .....	48
A-35075 .....	48
A-36711 .....	48
A-36713 .....	48
A-36714 .....	49
<b>Luxembourg</b>	
I-43170 .....	7
A-40915 .....	51
A-8843 .....	30

## M

---

<b>Madagascar</b>	
A-22604 .....	40, 41
A-22605 .....	41
<b>Maldives</b>	
A-22611 .....	42
<b>Mali</b>	
A-22609 .....	41, 42
<b>Malta</b>	
A-22495 .....	34
A-31704 .....	47
<b>Maritime matters</b>	
I-43253 .....	16
A-14156 .....	31
A-17898 .....	32
A-20690 .....	33
A-31363 .....	59
A-31364 .....	59
A-38466 .....	50
A-590 .....	27
A-598 .....	27
<b>Mauritania</b>	
A-22548 .....	36
A-42671 .....	53
<b>Mauritius</b>	
A-22593 .....	39, 40
<b>Mexico</b>	
I-43263 .....	18
<b>Migration</b>	
I-43170 .....	7

<b>Mineral resources</b>	
I-43227 .....	14
<b>Mining</b>	
A-35009 .....	47
<b>Missions</b> 26	
see also <b>United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
II-1298 .....	26
<b>Monaco</b>	
A-23353 .....	43
<b>Monetary matters</b>	
A-31704 .....	47
<b>Mongolia</b>	
I-43226 .....	13
I-43227 .....	14
I-43228 .....	14
I-43229 .....	14
I-43230 .....	14
I-43234 .....	14
I-43275 .....	19
<b>Montenegro</b>	
A-1257 .....	56
A-1358 .....	56
A-14151 .....	57
A-14152 .....	57
A-14956 .....	58
A-21623 .....	58
A-22495 .....	58
A-23432 .....	44
A-25567 .....	58
A-25638 .....	58
A-26119 .....	59
A-27627 .....	59
A-28911 .....	59
A-30619 .....	59
A-33757 .....	59
A-35597 .....	59
A-41032 .....	60
A-42146 .....	60
A-5425 .....	29
A-688 .....	56
A-710 .....	56
A-728 .....	56
A-7515 .....	57
A-771 .....	56
A-8641 .....	57
<b>Montreal Protocol</b>	
A-26369 .....	45
<b>Montserrat</b>	
A-43293 .....	54
A-43294 .....	54
<b>Morocco</b>	
I-43257 .....	17
I-43258 .....	17
I-43259 .....	17
A-30703 .....	46
<b>Motor vehicles</b>	
I-43269 .....	18
<b>Mozambique</b>	
A-22606 .....	41
<b>Mutual relations</b>	
I-43191 .....	9
I-43192 .....	10
I-43207 .....	11
I-43297 .....	21
<b>Myanmar</b>	
I-43179 .....	8

---

<b>N</b>	
<b>Namibia</b>	
I-43202 .....	11
I-43319 .....	25
A-43202 .....	53
<b>Narcotics</b>	
A-14151 .....	57
A-14152 .....	57
A-14956 .....	58
A-27627 .....	59
A-28020 .....	45
A-688 .....	56
A-7515 .....	57
<b>Natural resources</b>	
I-43253 .....	16
A-15823 .....	32
<b>Navigation</b>	
A-13899 .....	57
A-20690 .....	33
A-21114 .....	58
A-31363 .....	59
A-35939 .....	48
A-598 .....	27
A-8310 .....	57
<b>Nepal</b>	
A-41032 .....	51
<b>Netherlands</b>	
I-43170 .....	7
I-43316 .....	24
I-43317 .....	24
A-11829 .....	31
A-14156 .....	31
A-22514 .....	36
A-2838 .....	29
A-36605 .....	48
A-42773 .....	53
<b>Nicaragua</b>	
I-43240 .....	15
I-43241 .....	15
I-43242 .....	15
A-22597 .....	40
<b>Nigeria</b>	
I-43243 .....	15
<b>Norway</b>	
A-20690 .....	33
<b>Nuclear matters</b>	
I-43189 .....	9
I-43279 .....	19

# O

---

<b>Offices</b>	
A-8175 .....	30
<b>Outer space</b>	
A-8843 .....	30
A-9574 .....	30
<b>Outer Space Treaty</b>	
A-8843 .....	30

# P

---

<b>Pakistan</b>	
I-43247 .....	16
I-43248 .....	16
I-43249 .....	16
I-43250 .....	16
A-14862 .....	32
A-598 .....	27
<b>Palau</b>	
A-1963 .....	28
<b>Palermo Convention</b>	
A-39574 .....	50
<b>Panama</b>	
I-43231 .....	14
I-43232 .....	14
I-43233 .....	14
A-22514 .....	35, 36
<b>Papua New Guinea</b>	
I-43235 .....	14
<b>Passports</b>	
I-43169 .....	7
I-43190 .....	9
I-43191 .....	9
I-43192 .....	10
I-43205 .....	11
I-43213 .....	12
I-43223 .....	13
I-43224 .....	13
I-43231 .....	14
I-43263 .....	18
I-43281 .....	19
I-43297 .....	21
A-30703 .....	46
A-5598 .....	29
<b>Peace</b>	
I-43189 .....	9
I-43319 .....	25
<b>Penal matters</b>	
A-21931 .....	33
A-37517 .....	49
A-38349 .....	60
A-38544 .....	50
A-39574 .....	50
A-40446 .....	51
A-42146 .....	52, 60
<b>Peru</b>	
A-14668 .....	57

A-22612 .....	42
---------------	----

<b>Philippines</b>	
I-43236 .....	15
A-22587 .....	38
A-42146 .....	52

<b>Planning</b>	
I-43303 .....	22

<b>Plants</b>	
A-14537 .....	31
A-1963 .....	28

<b>Poland</b>	
I-43268 .....	18
I-43269 .....	18
A-21200 .....	33
A-39391 .....	50

<b>Police</b>	
I-43318 .....	24

<b>Pollution</b>	
A-17898 .....	32
A-21623 .....	33, 58
A-25638 .....	58
A-26369 .....	45
A-28911 .....	59

<b>Ports</b>	
A-14156 .....	31

<b>Portugal</b>	
A-23353 .....	43
A-34473 .....	47
A-36605 .....	48

<b>Privileges-Immunities</b>	
I-43295 .....	21
I-43317 .....	24
A-40446 .....	51

<b>Professions</b>	
A-5598 .....	29

<b>Public works</b>	
I-43254 .....	17
I-43310 .....	23
I-43314 .....	24
A-22560 .....	37

<b>Publications</b>	
A-710 .....	56
A-728 .....	56

# Q

---

<b>Qatar</b>	
I-43267 .....	18
A-14862 .....	31

# R

---

<b>Regional cooperation</b>	
I-43302 .....	22
A-17898 .....	32
A-43302 .....	55

**Republic of Korea**

I-43172 .....	7	I-43238 .....	15
I-43173 .....	7	I-43239 .....	15
I-43174 .....	7	I-43240 .....	15
I-43175 .....	8	I-43241 .....	15
I-43176 .....	8	I-43242 .....	15
I-43177 .....	8	I-43243 .....	15
I-43178 .....	8	I-43244 .....	15
I-43179 .....	8	I-43245 .....	16
I-43180 .....	8	I-43246 .....	16
I-43181 .....	8	I-43247 .....	16
I-43182 .....	8	I-43248 .....	16
I-43183 .....	9	I-43249 .....	16
I-43184 .....	9	I-43250 .....	16
I-43185 .....	9	I-43251 .....	16
I-43186 .....	9	I-43252 .....	16
I-43187 .....	9	I-43253 .....	16
I-43188 .....	9	I-43254 .....	17
I-43189 .....	9	I-43255 .....	17
I-43190 .....	9	I-43256 .....	17
I-43191 .....	9	I-43257 .....	17
I-43192 .....	10	I-43258 .....	17
I-43193 .....	10	I-43259 .....	17
I-43194 .....	10	I-43260 .....	17
I-43195 .....	10	I-43261 .....	17
I-43196 .....	10	I-43262 .....	17
I-43197 .....	10	I-43263 .....	18
I-43198 .....	10	I-43264 .....	18
I-43199 .....	10	I-43265 .....	18
I-43200 .....	10	I-43266 .....	18
I-43201 .....	11	I-43267 .....	18
I-43204 .....	11	I-43268 .....	18
I-43205 .....	11	I-43269 .....	18
I-43206 .....	11	I-43270 .....	18
I-43207 .....	11	I-43271 .....	18
I-43208 .....	11	I-43272 .....	19
I-43209 .....	12	I-43273 .....	19
I-43210 .....	12	I-43274 .....	19
I-43211 .....	12	I-43275 .....	19
I-43212 .....	12	I-43276 .....	19
I-43213 .....	12	I-43277 .....	19
I-43214 .....	12	I-43278 .....	19
I-43215 .....	12	I-43279 .....	19
I-43216 .....	12	I-43280 .....	19
I-43217 .....	12	I-43281 .....	19
I-43218 .....	13	I-43282 .....	20
I-43219 .....	13	I-43283 .....	20
I-43220 .....	13	I-43284 .....	20
I-43221 .....	13	I-43285 .....	20
I-43222 .....	13	I-43286 .....	20
I-43223 .....	13	I-43287 .....	20
I-43224 .....	13	I-43288 .....	20
I-43225 .....	13	I-43289 .....	20
I-43226 .....	13	I-43290 .....	20
I-43227 .....	14	I-43291 .....	21
I-43228 .....	14	I-43292 .....	21
I-43229 .....	14	I-43296 .....	21
I-43230 .....	14	I-43297 .....	21
I-43231 .....	14	I-43298 .....	22
I-43232 .....	14	I-43299 .....	22
I-43233 .....	14	A-30347 .....	45, 46
I-43234 .....	14	A-30578 .....	46
I-43235 .....	14	A-30703 .....	46
I-43236 .....	15	A-35074 .....	48
I-43237 .....	15	A-35075 .....	48
		A-36711 .....	48

A-36713 .....	48
A-36714 .....	49
A-43220 .....	53
A-9479 .....	30
<b>Rescue</b>	
A-9574 .....	30
<b>Research</b>	
A-22533 .....	36
A-22614 .....	43
A-40738 .....	51
<b>Roads</b>	
A-41607 .....	52
<b>Romania</b>	
I-43170 .....	7
I-43261 .....	17
I-43262 .....	17
I-43271 .....	18
<b>Russian Federation</b>	
I-43252 .....	16
I-43264 .....	18
I-43273 .....	19
A-37517 .....	49
A-39391 .....	50
<b>Rwanda</b>	
A-22590 .....	39
 <b>S</b> <hr/>	
<b>Saint Kitts and Nevis</b>	
A-43294 .....	54
<b>Saint Lucia</b>	
A-43294 .....	54
<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	
A-14862 .....	32
A-43294 .....	54
A-588 .....	27
A-590 .....	27
A-593 .....	27
<b>San Marino</b>	
A-24841 .....	44
<b>Sciences</b>	
A-11829 .....	31
A-21200 .....	33
A-26369 .....	45
A-30619 .....	59
<b>Scientific matters</b>	
I-43184 .....	9
I-43197 .....	10
I-43246 .....	16
I-43253 .....	16
I-43277 .....	19
A-30578 .....	46
<b>Sea</b>	
A-17898 .....	32
A-31363 .....	59
A-38466 .....	50
A-41069 .....	52
A-590 .....	27
<b>see also United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
II-1298 .....	26
<b>Senegal</b>	
I-43203 .....	11
<b>Serbia and Montenegro</b>	
I-43169 .....	7
<b>Services</b>	
A-39989 .....	51
<b>Ships and shipping</b>	
I-43302 .....	22
A-13899 .....	57
A-20690 .....	33
A-21114 .....	58
A-43302 .....	55
A-598 .....	27
<b>Sierra Leone</b>	
A-30822 .....	46
<b>Slovakia</b>	
A-23353 .....	43
A-2588 .....	28
<b>Slovenia</b>	
I-43265 .....	18
I-43270 .....	18
A-22344 .....	34
A-38466 .....	50
<b>Social matters</b>	
I-43193 .....	10
I-43204 .....	11
I-43285 .....	20
I-43312 .....	24
A-14156 .....	31
A-2181 .....	28
A-2838 .....	28, 29
A-38441 .....	49
A-42773 .....	53
<b>South Africa</b>	
I-43254 .....	17
<b>Spain</b>	
A-42671 .....	52
<b>Sri Lanka</b>	
I-43255 .....	17
I-43256 .....	17
<b>Suriname</b>	
A-1340 .....	28
A-36794 .....	49
A-37245 .....	49
<b>Switzerland</b>	
A-17828 .....	32
A-4565 .....	29
<b>Syrian Arab Republic</b>	
A-30609 .....	46
 <b>T</b> <hr/>	
<b>Tajikistan</b>	
I-43308 .....	23
I-43310 .....	23
<b>Taxation</b>	
I-43168 .....	7

I-43200 .....	10
I-43220 .....	13
I-43235 .....	14
I-43245 .....	16
I-43251 .....	16
I-43257 .....	17
I-43292 .....	21
I-43300 .....	22
A-11392 .....	30
A-43220 .....	53
<b>Telecommunications</b>	
I-43296 .....	21
<b>Territories</b>	
I-43271 .....	18
<b>Terrorism</b>	
A-17828 .....	32
A-21931 .....	33
A-37517 .....	49
A-38349 .....	60
<b>Thailand</b>	
I-43266 .....	18
I-43276 .....	19
A-22613 .....	42
A-26369 .....	45
<b>The Former Yugoslav Republic of Macedonia</b>	
I-43311 .....	23
<b>Timor-Leste</b>	
I-43303 .....	22
<b>Tourism</b>	
I-43218 .....	13
I-43264 .....	18
A-4565 .....	29
<b>Trade</b>	
I-43216 .....	12
I-43270 .....	18
I-43280 .....	19
A-14537 .....	31
A-25567 .....	44, 58
A-26119 .....	59
A-29206 .....	45, 47
A-33484 .....	47
A-34141 .....	47
A-39973 .....	50
A-8175 .....	30
A-8641 .....	57
<b>Trade law</b>	
A-25567 .....	44, 58
A-26119 .....	59
<b>Transport</b>	
I-43188 .....	9
I-43201 .....	11
I-43219 .....	13
I-43271 .....	18
I-43274 .....	19
I-43316 .....	24
A-23353 .....	43
A-41605 .....	52
A-4207 .....	29
A-5425 .....	29
A-8641 .....	57
A-9479 .....	30
<b>Trinidad and Tobago</b>	
A-40738 .....	51
<b>Tunisia</b>	
A-23353 .....	43
<b>Turkey</b>	
I-43279 .....	19
I-43306 .....	23
A-14668 .....	31
A-42146 .....	52

---

<b>U</b>
----------

---

<b>Ukraine</b>	
I-43280 .....	19
I-43281 .....	19
A-11821 .....	30
A-1871 .....	28
A-32088 .....	47
<b>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</b>	
I-43253 .....	16
I-43316 .....	24
A-29206 .....	45, 47
A-37310 .....	49
<b>United Nations</b>	
I-43318 .....	24
I-43319 .....	25
II-1298 .....	26
<b>United Nations (UN)</b>	
A-23432 .....	44
<b>United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)</b>	
A-23432 .....	44
<b>United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
II-1298 .....	26
<b>United Republic of Tanzania</b>	
I-43309 .....	23
I-43315 .....	24
<b>United States of America</b>	
I-43260 .....	17
I-43272 .....	19
I-43274 .....	19
I-43277 .....	19
I-43278 .....	19
I-43285 .....	20
A-30578 .....	46
A-40916 .....	51
A-42146 .....	60
<b>Uruguay</b>	
A-40446 .....	51
<b>Uzbekistan</b>	
I-43286 .....	20
I-43287 .....	20
I-43288 .....	20
I-43289 .....	20
I-43291 .....	21
I-43292 .....	21

## V

---

**Vanuatu**

A-2181 .....	28
A-41069 .....	52
A-5181 .....	29

**Viet Nam**

I-43282 .....	20
I-43283 .....	20
I-43284 .....	20
I-43297 .....	21
I-43298 .....	22
I-43299 .....	22
I-43312 .....	24
A-35074 .....	48
A-35075 .....	48

**Volunteers**

I-43193 .....	10
I-43194 .....	10
I-43249 .....	16
I-43259 .....	17
I-43290 .....	20

## W

---

**War**

I-43319 .....	25
---------------	----

**Watercourses-Water resources**

I-43314 .....	24
A-22560 .....	37
A-22587 .....	38
A-38466 .....	50

**Wildlife (protection)**

A-14537 .....	31
---------------	----

**Women**

A-2181 .....	28
A-771 .....	56

## Y

---

**Yemen Arab Republic**

A-22533 .....	36
---------------	----

## Z

---

**Zambia**

A-22572 .....	37, 38
---------------	--------

**Zimbabwe**

A-22614 .....	43
---------------	----

# Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

## Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>



# **Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de novembre 2006: Nos 43168 à 43319**

## **No. 43168. Belgique et Azerbaïdjan**

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Azerbaïjan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Bruxelles, 18 mai 2004

Entrée en vigueur : 12 août 2006 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : azerbaïdjanaise, néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 2 novembre 2006

## **No. 43169. Chypre et Serbie-et-Monténégro**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 21 juillet 2005

Entrée en vigueur : 12 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, grec et serbe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 1er novembre 2006

## **No. 43170. Belgique, Luxembourg, Pays-Bas et Roumanie**

Accord entre les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas, d'une part, et le Gouvernement de la Roumanie, d'autre part, relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière (avec annexes). Bucarest, 6 juin 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 27 juin 1995 et définitivement le 1er octobre 2006, conformément à l'article 7

### **Participant**

Belgique  
Luxembourg  
Pays-Bas  
Roumanie

### **Ratification**

29 avr 2003  
3 août 2006  
29 mai 2001  
8 nov 1995

Textes authentiques : néerlandais, français et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er novembre 2006

## **No. 43171. Belgique et Burkina Faso**

Convention générale de coopération entre le Royaume de Belgique et le Burkina Faso. Bruxelles, 14 janvier 2003

Entrée en vigueur : 1er octobre 2006 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 6 novembre 2006

## **No. 43172. République de Corée et Algérie**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire démocratique d'Algérie. Séoul, 9 avril 1997

Entrée en vigueur : 19 août 2000 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

## **No. 43173. République de Corée et Algérie**

Accord de coopération économique et technologique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire démocratique d'Algérie. Séoul, 9 avril 1997

Entrée en vigueur : 19 août 2000 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

## **No. 43174. République de Corée et Angola**

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Angola relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Harare, 14 février 2000

Entrée en vigueur : 14 février 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43175. République de Corée et Bolivie

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. La Paz, 15 mars 2001

Entrée en vigueur : 15 mars 2001 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

coopération au développement économique. Yangon, 31 octobre 2000

Entrée en vigueur : 31 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43176. République de Corée et Bolivie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique (avec annexes). La Paz, 15 mars 2001

Entrée en vigueur : 15 mars 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43180. République de Corée et Chine

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la première phase - cinquième prêt du Fonds de coopération au développement économique. Beijing, 15 juin 2001

Entrée en vigueur : 15 juin 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43177. République de Corée et Croatie

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Zagreb, 16 janvier 2001

Entrée en vigueur : 16 janvier 2001 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43181. République de Corée et Chine

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la deuxième phase - cinquième prêt du Fonds de coopération au développement économique. Beijing, 3 septembre 2001

Entrée en vigueur : 3 septembre 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43178. République de Corée et Croatie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Zagreb, 16 janvier 2001

Entrée en vigueur : 16 janvier 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43182. République de Corée et Algérie

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire démocratique d'Algérie pour la promotion et à la protection des investissements. Alger, 12 octobre 1999

Entrée en vigueur : 30 septembre 2001 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir paragraphe 4 de l'article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43179. République de Corée et Myanmar

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de l'Union du Myanmar relatif à un prêt du Fonds de

#### No. 43183. République de Corée et Argentine

Traité d'extradition entre la République de Corée et la République argentine. Buenos Aires, 30 août 1995

Entrée en vigueur : 9 novembre 2000 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43184. République de Corée et Angola

Accord de coopération économique, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 2 juillet 1993

Entrée en vigueur : 31 janvier 2001 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, coréen et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43185. République de Corée et Angola

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Angola relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Harare, 14 février 2000

Entrée en vigueur : 14 février 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43186. République de Corée et Cambodge

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement royal du Cambodge relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Séoul, 10 avril 2001

Entrée en vigueur : 10 avril 2001 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43187. République de Corée et Cambodge

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement royal du Cambodge relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Phnom Penh, 8 novembre 2001

Entrée en vigueur : 8 novembre 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43188. République de Corée et Cambodge

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement royal du Cambodge relatif aux services aériens (avec annexe). Séoul, 10 avril 2001

Entrée en vigueur : 10 mai 2001, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, khmer et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43189. République de Corée et République tchèque

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République tchèque concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Séoul, 16 mars 2001

Entrée en vigueur : 1er juin 2001 par notification, conformément à l'article XII

Textes authentiques : tchèque, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43190. République de Corée et Chypre

Échange de notes relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Chypre. Athènes, 16 novembre 2000

Entrée en vigueur : 16 décembre 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43191. République de Corée et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la suppression mutuelle des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels/de service. Budapest, 2 février 2001

Entrée en vigueur : 16 juin 2001 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : croate, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43192. République de Corée et Égypte

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à l'exemption mutuelle de visas dans les passeports diplomatiques et officiels/de

service ou les passeports spéciaux (avec annexe). Séoul, 18 mars 1996

Entrée en vigueur : 11 avril 1998 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43193. République de Corée et Cambodge

\* Echange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement royal du Cambodge relatif à l'envoi de volontaires de la Corée. Phnom Penh, 14 et 29 novembre 2001

Entrée en vigueur : 29 novembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43194. République de Corée et Guatemala

\* Échange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à l'envoi de volontaires coréens. Guatemala, 16 novembre 2001

Entrée en vigueur : 16 novembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43195. République de Corée et Éthiopie

Accord culturel entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Séoul, 26 octobre 1998

Entrée en vigueur : 26 octobre 1998 par signature, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43196. République de Corée et Chili

Traité d'extradition entre la République de Corée et la République du Chili. Séoul, 21 novembre 1994

Entrée en vigueur : 1er octobre 1997 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43197. République de Corée et Égypte

Mémorandum d'accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Séoul, 9 avril 1999

Entrée en vigueur : 9 avril 1999 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43198. République de Corée et Égypte

\* Mémorandum d'accord relatif au projet d'assistance à l'établissement d'un centre auto-entretien de formation professionnelle en Égypte entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 9 octobre 1997

Entrée en vigueur : 4 mars 1998, conformément au paragraphe 11

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43199. République de Corée et Chili

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Santiago, 6 septembre 1996

Entrée en vigueur : 16 septembre 1999 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43200. République de Corée et Grèce

Convention entre la République de Corée et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Athènes, 20 mars 1995

Entrée en vigueur : 10 juillet 1998 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, grec et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43201. République de Corée et Allemagne

Accord relatif au transport aérien entre la République de Corée et la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 7 mars 1995

Entrée en vigueur : 19 juillet 1998 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais, allemand et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et spéciaux. Santiago, 28 août 1995

Entrée en vigueur : 18 juillet 2000 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43202. Allemagne et Namibie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion d'un Centre de formation professionnelle à Windhoek". Windhoek, 17 mai 1995 et 29 juin 1995

Entrée en vigueur : 29 juin 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er novembre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43202

#### No. 43206. République de Corée et Honduras

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à la promotion et à la protection des investissements. Tegucigalpa, 24 octobre 2000

Entrée en vigueur : 19 juillet 2001 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43203. Allemagne et Sénégal

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération technique pour le projet "Systèmes de production intégrés pour la protection des ressources en Moyenne Casamance". Dakar, 21 juillet 1997 et 15 décembre 1997

Entrée en vigueur : 15 décembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er novembre 2006

#### No. 43207. République de Corée et Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 17 novembre 1998

Entrée en vigueur : 25 février 2000 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : chinois, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43204. République de Corée et Canada

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Canada (avec protocole). Séoul, 10 janvier 1997

Entrée en vigueur : 1er mai 1999 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais, français et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43208. République de Corée et Honduras

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Tegucigalpa, 25 juillet 2000

Entrée en vigueur : 25 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43205. République de Corée et Chili

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la suppression des

#### No. 43209. République de Corée et Honduras

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à un prêt

du Fonds de coopération au développement économique. Tegucigalpa, 25 juillet 2000

Entrée en vigueur : 2 mai 2001 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43210. République de Corée et Chine

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 12 novembre 1998

Entrée en vigueur : 24 mars 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : chinois, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43211. République de Corée et Chine

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Beijing, 27 décembre 1999

Entrée en vigueur : 28 février 2000 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43212. République de Corée et Canada

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Canada relatif à la production de l'hélicoptère de modèle 427 de Bell Helicopter Textron Canada. Ottawa, 4 juin 2001

Entrée en vigueur : 4 juin 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : anglais, français et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43213. République de Corée et Chine

Accord relatif à la simplification des procédures de visas et à la délivrance de visas d'entrées multiples entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 12 novembre 1998

Entrée en vigueur : 12 décembre 1998, conformément à l'article 9

Textes authentiques : chinois, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43214. République de Corée et Indonésie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Jakarta, 8 janvier 1998

Entrée en vigueur : 8 janvier 1998 par signature, conformément au paragraphe 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43215. République de Corée et Indonésie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Séoul, 10 février 2000

Entrée en vigueur : 10 février 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43216. République de Corée et Indonésie

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la création de la Commission mixte pour la coopération économique, commerciale et technique. Jakarta, 5 mai 2000

Entrée en vigueur : 5 mai 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43217. République de Corée et Indonésie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Jakarta, 5 octobre 2000

Entrée en vigueur : 5 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43218. République de Corée et Italie

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 3 mars 2000

Entrée en vigueur : 23 novembre 2000 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, italien et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

troi du prêt du Fonds de coopération au développement économique. Amman, 12 novembre 2000

Entrée en vigueur : 12 novembre 2000 par signature, conformément au paragraphe 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43219. République de Corée et Iran (République islamique d')

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République islamique d'Iran (avec annexe). Téhéran, 31 octobre 1998

Entrée en vigueur : 12 mars 2001 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, coréen et persan

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43223. République de Corée et Japon

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Japon relatif aux visas de travail pendant les vacances (avec note verbale du 25 février 1999). Tokyo, 8 octobre 1998

Entrée en vigueur : 1er avril 1999, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Textes authentiques (note verbale) : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43220. République de Corée et Japon

Convention entre la République de Corée et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Tokyo, 8 octobre 1998

Entrée en vigueur : 22 novembre 1999 par notification, conformément à l'article 29

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43220

#### No. 43224. République de Corée et Japon

\* Échange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression mutuelle de visas dans les passeports diplomatiques et officiels. Tokyo, 8 octobre 1998

Entrée en vigueur : 7 décembre 1998, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43221. République de Corée et Jordanie

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à l'octroi de prêts du Fonds de coopération au développement économique. Amman, 12 novembre 2000

Entrée en vigueur : 12 novembre 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43225. République de Corée et Kirghizistan

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République kirghize relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Bichkek, 9 décembre 1998

Entrée en vigueur : 9 décembre 1998 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, coréen et kirghiz

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43222. République de Corée et Jordanie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à l'oc-

#### No. 43226. République de Corée et Mongolie

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République de Corée et la Mongolie. Oulan-Bator, 31 mai 1999

Entrée en vigueur : 27 janvier 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais, coréen et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43227. République de Corée et Mongolie

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la coopération dans les domaines de l'énergie et des ressources minérales. Séoul, 8 novembre 1999

Entrée en vigueur : 18 novembre 1999 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, coréen et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43228. République de Corée et Mongolie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Oulan-Bator, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 14 juin 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43229. République de Corée et Mongolie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Oulan-Bator, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 14 juin 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43230. République de Corée et Mongolie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à l'octroi d'un prêt supplémentaire du Fonds de coopération au développement économique. Oulan-Bator, 29 juin 2000

Entrée en vigueur : 29 juin 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43231. République de Corée et Panama

Accord relatif à la suppression des formalités de visas entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Panama. Séoul, 10 juillet 2001

Entrée en vigueur : 9 août 2001, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43232. République de Corée et Panama

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Panama relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Panama, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43233. République de Corée et Panama

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Panama relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Panama, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43234. République de Corée et Mongolie

Traité d'extradition entre la République de Corée et la Mongolie. Oulan-Bator, 31 mai 1999

Entrée en vigueur : 27 janvier 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, coréen et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43235. République de Corée et Papouasie-Nouvelle-Guinée

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Manille, 23 novembre 1996

Entrée en vigueur : 21 avril 1998 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43236. République de Corée et Philippines**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République des Philippines relatif au projet pour l'établissement de l'Hôpital d'amitié coréen-philippin au Cavite (avec compte-rendu de négociations et annexe). Manille, 3 juillet 2000

Entrée en vigueur : 8 février 2001 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Fonds de coopération au développement économique. Séoul, 15 mai 2000

Entrée en vigueur : 15 mai 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43237. République de Corée et Kirghizistan**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République kirghize relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Bichkek, 9 décembre 1998

Entrée en vigueur : 9 décembre 1998 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43241. République de Corée et Nicaragua**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Séoul, 15 mai 2000

Entrée en vigueur : 15 mai 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43238. République de Corée et Kazakhstan**

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Astana, 24 août 1999

Entrée en vigueur : 29 décembre 1999 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43242. République de Corée et Nicaragua**

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 15 mai 2000

Entrée en vigueur : 22 juin 2001 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43239. République de Corée et Kazakhstan**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Astana, 24 août 1999

Entrée en vigueur : 24 août 1999 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43243. République de Corée et Nigéria**

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Séoul, 27 mars 1998

Entrée en vigueur : 1er février 1999 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43240. République de Corée et Nicaragua**

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à des prêts du

**No. 43244. République de Corée et Côte d'Ivoire**

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à l'octroi de

prêts du Fonds de coopération au développement économique.  
Abidjan, 29 janvier 1999

Entrée en vigueur : 29 janvier 1999 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, français et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43245. République de Corée et Koweït

Convention entre la République de Corée et l'État du Koweït tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Séoul, 5 décembre 1998

Entrée en vigueur : 13 juin 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43246. République de Corée et Jamahiriya arabe libyenne

Accord de coopération économique, scientifique et technique entre la République de Corée et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Séoul, 6 septembre 1999

Entrée en vigueur : 8 avril 2001 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43247. République de Corée et Pakistan

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à l'octroi de prêts du Fonds de coopération au développement économique. Islamabad, 29 février 2000

Entrée en vigueur : 29 février 2000 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43248. République de Corée et Pakistan

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Islamabad, 11 mai 2000

Entrée en vigueur : 11 mai 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43249. République de Corée et Pakistan

\* Échange de notes relatif à l'envoi de jeunes volontaires coréens entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan. Islamabad, 17 août 1998

Entrée en vigueur : 17 août 1998 par l'échange desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43250. République de Corée et Pakistan

\* Accord bilatéral entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif au rééchelonnement de la dette extérieure de la République islamique du Pakistan à l'égard de la République de Corée (avec annexes). Islamabad, 29 février 2000

Entrée en vigueur : 29 février 2000 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43251. République de Corée et Kazakhstan

Convention entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Kazakhstan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Séoul, 18 octobre 1997

Entrée en vigueur : 9 avril 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, kazakh et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43252. République de Corée et Fédération de Russie

Traité d'entraide en matière pénale entre la République de Corée et la Fédération de Russie. Moscou, 28 mai 1999

Entrée en vigueur : 10 août 2001 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais, coréen et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43253. République de Corée et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au système international d'observation scientifique de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Londres, 20 décembre 2001

Entrée en vigueur : 20 décembre 2001 par signature, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43254. République de Corée et Afrique du Sud**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif à la mise en oeuvre du projet concernant la modernisation du Centre national technique d'essais de l'Afrique du Sud. Pretoria, 14 août 2000

Entrée en vigueur : 14 août 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43255. République de Corée et Sri Lanka**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif à l'octroi d'un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Colombo, 20 février 2001

Entrée en vigueur : 20 février 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43256. République de Corée et Sri Lanka**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Colombo, 4 juillet 2001

Entrée en vigueur : 4 juillet 2001 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43257. République de Corée et Maroc**

Convention entre la République de Corée et le Royaume du Maroc tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Rabat, 27 janvier 1999

Entrée en vigueur : 16 juin 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43258. République de Corée et Maroc**

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 27 janvier 1999

Entrée en vigueur : 8 mai 2001 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43259. République de Corée et Maroc**

\* Échange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à l'envoi de volontaires de la Corée. Rabat, 5 et 28 novembre 2001

Entrée en vigueur : 28 novembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43260. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Washington, 30 juillet 1998

Entrée en vigueur : 30 juillet 1998 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43261. République de Corée et Roumanie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Roumanie relatif à un prêt du Fonds de coo-

pération au développement économique. Bucarest, 11 février 1998

Entrée en vigueur : 11 février 1998 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43262. République de Corée et Roumanie

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Roumanie relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Bucarest, 11 octobre 2000

Entrée en vigueur : 4 janvier 2001 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43263. République de Corée et Mexique

Échange de notes relatif à la suppression des formalités de visas pour les diplomates entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 27 juin 1997

Entrée en vigueur : 1er août 1997, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais, coréen et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43264. République de Corée et Fédération de Russie

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Séoul, 28 février 2001

Entrée en vigueur : 22 mai 2001 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, coréen et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43265. République de Corée et Slovénie

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Slovénie. Ljubljana, 5 juillet 1995

Entrée en vigueur : 14 juin 1997 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, coréen et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43266. République de Corée et Thaïlande

Accord portant création d'une commission mixte de coopération bilatérale entre le Gouvernement de la République de Corée et le Royaume de Thaïlande. Séoul, 21 juillet 1998

Entrée en vigueur : 21 juillet 1998 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, coréen et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43267. République de Corée et Qatar

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 16 avril 1999

Entrée en vigueur : 16 mai 1999, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arabe, anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43268. République de Corée et Pologne

Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Pologne. Séoul, 28 juin 1999

Entrée en vigueur : 30 mars 2000, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais, coréen et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43269. République de Corée et Pologne

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la reconnaissance mutuelle et l'échange de permis de conduire internationaux et domestiques (avec annexes). Varsovie, 25 novembre 1998

Entrée en vigueur : 24 janvier 1999, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, coréen et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43270. République de Corée et Slovénie

Accord de coopération commerciale et économique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République de Slovénie. Séoul, 21 janvier 1999

Entrée en vigueur : 3 avril 2000 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, coréen et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43271. République de Corée et Roumanie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Roumanie concernant le transport aérien civil entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Séoul, 10 mars 1994

Entrée en vigueur : provisoirement le 10 mars 1994 par signature et définitivement le 15 juillet 1997 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, coréen et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43272. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République de Corée et les États-Unis d'Amérique (avec annexe). Washington, 23 novembre 1993

Entrée en vigueur : 23 mai 1997 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43273. République de Corée et Fédération de Russie**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Moscou, 28 mai 1999

Entrée en vigueur : 8 octobre 1999 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, coréen et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43274. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Washington, 9 juin 1998

Entrée en vigueur : 9 juin 1998 par signature, conformément à l'annexe 17

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43275. République de Corée et Mongolie**

Arrangement de coopération technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Mongolie. Séoul, 8 novembre 1999

Entrée en vigueur : 8 novembre 1999 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43276. République de Corée et Thaïlande**

Traité d'extradition entre la République de Corée et le Royaume de Thaïlande (avec note connexe). Séoul, 26 avril 1999

Entrée en vigueur : 15 février 2001 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, coréen et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43277. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Washington, 2 juillet 1999

Entrée en vigueur : 2 juillet 1999 par signature et avec effet rétroactif à compter du 29 avril 1999, conformément à l'article XI

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43278. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 juin 1998

Entrée en vigueur : 20 décembre 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43279. République de Corée et Turquie**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République turque concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Ankara, 26 octobre 1998

Entrée en vigueur : 4 juin 1999 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : anglais, coréen et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43280. République de Corée et Ukraine**

Accord commercial entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement d'Ukraine. Séoul, 30 novembre 1995

Entrée en vigueur : 25 avril 1997 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, coréen et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43281. République de Corée et Ukraine**

Échange de notes relatif à la délivrance de visas multiples entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement d'Ukraine. Kiev, 15 et 16 octobre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : coréen et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43282. République de Corée et Viet Nam**

\* Arrangement relatif à l'échange de jeunes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 30 juillet 1999

Entrée en vigueur : 30 juillet 1999 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : anglais, coréen et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43283. République de Corée et Viet Nam**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Hanoi, 29 septembre 2000

Entrée en vigueur : 29 septembre 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43284. République de Corée et Viet Nam**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Séoul, 23 août 2001

Entrée en vigueur : 23 août 2001 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43285. République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Accord de sécurité sociale entre la République de Corée et les États-Unis d'Amérique. Washington, 13 mars 2000

Entrée en vigueur : 1er avril 2001 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43286. République de Corée et Ouzbékistan**

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Tashkent, 8 juillet 1999

Entrée en vigueur : 8 juillet 1999 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43287. République de Corée et Ouzbékistan**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Tashkent, 8 juillet 1999

Entrée en vigueur : 8 juillet 1999 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 43288. République de Corée et Ouzbékistan**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Tashkent, 1 mars 2000

Entrée en vigueur : 1er mars 2000 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43289. République de Corée et Ouzbékistan

\* Échange de notes relatif à l'envoi de l'équipe médicale coréenne entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tashkent, 10 et 18 juillet 2000

Entrée en vigueur : 18 juillet 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43290. République de Corée et Indonésie

\* Échange de notes relatif à l'envoi de l'instructeur coréen de Taekwondo entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 12 décembre 2001

Entrée en vigueur : 12 décembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43291. République de Corée et Ouzbékistan

Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Séoul, 5 octobre 1999

Entrée en vigueur : 1er décembre 1999 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, coréen et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43292. République de Corée et Ouzbékistan

Convention entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Tashkent, 11 février 1998

Entrée en vigueur : 25 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, coréen et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43293. Multilatéral

Accord portant création du Fonds d'investissement des Caraïbes (avec annexe). Port of Spain, 13 octobre 1993

Entrée en vigueur : 15 octobre 1993, conformément à la section 13

#### Participant Signature définitive

Antigua-et-Barbuda	13 oct	1993	s
Belize	13 oct	1993	s
Insurance Company of the West Indies Limited	13 oct	1993	s
Jamaïque	13 oct	1993	s
Sainte-Lucie	13 oct	1993	s
Saint-Kitts-et-Nevis	13 oct	1993	s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	13 oct	1993	s
Trinité-et-Tobago	13 oct	1993	s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43293

#### No. 43294. Multilatéral

Accord relatif au Fonds d'investissement des Caraïbes (avec annexes). Saint John's, 24 août 1998

Entrée en vigueur : 7 septembre 1998, conformément à la section 13.1

#### Participant Signature définitive

Barbade	24 août	1998	s
Grenade	25 août	1998	s
Guyana	3 sept	1998	s
Insurance Company of the West Indies Limited	7 sept	1998	s
Jamaïque	7 sept	1998	s
Trinité-et-Tobago	26 août	1998	s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43294

#### No. 43295. Communauté des Caraïbes et Guyana

Accord entre le Gouvernement du Guyana et la Communauté des Caraïbes relatif aux priviléges et immunités devant être accordés dans le cadre du Secrétariat. Georgetown, 23 janvier 1976

Entrée en vigueur : 23 janvier 1976 par signature, conformément à l'article 15

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

#### No. 43296. République de Corée et Canada

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Canada sur les marchés d'équipements de télécommunications (avec annexes). Ottawa, 5 juillet 1999

Entrée en vigueur : 1er septembre 2001 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, français et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Voir paragraphe 3 de l'annexe 2 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43297. République de Corée et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la suppression mutuelle de visas dans les passeports diplomatiques et officiels. Hanoi, 15 décembre 1998

Entrée en vigueur : 13 janvier 1999, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, coréen et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43298. République de Corée et Viet Nam

\* Arrangement relatif à la mise en oeuvre du projet pour l'établissement du Centre coréen-vietnamien de coopération pour la technologie entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 28 août 1998

Entrée en vigueur : 28 août 1998 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43299. République de Corée et Viet Nam

\* Arrangement relatif à la mise en oeuvre du projet pour l'établissement de l'Institut coréen-vietnamien de technologie industrielle entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 15 décembre 1998

Entrée en vigueur : 15 décembre 1998 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 43300. Autriche et Cuba

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Cuba tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 26 juin 2003

Entrée en vigueur : 12 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 16 novembre 2006

#### No. 43301. Chypre et Jamahiriya arabe libyenne

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la République de Chypre et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Tripoli, 30 juin 2004

Entrée en vigueur : 13 février 2005 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 27 novembre 2006

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43302. Multilatéral

Accord de coopération régionale contre la piraterie et les vols à main armée à l'encontre des navires en Asie. Tokyo, 11 novembre 2004

Entrée en vigueur : 4 septembre 2006, conformément à l'article 18

Participant	Notification
Cambodge	3 mai 2006 n
Inde	6 juin 2006 n
Japon	28 avr 2005 n
Myanmar (avec réserve)	6 févr 2006 n
Philippines	31 janv 2006 n
République de Corée	7 avr 2006 n
République démocratique populaire lao	11 juil 2005 n
Singapour	28 avr 2005 n
Sri Lanka	8 juin 2006 n
Thaïlande	3 sept 2005 n
Viet Nam	26 mai 2006 n

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Singapour, 22 novembre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43302

#### No. 43303. Association internationale de développement et Timor-Leste

\* Accord de financement (Projet de planification et de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dili, 18 mai 2006

Entrée en vigueur : 15 novembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43304. **Association internationale de développement et Albanie**

\* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation à une pandémie et au traitement à la grippe aviaire) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Tirana, 11 juillet 2006

Entrée en vigueur : 16 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43305. **Association internationale de développement et Albanie**

\* Accord de financement (Projet d'équité et d'excellence du système scolaire) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Tirana, 6 juillet 2006

Entrée en vigueur : 4 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43306. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie**

\* Accord de garantie (Projet de réhabilitation et de restructuration de la production d'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Ankara, 12 septembre 2006

Entrée en vigueur : 7 novembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43307. **Association internationale de développement et Afghanistan**

\* Accord de financement (Projet d'horticulture et d'élevage d'urgence) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kaboul, 5 juillet 2006

Entrée en vigueur : 16 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43308. **Association internationale de développement et Tadjikistan**

\* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation à une pandémie et au traitement de la grippe aviaire) entre la République Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Douchambé, 27 juillet 2006

Entrée en vigueur : 18 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43309. **Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie**

\* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au Gouvernement local) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dar es-Salaam, 30 août 2006

Entrée en vigueur : 5 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43310. **Association internationale de développement et Tadjikistan**

\* Accord de financement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Douchambé, 27 juillet 2006

Entrée en vigueur : 8 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43311. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ex-République yougoslave de Macédoine**

\* Accord de prêt (Projet d'implémentation légale et juridique et de soutien institutionnel) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Skopje, 14 juin 2006

Entrée en vigueur : 12 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43312. **Association internationale de développement et Viet Nam**

\* Accord de financement (Cinquième projet de financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Hanoi, 5 septembre 2006

Entrée en vigueur : 14 novembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43313. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme économique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 21 juin 2006

Entrée en vigueur : 12 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43314. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet pour la régénération des bassins versants de Changjiang et de la rivière Pearl) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 31 juillet 2006

Entrée en vigueur : 26 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43315. **Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie**

\* Accord de financement (Projet de développement du secteur agricole) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dar es-Salaam, 30 août 2006

Entrée en vigueur : 18 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 novembre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43316. **Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au transport de gaz naturel par canalisation entre le Royaume de Belgique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 mars 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er janvier 2006 et définitivement le 30 mars 2006 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 novembre 2006

Voir paragraphe 2 de l'article 18 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43317. **Pays-Bas et Groupe d'étude international du nickel**

Accord entre les Pays-Bas et le Groupe d'étude international du nickel relatif aux priviléges et immunités du personnel du Groupe d'étude international du nickel et des membres de leur famille. La Haye, 22 et 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 1er janvier 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 novembre 2006

No. 43318. **Organisation des Nations Unies et Italie**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant l'organisation de l'Atelier de développement des Unités de police constituée (FPU) des Nations Unies, devant se tenir à Vicenza, du 5 au 11 novembre 2006. New York, 1 et 2 novembre 2006

Entrée en vigueur : 2 novembre 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 novembre 2006

Voir ses dispositions pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43319. **Organisation des Nations Unies et Namibie**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Namibie concernant la Réunion du Groupe d'experts "La jeunesse en Afrique : Participation des jeunes comme partenaires dans la paix et le développement dans les pays après les conflits", devant se tenir à Windhoek, du 14 au 16 novembre 2006. New York, 23 octobre 2006 et 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 9 novembre 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 novembre 2006

Voir section 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

## **Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de novembre 2006: No 1298**

### No. 1298. **Organisation des Nations Unies et Union africaine**

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine relatif à la fourniture d'appui par la Mission de l'Organisation des Nations Unies au Soudan (UNMIS) à la Mission de

l'Union africaine au Soudan (AMIS) (avec annexes). Addis-Abeba,  
25 novembre 2006

Entrée en vigueur : 25 novembre 2006 par signature, conformément  
à l'article 16

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 novembre 2006

# **Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat**

## **No. 588. Multilatéral**

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Lettonie**

Date : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Date : 25 juillet 2006

Date de prise d'effet : 25 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## **No. 590. Multilatéral**

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juillet 1920

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Lettonie**

Date : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Date : 25 juillet 2006

Date de prise d'effet : 25 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## **No. 593. Multilatéral**

Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention

portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 novembre 1921

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Date : 25 juillet 2006

Date de prise d'effet : 25 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## **No. 598. Multilatéral**

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Lettonie**

Date : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

### **Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)**

#### **Pakistan**

Date : 6 juillet 2006

Date de prise d'effet : 6 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## **No. 612. Multilatéral**

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

### **Ratification**

#### **Lettonie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 637. Multilatéral

Convention (No 62) concernant les prescriptions de sécurité dans l'industrie du bâtiment, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 23 juin 1937

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 167, conformément à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article 24 de la Convention)

##### Algérie

Date : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 1340. Multilatéral

Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Genève, 1 juillet 1949

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 181, conformément à l'article 24)

##### Suriname

Date : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 181, conformément à l'article 24)

##### Algérie

Date : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 1871. Multilatéral

Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Genève, 1 juillet 1949

#### Abrogation des obligations stipulées à l'article 11 (en vertu de l'acceptation de la Partie II)

##### Ukraine

Date : 1er mars 2006

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 18 janvier 2007 . Avec acceptation des parties II, III, IV, V, VI, VIII, IX et X de la Convention.

#### No. 1963. Multilatéral

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Convention internationale pour la protection des végétaux (nouveau texte révisé). Rome, 17 novembre 1997

#### Adhésion

##### Palaos

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 23 juin 2006

Date de prise d'effet : 23 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 1er novembre 2006

#### No. 2181. Multilatéral

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

#### Ratification

##### Vanuatu

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juillet 2006

Date de prise d'effet : 28 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 2588. Multilatéral

Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Rome, 11 décembre 1953

#### Acceptation

##### Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 31 mai 2006

Date de prise d'effet : 31 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 1er novembre 2006

#### No. 2838. Multilatéral

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952

#### Ratification

##### Albanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Abrogation partielle (en vertu de la ratification de la Convention No 130)**

**Pays-Bas**

Date : 17 janvier 2007

Date de prise d'effet : 17 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 2907. Multilatéral**

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (revisée en 1952). Genève, 28 juin 1952

**Désignation (en vertu de la ratification de la Convention No 183, conformément à l'article 16)**

**Belize**

Date : 9 novembre 2005

Date de prise d'effet : 9 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 4207. États-Unis d'Amérique et Corée**

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avril 1957

**Abrogation conformément à :**

No. 43274. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Washington, 9 juin 1998

Entrée en vigueur : 9 juin 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 15 novembre 2006

**No. 4565. Multilatéral**

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 décembre 1957

**Déclaration**

**Suisse**

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 7 septembre 2006

Date de prise d'effet : 7 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

Date de prise d'effet : 17 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Or-

**No. 5181. Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

**Ratification**

**Vanuatu**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juillet 2006

Date de prise d'effet : 28 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 5425. Multilatéral**

Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 octobre 1955

**Adhésion**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 1er septembre 2006

Date de prise d'effet : 17 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 novembre 2006

Protocole additionnel à la Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 octobre 1955

**Adhésion**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 1er septembre 2006

Date de prise d'effet : 17 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 novembre 2006

Modifications des Statuts de la Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 29 septembre 2006

Entrée en vigueur : 17 octobre 2006, conformément à l'article 2 (d)  
Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 28 novembre 2006

**No. 5598. Multilatéral**

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958

**Désignation (en vertu de la ratification de la Convention No 185, conformément à l'article 13)**

**Azerbaïjan**

Date : 17 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 8175. Multilatéral**

Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Genève, 8 juillet 1964

**Ratification****République centrafricaine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 5 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

Textes authentiques : anglais, japonais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 8279. Multilatéral**

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juillet 1964

**Ratification****République centrafricaine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 5 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 9574. Multilatéral**

Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Londres, 22 avril 1968, Moscou, 22 avril 1968 et Washington, 22 avril 1968

**Adhésion****Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques**

Dépôt de l'instrument auprès des Gouvernements des États-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques : 29 septembre 2005

Date de prise d'effet : 29 septembre 2005 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XV de l'Accord.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 3 novembre 2006

**No. 8843. Multilatéral**

Traité sur les principes régissant les activités des États en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Londres, 27 janvier 1967, Moscou, 27 janvier 1967 et Washington, 27 janvier 1967

**Ratification****Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès des Gouvernements des États-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques : 17 janvier 2006

Date de prise d'effet : 17 janvier 2006 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XIV du Traité

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 3 novembre 2006

**No. 11392. Japon et République de Corée**

Convention entre le Japon et la République de Corée tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Tokyo, 3 mars 1970

**Abrogation conformément à :**

No. 43220. Convention entre la République de Corée et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Tokyo, 8 octobre 1998

Entrée en vigueur : 22 novembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 15 novembre 2006

**No. 11821. Multilatéral**

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970

**Ratification****Ukraine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er mars 2006

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 9479. Japon et République de Corée**

Accord entre le Gouvernement japonais et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens. Tokyo, 16 mai 1967

Échange de notes modifiant l'Accord entre le Gouvernement japonais et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens (avec annexe). Tokyo, 13 septembre 1999

Entrée en vigueur : 13 septembre 1999, conformément aux dispositions desdites notes

#### Ratification

##### **République centrafricaine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 5 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 11829. Multilatéral

Convention (No 130) concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie

#### Ratification

##### **Pays-Bas**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 janvier 2006

Date de prise d'effet : 17 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 12659. Multilatéral

Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Genève, 23 juin 1971

#### Ratification

##### **Algérie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 14156. Multilatéral

Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Genève, 25 juin 1973

#### Dénonciation

##### **Pays-Bas**

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 février 2006

Date de prise d'effet : 17 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Cessation d'application

##### **Pays-Bas (à l'égard de: Aruba)**

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 mai 2006

Date de prise d'effet : 10 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 14537. Multilatéral

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973

Amendement à l'alinéa a du paragraphe 3 de l'article XI. Bonn, 22 juin 1979

#### Approbation

##### **Colombie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 22 septembre 2006

Date de prise d'effet : 21 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 3 novembre 2006

#### No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

#### Ratification (avec réserve, déclarations et déclaration et réserve)

##### **Turquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 novembre 2006

Date de prise d'effet : 24 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 novembre 2006

#### No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

#### Ratification

##### **Qatar**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 janvier 2006

Date de prise d'effet : 3 janvier 2007 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 16 ans.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Ratification

##### **Lettonie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 15 ans.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## Ratification

### Pakistan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juillet 2006  
Date de prise d'effet : 6 juillet 2007 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## Ratification

### Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 juillet 2006  
Date de prise d'effet : 25 juillet 2007 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## No. 15823. Multilatéral

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Genève, 23 juin 1975

## Ratification

### République centrafricaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006  
Date de prise d'effet : 5 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## No. 16705. Multilatéral

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976

## Ratification

### République centrafricaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006  
Date de prise d'effet : 5 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## Ratification

### Bosnie-Herzégovine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juillet 2006  
Date de prise d'effet : 11 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

## No. 17828. Multilatéral

Convention européenne sur la répression du terrorisme. Strasbourg, 27 janvier 1977

## Retrait de réserve

### Suisse

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 7 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 7 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

## No. 17898. Koweït, Bahreïn, Iran, Iraq, Oman, Qatar, Arabie saoudite et Émirats arabes unis

Convention régionale de Koweït pour la coopération en vue de la protection du milieu marin contre la pollution. Koweït, 24 avril 1978

Protocole sur la protection du milieu marin contre la pollution d'origine tellurique (avec annexes). Koweït, 21 février 1990

Entrée en vigueur : 2 janvier 1993, conformément à l'article XVI

Participant	Ratification et Adhésion (a)
Arabie saoudite	4 oct 1992
Bahreïn	16 mai 1990
Koweït	23 mai 1992
Oman	9 déc 1991 a
Qatar	23 févr 1992

Textes authentiques : arabe, anglais et persan

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er novembre 2006

## Ratification

### Iran (République islamique d')

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement koweïtien : 14 juin 1993  
Date de prise d'effet : 12 septembre 1993  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er novembre 2006

## No. 19183. Multilatéral

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

## Ratification

### République centrafricaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006  
Date de prise d'effet : 5 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

No. 20690. **Multilatéral**

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

**Ratification**

**Algérie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 juin 2006

Date de prise d'effet : 27 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Ratification**

**Lituanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juillet 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

Protocole de 1996 relatif à la Convention sur la marine marchande (normes minima), 1976. Genève, 22 octobre 1996

**Ratification**

**Lituanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juillet 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Ratification (avec déclaration)**

**Norvège**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 avril 2006

Date de prise d'effet : 27 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

No. 20967. **Multilatéral**

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980

Protocole No 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale. Strasbourg, 5 mai 1998

**Ratification (avec déclaration)**

**Autriche**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 septembre 2006

Date de prise d'effet : 23 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

No. 21200. **Multilatéral**

Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Strasbourg, 22 juillet 1964

**Adhésion**

**Pologne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 septembre 2006

Date de prise d'effet : 21 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

No. 21623. **Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

**Approbation**

**Hongrie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 novembre 2006

Date de prise d'effet : 11 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 novembre 2006

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

**Adhésion**

**Tchad**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er novembre 2006

**Adhésion (avec déclaration interprétative et réserve)**

**Iran (République islamique d')**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 novembre 2006

Date de prise d'effet : 20 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2006

#### No. 22344. Multilatéral

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Genève, 19 juin 1981

##### Ratification

###### Slovénie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 février 2006  
Date de prise d'effet : 2 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 22345. Multilatéral

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

##### Ratification

###### République centrafricaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006  
Date de prise d'effet : 5 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

##### Ratification

###### Algérie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2006  
Date de prise d'effet : 6 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 22346. Multilatéral

Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Genève, 23 juin 1981

##### Ratification

###### Bulgarie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 avril 2006  
Date de prise d'effet : 3 avril 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou

comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

##### Acceptation

###### Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 8 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 novembre 2006

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Entrée en vigueur : 12 novembre 2006, conformément à l'article 5 (3) et 4) de la Convention

Participant	Consentement à être lié
Albanie	12 mai 2006 P
Allemagne	3 mars 2005 P
Bulgarie	7 nov 2005 P
Croatie	7 févr 2005 P
Danemark	28 juin 2005 P
EI Salvador	23 mars 2006 P
Finlande	23 mars 2005 P
Inde	18 mai 2005 P
Libéria	16 sept 2005 P
Liechtenstein	12 mai 2006 P
Lituanie	29 sept 2004 P
Luxembourg	13 juin 2005 P
Nicaragua	15 sept 2005 P
Norvège	8 déc 2005 P
Pays-Bas	18 juil 2005 P
Sierra Leone	30 sept 2004 P
Slovaquie	23 mars 2006 P
Suède	2 juin 2004 P
Suisse	12 mai 2006 P
Tadjikistan	18 mai 2006 P
Ukraine	17 mai 2005 P

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 novembre 2006

##### Consentement à être lié

###### République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juin 2006  
Date de prise d'effet : 6 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 novembre 2006

##### Consentement à être lié

###### Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 22 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 novembre 2006

#### **Consentement à être lié**

##### **France**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 30 avril 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 12 novembre 2006

#### **Consentement à être lié**

##### **Irlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 8 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 12 novembre 2006

#### **Consentement à être lié**

##### **Hongrie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 13 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 13 novembre 2006

#### No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

#### **Acceptation d'adhésion du Bélarus**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la Bulgarie**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion des Fidji**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la Géorgie**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Islande**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la Lettonie**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la Lituanie**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de Malte**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la République de Moldova**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de Sri Lanka**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de la Thaïlande**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion du Turkménistan**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

##### **Chypre**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

##### **Grèce**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

##### **Pays-Bas**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **Acceptation d'adhésion du Zimbabwe**

##### **Panama**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 novembre 2006

#### **No. 22533. Fonds international de développement agricole et République Arabe du Yémen**

Accord de prêt -- Projet relatif à la recherche et au développement agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). . Rome, 15 décembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif à la recherche et au développement agricoles) entre la République arabe du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 octobre 1984 et Sana'a, 16 octobre 1984

Entrée en vigueur : 21 novembre 1984

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif à la recherche et au développement agricoles) entre la République arabe du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 6 novembre 1987 et Sana'a, 6 novembre 1987

Entrée en vigueur : 10 mars 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### **No. 22548. Fonds international de développement agricole et Mauritanie**

Accord de financement -- Projet de formation des paysans du Gorgol (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 17 septembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de financement (Projet de formation des paysans du Gorgol) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 8 mars 1989 et Nouakchott, 8 mars 1989

Entrée en vigueur : 20 juillet 1989

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de financement (Projet de formation des paysans du Gorgol) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 février 1991 et Nouakchott, 9 mai 1991

Entrée en vigueur : 3 juin 1991

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22555. **Fonds international de développement agricole et Yémen démocratique**

Accord de prêt -- Troisième projet relatif au développement des pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). . Rome, 23 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Troisième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République populaire démocratique du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 12 mars 1984 et Aden, 12 mars 1984

Entrée en vigueur : 17 avril 1984

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Troisième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République populaire démocratique du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 2 septembre 1986 et Aden, 2 septembre 1986

Entrée en vigueur : 14 mai 1986, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Troisième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République populaire démocratique du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 25 novembre 1987 et Aden, 25 novembre 1987

Entrée en vigueur : 10 mars 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22560. **Fonds international de développement agricole et Inde**

Accord de prêt -- Deuxième projet relatif à des puits tubulaires publics dans la région d'Uttar Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). . Rome, 28 juillet 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif à des puits tubulaires publics dans la région d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 26 mai 1987 et New Delhi, 26 mai 1987

Entrée en vigueur : 26 mai 1987, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif à des puits tubulaires publics dans la région d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 6 juillet 1988 et New Delhi, 6 juillet 1988

Entrée en vigueur : 6 décembre 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif à des puits tubulaires publics dans la région d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 septembre 1991 et New Delhi, 11 septembre 1991

Entrée en vigueur : 18 août 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22570. **Fonds international de développement agricole et Chine**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de Hebei (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). . Rome, 24 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de Hebei) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 1 octobre 1985 et Beijing, 1 octobre 1985

Entrée en vigueur : 1er juillet 1986, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22572. **Fonds international de développement agricole et Zambie**

Accord de prêt -- Projet de développement de la région de la province du Nord-Ouest (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 18 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la région de la province du Nord-Ouest) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 22 avril 1986 et Lusaka, 22 mai 1986

Entrée en vigueur : 1er juillet 1986

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la région de la province du Nord-Ouest) entre la République

de Zambie et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 14 novembre 1989 et Lusaka, 26 décembre 1989

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 10 novembre 1989, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la région de la province du Nord-Ouest) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 décembre 1992 et Lusaka, 8 décembre 1992

Entrée en vigueur : 12 mars 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22574. **Fonds international de développement agricole et Bénin**

Accord de prêt -- Projet de développement rural de la province de l'Atacora (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 16 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de la province de l'Atacora) entre la République du Bénin et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 1 septembre 1988 et Cotonou, 1 septembre 1988

Entrée en vigueur : 24 novembre 1988

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de la province de l'Atacora) entre la République du Bénin et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 juillet 1992 et Cotonou, 22 juillet 1992

Entrée en vigueur : 18 novembre 1992

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22578. **Fonds international de développement agricole et Jordanie**

Accord de prêt -- Projet de crédit aux petits exploitants agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 14 février 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit aux petits exploitants agricoles) entre le Royaume hachémite de Jordanie

et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 6 mai 1991 et Amman, 6 mai 1991

Entrée en vigueur : 6 août 1991

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit aux petits exploitants agricoles) entre le Royaume hachémite de Jordanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 juin 1993 et Amman, 4 juin 1993

Entrée en vigueur : 24 novembre 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22581. **Fonds international de développement agricole et Burundi**

Accord de prêt -- Troisième phase du projet de développement rural intégré de la province de Ngozi (avec lettre connexe du 22 avril 1983, annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 12 octobre 1981

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Troisième phase du projet de développement rural intégré de la province de Ngozi) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 mars 1983 et Bujumbura, 22 avril 1983

Entrée en vigueur : 8 juin 1983

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22587. **Fonds international de développement agricole et Philippines**

Accord de prêt -- Projet relatif au développement de systèmes d'irrigation communale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 16 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de systèmes d'irrigation communale) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 18 avril 1985 et Manille, 18 avril 1985

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 26 mars 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22590. **Fonds international de développement agricole et Rwanda**

Accord de financement--Projet de développement rural intégré dans la région de Byumba (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 25 juin 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de financement (Projet de développement rural intégré dans la région de Byumba) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 29 avril 1988 et Kigali, 29 avril 1988

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er avril 1988, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de financement (Projet de développement rural intégré dans la région de Byumba) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 octobre 1990 et Kigali, 15 décembre 1990

Entrée en vigueur : 1er septembre 1993

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22591. **Fonds international de développement agricole et Bolivie**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 30 juin 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 décembre 1984 et La Paz, 12 décembre 1984

Entrée en vigueur : 7 février 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 août 1985 et La Paz, 20 août 1985

Entrée en vigueur : 14 novembre 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 septembre 1986 et La Paz, 8 septembre 1986

Entrée en vigueur : 24 novembre 1986

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 22 septembre 1988 et La Paz, 22 septembre 1988

Entrée en vigueur : 20 janvier 1989

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région nord du Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 août 1989 et La Paz, 11 août 1989

Entrée en vigueur : 10 octobre 1989

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

No. 22593. **Fonds international de développement agricole et Maurice**

Accord de prêt -- Projet relatif au développement de la petite agriculture (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 1 juillet 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de la petite agriculture) entre la République de Maurice et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 novembre 1984 et Port-Louis, 28 décembre 1984

Entrée en vigueur : 22 janvier 1985

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de la petite agriculture) entre la République de Maurice et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 4 avril 1986 et Port-Louis, 1 juillet 1986

Entrée en vigueur : 1er août 1986

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de la petite agriculture) entre la République de Maurice

et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 avril 1988 et Port-Louis, 22 avril 1988

Entrée en vigueur : 10 mai 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de la petite agriculture) entre la République de Maurice et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 19 avril 1991 et Port-Louis, 19 avril 1991

Entrée en vigueur : 6 juin 1991

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement de la petite agriculture) entre la République de Maurice et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mars 1992 et Port-Louis, 31 mars 1992

Entrée en vigueur : 10 août 1992

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22597. **Fonds international de développement agricole et Nicaragua**

Accord de prêt -- Projet de développement rural intégré dans la région Pro-Norte (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 2 juillet 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural intégré dans la région Pro-Norte) entre la République du Nicaragua et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 9 octobre 1985 et Managua, 9 octobre 1985

Entrée en vigueur : 27 novembre 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural intégré dans la région Pro-Norte) entre la République du Nicaragua et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 octobre 1994 et Managua, 12 octobre 1994

Entrée en vigueur : 20 décembre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22603. **Fonds international de développement agricole et République dominicaine**

Accord de prêt -- Projet de développement de la production alimentaire des petits exploitants (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 5 août 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la production alimentaire des petits exploitants) entre la République dominicaine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 août 1984 et Saint-Domingue, 29 août 1984

Entrée en vigueur : 31 mai 1985

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la production alimentaire des petits exploitants) entre la République dominicaine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 mai 1985 et Saint-Domingue, 28 mai 1985

Entrée en vigueur : 19 juillet 1985

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la production alimentaire des petits exploitants) entre la République dominicaine et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 12 octobre 1987 et Saint-Domingue, 12 octobre 1987

Entrée en vigueur : 11 novembre 1987

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22604. **Fonds international de développement agricole et Madagascar**

Accord de prêt -- Deuxième projet d'assistance relatif à l'élevage dans les villages et au développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 5 août 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance relatif à l'élevage dans les villages et au développement rural) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 15 septembre 1983 et Antananarivo, 15 septembre 1983

Entrée en vigueur : 29 novembre 1983

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance relatif à l'élevage dans les villages et au développement rural) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 7 novembre 1988 et Antananarivo, 28 juin 1989

Entrée en vigueur : 20 juillet 1989

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22605. **Fonds international de développement agricole et Madagascar**

Accord de prêt -- Projet rizicole des hauts plateaux (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 29 juillet 1983

\* Lettre d'amendement à l' Accord de prêt (Projet rizicole des hauts plateaux) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 21 mars 1984 et Antananarivo, 21 mars 1984

Entrée en vigueur : 12 juillet 1984

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l' Accord de prêt (Projet rizicole des hauts plateaux) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 1 avril 1987 et Antananarivo, 1 juin 1987

Entrée en vigueur : 2 octobre 1987

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l' Accord de prêt (Projet rizicole des hauts plateaux) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 21 décembre 1987 et Antananarivo, 1 juin 1989

Entrée en vigueur : 20 juillet 1989

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22606. **Fonds international de développement agricole et Mozambique**

Accord de prêt -- Programme national pour la production alimentaire dans les secteurs coopératifs et familiaux (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 6 août 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme national pour la production alimentaire dans les secteurs coopératifs et

familiaux) entre la République populaire du Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juin 1983 et Maputo, 16 juillet 1983

Entrée en vigueur : 16 juillet 1983 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme national pour la production alimentaire dans les secteurs coopératifs et familiaux) entre la République populaire du Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 janvier 1984 et Maputo, 20 janvier 1984

Entrée en vigueur : 10 mai 1984, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22608. **Fonds international de développement agricole et Jamaïque**

Accord de prêt -- Projet de crédit aux petits exploitants agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).. Rome, 28 octobre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit aux petits exploitants agricoles) entre la Jamaïque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 novembre 1984 et Kingston, 12 novembre 1984

Entrée en vigueur : 13 mars 1985

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22609. **Fonds international de développement agricole et Mali**

Accord de prêt -- Projet de fonds de développement villageois (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978,telles que modifiées le 11 décembre 1978).. Rome, 22 novembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de fonds de développement villageois) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 22 novembre 1984 et Bamako, 26 décembre 1984

Entrée en vigueur : 21 janvier 1985

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de fonds de développement villageois) entre la République du Mali et le Fonds in-

ternational de développement agricole. Rome, 1 septembre 1983 et Bamako, 1 septembre 1983

Entrée en vigueur : 25 octobre 1993

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22610. **Fonds international de développement agricole et Égypte**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de Minya (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). . Rome, 13 décembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de Minya) entre la République arabe d'Égypte et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 21 janvier 1994 et Le Caire, 21 janvier 1994

Entrée en vigueur : 21 janvier 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22611. **Fonds international de développement agricole et Maldives**

Accord de prêt -- Deuxième projet relatif aux pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). . Rome, 11 février 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif aux pêcheries) entre la République des Maldives et le Fonds international de développement agricole. Rome, 3 décembre 1991 et Malé, 3 décembre 1991

Entrée en vigueur : 18 novembre 1992

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22612. **Fonds international de développement agricole et Pérou**

Accord de prêt -- Projet de développement rural de Alto Mayo (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). . Rome, 2 mars 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de Alto Mayo) entre la République du Pérou et le Fonds in-

ternational de développement agricole. Rome, 1 novembre 1984 et Lima, 1 novembre 1984

Entrée en vigueur : 7 février 1985

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de Alto Mayo) entre la République du Pérou et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 août 1987 et Lima, 24 août 1987

Entrée en vigueur : 10 mars 1988

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22613. **Fonds international de développement agricole et Thaïlande**

Accord de prêt -- Deuxième projet relatif au crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). . Rome, 27 juillet 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif au crédit agricole) entre le Royaume de Thaïlande et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 12 juillet 1984 et Bangkok, 12 juillet 1984

Entrée en vigueur : 23 août 1984

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif au crédit agricole) entre le Royaume de Thaïlande et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 8 janvier 1985 et Bangkok, 8 janvier 1985

Entrée en vigueur : 20 mars 1985

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 22614. **Fonds international de développement agricole et Zimbabwe**

Accord de prêt -- Projet national relatif à la vulgarisation et à la recherche agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). . Rome, 29 juillet 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet national relatif à la vulgarisation et à la recherche agricoles) entre le Zimbabwe et

le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 24 octobre 1984 et Harare, 14 février 1985

Entrée en vigueur : 13 mars 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l' Accord de prêt (Projet national relatif à la vulgarisation et à la recherche agricoles) entre le Zimbabwe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992 et Harare, 18 mai 1992

Entrée en vigueur : 23 juillet 1992

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### **Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)**

##### **Participant**

Lithuanie	22 sept 1995	a
Luxembourg	2 juin 1994	
Norvège	1 juil 1992	
Pays-Bas	3 juin 1992	A
Pologne (avec réserve)	5 oct 1995	
République tchèque (avec réserve)	13 déc 1993	a
Roumanie (avec réserve)	21 avr 1992	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	6 oct 1994	
Slovaquie	24 mars 1994	a
Slovénie	15 déc 1992	a
Suède (avec réserve)	11 avr 1994	
Suisse	29 août 1995	
Turquie	28 juin 1994	

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

#### **Adhésion**

##### **Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 21 avril 1997

Date de prise d'effet : 21 mai 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

#### **Ratification**

##### **Tunisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 7 novembre 1996

Date de prise d'effet : 7 décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

#### **Ratification**

##### **Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 29 septembre 1997

Date de prise d'effet : 29 octobre 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

#### **Ratification**

##### **Monaco**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 8 juin 1998

Date de prise d'effet : 8 juillet 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

#### No. 23353. Multilatéral

Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF). Berne, 9 mai 1980

#### **Adhésion à la Convention, telle qu'amendée par le Protocole du 20 décembre 1990**

##### **Slovaquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 24 mars 1994

Date de prise d'effet : 1er novembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er novembre 2006

Protocole portant modification de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980. Berne, 20 décembre 1990

Entrée en vigueur : 1er novembre 1996, conformément à l'article V

#### **Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)**

##### **Participant**

Albanie (avec réserve et déclaration)	23 oct 1991	a
Algérie	26 mars 1993	a
Allemagne	30 avr 1993	
Autriche (avec réserve)	7 févr 1992	
Bosnie-Herzégovine	5 août 1996	a
Bulgarie	17 mai 1993	
Croatie	30 sept 1992	a
Danemark	10 déc 1991	A
Espagne	23 sept 1992	
Ex-République yougoslave de Macédoine	27 févr 1996	a
Finlande (avec réserve)	2 sept 1991	A
France	8 oct 1991	AA
Grèce (avec déclaration)	10 juil 1996	
Hongrie	1 oct 1996	
Iran (avec réserve)	13 oct 1994	
Italie	7 août 1995	
Liechtenstein	10 août 1995	

#### No. 23417. Fonds international de développement agricole et Kenya

Accord de prêt -- Projet de vulgarisation agricole national (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et

de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). . Rome, 9 novembre 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de vulgarisation agricole national) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 2 février 1988 et Nairobi, 2 février 1988

Entrée en vigueur : 10 mars 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de vulgarisation agricole national) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 8 mars 1989 et Nairobi, 14 avril 1989

Entrée en vigueur : 20 juillet 1989

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de vulgarisation agricole national) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 décembre 1991 et Nairobi, 12 décembre 1991

Entrée en vigueur : 10 février 1992

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 novembre 2006

#### No. 23432. Multilatéral

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avril 1979

##### Adhésion

###### **Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 novembre 2006

Date de prise d'effet : 22 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 novembre 2006

#### No. 23645. Multilatéral

Convention (No 158) concernant la cessation de la relation de travail à l'initiative de l'employeur. Genève, 22 juin 1982

##### Ratification

###### **République centrafricaine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 5 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

##### Déclaration en vertu des articles 21 et 22

###### **Andorre**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 novembre 2006

##### Ratification

###### **Saint-Marin**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2006

Date de prise d'effet : 27 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 novembre 2006

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

##### Ratification

###### **Liechtenstein**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2006

Date de prise d'effet : 3 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 novembre 2006

#### No. 25567. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

##### Adhésion

###### **El Salvador**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 novembre 2006

#### No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

##### Ratification

###### **Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 novembre 2006

Date de prise d'effet : 12 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 14 novembre 2006

#### No. 28020. **Multilatéral**

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 novembre 1989

#### No. 26456. **Multilatéral**

Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 novembre 1983

#### Ratification (avec réserve et déclaration)

##### **Autriche**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 1er décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

#### No. 27531. **Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

#### Adhésion

##### **Brunéi Darussalam**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 21 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 21 novembre 2006

#### No. 27865. **Multilatéral**

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988

#### Ratification

##### **Brésil**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 mai 2006  
Date de prise d'effet : 19 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Ratification

##### **Algérie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2006  
Date de prise d'effet : 6 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Ratification

##### **Andorre**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er novembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

Protocole additionnel à la Convention contre le dopage. Varsovie, 12 septembre 2002

#### Ratification

##### **Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 14 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

#### No. 29206. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Zambie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1990) entre le Royaume-Uni et la Zambie relatif à des dettes). Lusaka, 5 mars 1991 et 20 mai 1991

#### Abrégation

Date : **4 novembre 2005, avec effet au 11 mai 2005**

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 3 novembre 2006

#### No. 30347. **République de Corée et Indonésie**

Échange de notes constituant un accord relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique à la République d'Indonésie Jakarta, 30 décembre 1991. Jakarta, 30 décembre 1991

\* Échange de notes modifiant l'Échange de notes de 1991 relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique à la République d'Indonésie entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 24 avril 2000

Entrée en vigueur : 24 avril 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

\* Échange de notes modifiant l'Échange de notes de 1991 et de 2000 relatif à un prêt du Fonds de coopération au développe-

ment économique à la République d'Indonésie entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 8 octobre 2001

Entrée en vigueur : 8 octobre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 30578. **République de Corée et États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Séoul, 6 janvier 1992

Échange de notes prorogeant l'Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 21 et 29 juillet 1998

Entrée en vigueur : 29 juillet 1998, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

Échange de notes prorogeant l'Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 22 et 28 janvier 1999

Entrée en vigueur : 28 janvier 1999 avec effet au 29 janvier 1999, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 30609. **Multilatéral**

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990

##### **Ratification**

###### **Liban**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 avril 2006

Date de prise d'effet : 26 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

##### **Ratification**

###### **République arabe syrienne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2006

Date de prise d'effet : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

##### **Ratification**

###### **Tchad**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er novembre 2006

Date de prise d'effet : 30 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er novembre 2006

#### No. 30703. **République de Corée et Maroc**

Accord relatif à la suppression des formalités de visas. Rabat, 2 août 1993

Échange de notes relatif à la suppression des formalités de visas entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 juillet 2000 et 3 août 2000

Entrée en vigueur : 3 août 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

##### **Adhésion**

###### **Sierra Leone**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 novembre 2006

Date de prise d'effet : 8 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 novembre 2006

##### **Adhésion**

###### **Liban**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 novembre 2006

Date de prise d'effet : 11 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 novembre 2006

**No. 31704. Multilatéral**

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 novembre 1990

**Retrait partiel de réserves****Malte**

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe :  
20 juin 2006

Date de prise d'effet : 20 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

**No. 32088. Multilatéral**

Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Genève, 23 juin 1992

**Ratification (avec acceptation de la partie II.)****Ukraine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er mars 2006

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 33484. Multilatéral**

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994

**Prorogation de l'Accord de 1994 jusqu'à l'entrée en vigueur définitive ou provisoire de l'Accord international de 2006 sur les bois tropicaux**

Date : 20 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2006

**No. 34141. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Zambie**

Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Zambie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume Uni/Zambie (1996)). Lusaka, 30 mai 1997 et 5 juin 1997

**Abrogation**

Date : 4 novembre 2005, avec effet au 11 mai 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 3 novembre 2006

**No. 34473. Multilatéral**

Convention (No 175) concernant le travail à temps partiel. Genève, 24 juin 1994

**Ratification****Portugal**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 35009. Multilatéral**

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

**Ratification****Brésil**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 mai 2006

Date de prise d'effet : 18 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**No. 35074. République de Corée et Viet Nam**

Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à un prêt du Fonds de coopération au développement économique. Hanoi, 9 octobre 1995

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à l'octroi du Prêt complémentaire du Fonds de coopération au développement économique. Hanoi, 7 décembre 2000

Entrée en vigueur : 7 décembre 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

**No. 35075. République de Corée et Viet Nam**

Arrangement relatif à la prorogation d'un prêt du Fonds de coopération au développement économique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 16 décembre 1997

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à l'octroi du Prêt complémentaire du Fonds de coopération au développement économique. Hanoi, 29 juin 2000

Entrée en vigueur : 29 juin 2000 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 35939. Multilatéral

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996

Amendements à l'Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 28 août 2006

Entrée en vigueur : 29 novembre 2006

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 novembre 2006

Amendements à l'Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 28 août 2006

Entrée en vigueur : 29 novembre 2006

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 novembre 2006

#### No. 36605. Multilatéral

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992

#### Ratification

##### Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 novembre 2006

Date de prise d'effet : 31 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 novembre 2006

#### Acceptation (avec réserves)

##### Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 novembre 2006

Date de prise d'effet : 4 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 novembre 2006

#### No. 36659. Multilatéral

Convention (No 177) concernant le travail à domicile. Genève, 20 juin 1996

#### Ratification

##### Argentine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 juillet 2006

Date de prise d'effet : 31 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 36711. République de Corée et Chine

Échange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Beijing, 15 mars 1996

\* Échange de notes modifiant l'Échange de notes entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à des prêts du Fonds de coopération au développement économique. Beijing, 5 avril 2000 et 17 mai 2000

Entrée en vigueur : 17 mai 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 36713. République de Corée et Chine

Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant le troisième prêt du Fonds de coopération au développement économique (Phase I). Beijing, 30 mai 1997

\* Échange de notes modifiant l'Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant le troisième prêt du Fonds de coopération au développement économique (Phase I). Beijing, 5 avril 2000 et 17 mai 2000

Entrée en vigueur : 17 mai 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

#### No. 36714. République de Corée et Chine

Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant le troisième prêt du Fonds de coopération au développement économique (Phase II). Beijing, 21 novembre 1997

\* Échange de notes modifiant l'Arrangement entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant le troisième prêt du Fonds de coopération au développement économique (Phase II). Beijing, 5 avril 2000 et 17 mai 2000

Entrée en vigueur : 17 mai 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006

No. 36794. **Multilatéral**

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

**Ratification**

**Suriname**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Ratification**

**Algérie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

No. 37245. **Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

**Ratification**

**Suriname**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2006

Date de prise d'effet : 12 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Ratification**

**Cambodge**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 mars 2006

Date de prise d'effet : 14 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

**Ratification**

**Lettonie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 juin 2006

Date de prise d'effet : 2 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

No. 37310. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Zambie**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Répu-

blique de Zambie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Zambie (1999)). Lusaka, 5 août 1999

**Abrogation**

Date : **4 novembre 2005, avec effet au 11 mai 2005**

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 3 novembre 2006

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

**Communication relative à la réserve formulée par l'Egypte lors de la ratification**

**Fédération de Russie**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 novembre 2006

No. 38441. **Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

**Ratification**

**Belize**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 novembre 2005

Date de prise d'effet : 9 novembre 2006. Il est spécifié, en vertu de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 14 semaines.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

No. 38466. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 novembre 1996

**Adhésion**

**Slovénie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement monégasque : 25 septembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Monaco, 16 novembre 2006

#### No. 38544. Multilatéral

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

##### Ratification

###### Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er novembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er novembre 2006

##### Application territoriale

###### Danemark (à l'égard de: îles Féroé)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 novembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2006

#### No. 39130. Multilatéral

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 octobre 1996

##### Adhésion (avec déclaration et réserve)

###### Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 8 mars 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 novembre 2006

#### No. 39391. Multilatéral

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

##### Ratification (avec déclaration)

###### Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 1er février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

##### Retrait et retrait partiel de réserves

###### Pologne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

#### No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

##### Ratification

###### Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 13 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 novembre 2006

#### No. 39591. Multilatéral

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001

##### Ratification

###### Argentine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 juin 2006  
Date de prise d'effet : 26 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

##### Adhésion

###### Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 11 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 novembre 2006

#### No. 39988. Multilatéral

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 novembre 1999

##### Ratification

###### Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 1er décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

## No. 39989. **Multilatéral**

Convention européenne sur la protection juridique des services à l'accès conditionnel et des services d'accès conditionnel. Strasbourg, 24 janvier 2001

### **Approbation**

#### **France**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 1er septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

## No. 40446. **Multilatéral**

Accord sur les priviléges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

### **Ratification**

#### **Uruguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 3 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 novembre 2006

### **Ratification**

#### **Irlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 20 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2006

### **Ratification (avec déclarations)**

#### **Italie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 20 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 novembre 2006

## No. 40738. **Multilatéral**

Accord relatif à l'établissement de l'Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes. Georgetown, 5 décembre 1974

### **Retrait**

#### **Trinité-et-Tobago**

Notification effectuée auprès du Secrétariat de la Communauté antillaise : 3 mai 2000  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2002  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

## No. 40915. **Multilatéral**

Convention européenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

### **Ratification**

#### **Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

## No. 40916. **Multilatéral**

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 novembre 2001

### **Ratification (avec réserves et déclarations)**

#### **États-Unis d'Amérique**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 28 novembre 2006

## No. 41032. **Multilatéral**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

### **Ratification**

#### **Népal**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 5 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 novembre 2006

## No. 41069. **Multilatéral**

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003

### **Ratification**

#### **Vanuatu**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juillet 2006  
Date de prise d'effet : 28 janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

### **Application provisoire**

#### **Azerbaïdjan**

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 10 avril 2006  
Date de prise d'effet : 10 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### Ratification

##### Azerbaïdjan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 juillet 2006  
Date de prise d'effet : 17 janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 novembre 2006

#### No. 41605. Autriche et Géorgie

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la Géorgie. Vienne, 15 décembre 1997

Protocole portant modification de l'Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la Géorgie. Vienne, 27 mars 2006

Entrée en vigueur : 1er octobre 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 16 novembre 2006

#### No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Amendements à l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. New York, 2 août 2006

Entrée en vigueur : 3 novembre 2006

Textes authentiques : chinois, anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 novembre 2006

#### No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

#### Ratification (avec notifications)

##### Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 3 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 novembre 2006

#### Ratification

##### Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 8 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 novembre 2006

#### Ratification

##### Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 9 décembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 novembre 2006

#### No. 42671. Multilatéral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

#### Ratification

##### République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 2 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 2 janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 novembre 2006

#### Ratification

##### Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 25 janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 novembre 2006

#### Ratification

##### Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 25 janvier 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 novembre 2006

#### Ratification

##### Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 6 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 6 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 novembre 2006

#### Ratification

##### Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 novembre 2006

Date de prise d'effet : 15 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 27 novembre 2006

Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 15 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43220

#### No. 42773. Chypre et Pays-Bas

Accord de sécurité sociale entre la République de Chypre et le Royaume des Pays-Bas. La Haye, 9 juillet 2002

Arrangement administratif pour l'exécution de l'Accord de sécurité sociale signé à La Haye le 9 juillet 2002 entre la République de Chypre et le Royaume des Pays-Bas. Nicosie, 24 septembre 2004

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er septembre 2004, conformément à l'article 11

Textes authentiques : néerlandais, anglais et grec  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 1er novembre 2006

#### No. 43202. Allemagne et Namibie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion d'un Centre de formation professionnelle à Windhoek". Windhoek, 17 mai 1995 et 29 juin 1995

\* Arrangement supplémentaire entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion d'un Centre de formation professionnelle à Windhoek". Windhoek, 24 janvier 2002 et 7 février 2002

Entrée en vigueur : 7 février 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43202

#### No. 43220. République de Corée et Japon

Convention entre la République de Corée et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Tokyo, 8 octobre 1998

Échange de notes constituant un accord relatif au paragraphe 3 de l'article 23 de la Convention entre la République de Corée et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Séoul, 27 décembre 1999

Entrée en vigueur : 27 décembre 1999, conformément aux dispositions desdites notes

#### No. 43293. Multilatéral

Accord portant création du Fonds d'investissement des Caraïbes. Port of Spain, 13 octobre 1993

##### Signature définitive

**Bahamas**  
Apposée le : 17 février 1995  
Date de prise d'effet : 17 février 1995  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

##### Signature définitive

**Dominique**  
Apposée le : 25 mai 1994  
Date de prise d'effet : 25 mai 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

##### Signature définitive

**Barbade**  
Apposée le : 31 mai 1994  
Date de prise d'effet : 31 mai 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

##### Signature définitive

**Grenade**  
Apposée le : 30 septembre 1994  
Date de prise d'effet : 30 septembre 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

##### Signature définitive

**Guyana**  
Apposée le : 15 octobre 1994  
Date de prise d'effet : 15 octobre 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

##### Signature définitive

**Montserrat**  
Apposée le : 12 mars 1994  
Date de prise d'effet : 12 mars 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006  
Note : Voir aussi partie I, No. 43293

Accord complémentaire à l'Accord portant création du Fonds d'investissement des Caraïbes (avec annexe). St. Michael, 4 juillet 1996

Entrée en vigueur : 26 octobre 1996

**Participant**

	<b>Signature définitive</b>		
Antigua-et-Barbuda	6	juil	1996 s
Bahamas	9	juil	1996 s
Barbade	6	juil	1996 s
Belize	6	juil	1996 s
Dominique	6	juil	1996 s
Grenade	21	sept	1996 s
Guyana	6	juil	1996 s
Insurance Company of the West Indies Limited	4	juil	1996 s
Jamaïque	6	juil	1996 s
Montserrat	6	juil	1996 s
Sainte-Lucie	6	juil	1996 s
Saint-Kitts-et-Nevis	6	juil	1996 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	26	oct	1996 s
Trinité-et-Tobago	6	juil	1996 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43293

No. 43294. **Multilatéral**

Accord relatif au Fonds d'investissement des Caraïbes. Saint John's, 24 août 1998

**Signature définitive**

**Antigua-et-Barbuda**

Apposée le : 18 septembre 1998

Date de prise d'effet : 18 septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Bahamas**

Apposée le : 8 septembre 1998

Date de prise d'effet : 8 septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Belize**

Apposée le : 5 juillet 1999

Date de prise d'effet : 5 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Dominique**

Apposée le : 4 mars 1999

Date de prise d'effet : 4 mars 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Montserrat**

Apposée le : 5 juillet 1999

Date de prise d'effet : 5 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Saint-Kitts-et-Nevis**

Apposée le : 18 septembre 1998

Date de prise d'effet : 18 septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Sainte-Lucie**

Apposée le : 21 octobre 1998

Date de prise d'effet : 21 octobre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

**Signature définitive**

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Apposée le : 5 mars 1999

Date de prise d'effet : 5 mars 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 14 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43294

No. 43302. **Multilatéral**

Accord de coopération régionale contre la piraterie et les vols à main armée à l'encontre des navires en Asie. Tokyo, 11 novembre 2004

**Adhésion**

**Chine**

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement singapourien : 27 octobre 2006

Date de prise d'effet : 26 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Singapour, 22 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43302

**Adhésion**

**Brunéi Darussalam**

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement singapourien : 28 octobre 2006

Date de prise d'effet : 27 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Singapour, 22 novembre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43302

# Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

## Annexe A

### No. 688. Multilatéral

Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 11 décembre 1946. Paris, 19 novembre 1948

#### Succession

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### No. 710. Multilatéral

Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923, et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 12 novembre 1947. New York, 12 novembre 1947

#### Succession à la Convention telle qu'amendée par le Protocole

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### No. 728. Multilatéral

Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, et amendé par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949

#### Succession à l'Arrangement tel que modifié par le Protocole

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### No. 771. Multilatéral

Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947. Lake Success, 12 novembre 1947

#### Succession à la Convention tel qu'amendée par le Protocole

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### No. 1257. Multilatéral

Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "Traite des Blanches", signé à Paris le 18 mai 1904, et amendé par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949

#### Succession à l'Arrangement, tel qu'amendé par le Protocole

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### No. 1358. Multilatéral

Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910, et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949

#### Succession à la Convention telle qu'amendée par le Protocole

##### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7515. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 8310. **Multilatéral**

Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Genève, 15 mars 1960

**Adhésion (avec réserve)**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 28 novembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 août 2006

No. 8641. **Multilatéral**

Convention relative au commerce de transit des États sans littoral. New York, 8 juillet 1965

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 13899. **Multilatéral**

Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Genève, 15 février 1966

**Adhésion (avec déclaration, désignation d'autorités et réserve)**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 30 août 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 août 2006

No. 14151. **Multilatéral**

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972

**Succession (avec confirmation de la réserve confirmée par la Serbie-et-Monténégro lors de la succession) (avec réserve)**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 14152. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

**Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

**Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 octobre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 octobre 2006

**Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

**Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 octobre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2006

**Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

**Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 octobre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 octobre 2006

No. 14956. **Multilatéral**

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 21114. **Multilatéral**

Convention relative à l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure. Genève, 25 janvier 1965

**Adhésion (avec déclaration et réserve)**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2006

Date de prise d'effet : 29 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 août 2006

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 21623. **Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 25567. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 22495. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 25638. **Multilatéral**

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 septembre 1984

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être

No. 26119. **Multilatéral**

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 27627. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

**Ratification (avec déclaration)**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 29 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 août 2006

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

**Adhésion**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2006  
Date de prise d'effet : 29 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 août 2006

No. 33757. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

**Succession (avec confirmation de la déclaration formulée par la Serbie-et-Monténégro lors de l'adhésion) (avec déclaration)**

**Monténégro**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

**Communication relative au texte explicatif formulé par l'Égypte lors de la ratification**

**République tchèque**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 août 2006

**Communication relative à la déclaration formulée par la Jordanie lors de la ratification**

**République tchèque**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 août 2006

**Communication relative à la réserve formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion**

**République tchèque**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 août 2006

No. 41032. **Multilatéral**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 42146. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

**Ratification (avec notifications)**

**Chili**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 septembre 2006

Date de prise d'effet : 13 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 septembre 2006

**Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6**

**Équateur**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

**Succession**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

**Ratification (avec réserve et notification)**

**Colombie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 octobre 2006

Date de prise d'effet : 26 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 octobre 2006

**Ratification (avec réserve, déclarations et notifications)**

**États-Unis d'Amérique**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 octobre 2006

Date de prise d'effet : 30 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 octobre 2006



# Index alphabétique

## A

---

<b>Administration</b>	
I-43310 .....	94
A-19183 .....	102
<b>Afghanistan</b>	
I-43307 .....	93
<b>Afrique</b>	
I-43319 .....	95
<b>Afrique du Sud</b>	
I-43254 .....	87
<b>Agriculture</b>	
I-43315 .....	94
A-22533 .....	106
A-22548 .....	106
A-22570 .....	107
A-22578 .....	108
A-22587 .....	108
A-22591 .....	109
A-22593 .....	109, 110
A-22604 .....	110, 111
A-22605 .....	111
A-22606 .....	111
A-22608 .....	111
A-22610 .....	112
A-22613 .....	112
A-22614 .....	113
A-39591 .....	120
A-40738 .....	121
A-593 .....	97
<b>Albanie</b>	
I-43304 .....	93
I-43305 .....	93
A-2838 .....	98
<b>Algérie</b>	
I-43172 .....	77
I-43173 .....	77
I-43182 .....	78
A-12659 .....	101
A-1340 .....	98
A-20690 .....	103
A-22345 .....	104
A-27865 .....	115
A-36794 .....	119
A-637 .....	98
<b>Alimentation</b>	
A-22603 .....	110
A-22606 .....	111
<b>Allemagne</b>	
I-43201 .....	81
I-43202 .....	81
I-43203 .....	81
A-43202 .....	123

<b>Amitié</b>	
I-43236 .....	85
<b>Andorre</b>	
A-24841 .....	114
A-28020 .....	115
<b>Angola</b>	
I-43174 .....	77
I-43184 .....	79
I-43185 .....	79
<b>Animaux</b>	
I-43307 .....	93
A-14537 .....	101
A-2588 .....	98
<b>Antarctique</b>	
I-43253 .....	87
<b>Antigua-et-Barbuda</b>	
A-43294 .....	124
<b>Argentine</b>	
I-43183 .....	79
A-36659 .....	118
A-39591 .....	120
<b>Arménie</b>	
A-28020 .....	115
<b>Armes</b>	
A-22495 .....	104, 105, 127
A-33757 .....	128
<b>Asie</b>	
I-43302 .....	92
A-41607 .....	122
A-43302 .....	124
<b>Assistance</b>	
I-43193 .....	80
I-43198 .....	80
I-43203 .....	81
I-43207 .....	81
I-43210 .....	82
I-43226 .....	83
I-43252 .....	86
I-43254 .....	87
I-43268 .....	88
I-43272 .....	89
I-43291 .....	91
I-43309 .....	93
II-1298 .....	96
<b>Association internationale de développement</b>	
I-43303 .....	92
I-43304 .....	93
I-43305 .....	93
I-43307 .....	93
I-43308 .....	93
I-43309 .....	93
I-43310 .....	94
I-43312 .....	94
I-43315 .....	94

<b>Assurance</b>	
A-11829 .....	101
<b>Autriche</b>	
I-43300 .....	92
A-20967 .....	103
A-26456 .....	115
A-39988 .....	120
A-41605 .....	122
<b>Aviation</b>	
I-43188 .....	79
I-43201 .....	81
I-43212 .....	82
I-43219 .....	83
I-43271 .....	89
I-43274 .....	89
A-41605 .....	122
A-4207 .....	99
A-9479 .....	100
<b>Azerbaïdjan</b>	
I-43168 .....	77
A-41069 .....	121, 122
A-5598 .....	99

## B

---

<b>Bahamas</b>	
A-43293 .....	123
A-43294 .....	124
<b>Banque internationale pour la reconstruction et le développement</b>	
I-43306 .....	93
I-43311 .....	94
I-43313 .....	94
I-43314 .....	94
<b>Barbade</b>	
A-43293 .....	123
<b>Bélarus</b>	
A-13899 .....	126
A-21114 .....	127
A-31363 .....	128
A-31364 .....	128
A-8310 .....	126
<b>Belgique</b>	
I-43168 .....	77
I-43170 .....	77
I-43171 .....	77
A-23353 .....	113
<b>Belize</b>	
A-2907 .....	99
A-38441 .....	119
A-43294 .....	124
<b>Bénin</b>	
A-22574 .....	108
<b>Biologie</b>	
A-30619 .....	116
<b>Bolivie</b>	
I-43175 .....	78
I-43176 .....	78
A-22591 .....	109

<b>Bosnie-Herzégovine</b>	
A-16705 .....	102
<b>Brésil</b>	
A-27865 .....	115
A-35009 .....	117
<b>Brunéi Darussalam</b>	
A-27531 .....	115
A-43302 .....	124
<b>Bulgarie</b>	
A-22346 .....	104
A-39130 .....	120
<b>Bureaux</b>	
A-8175 .....	100
<b>Burkina Faso</b>	
I-43171 .....	77
<b>Burundi</b>	
A-22581 .....	108

## C

---

<b>Cambodge</b>	
I-43186 .....	79
I-43187 .....	79
I-43188 .....	79
I-43193 .....	80
A-37245 .....	119
<b>Canada</b>	
I-43204 .....	81
I-43212 .....	82
I-43296 .....	92
<b>Caraïbe</b>	
I-43293 .....	91
I-43294 .....	91
A-40738 .....	121
A-43293 .....	123, 124
A-43294 .....	124
<b>Chartes-Constitutions-Statuts</b>	
I-43293 .....	91
A-23432 .....	114
A-2588 .....	98
A-31363 .....	128
A-31364 .....	128
A-38544 .....	120
A-40738 .....	121
A-43293 .....	123, 124
A-5425 .....	99
<b>Chili</b>	
I-43196 .....	80
I-43199 .....	80
I-43205 .....	81
A-42146 .....	129
<b>Chine</b>	
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43210 .....	82
I-43211 .....	82
I-43213 .....	82
I-43313 .....	94
I-43314 .....	94
A-22570 .....	107

A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
A-43302 .....	124
<b>Chypre</b>	
I-43169 .....	77
I-43190 .....	79
I-43301 .....	92
A-22514 .....	106
A-42773 .....	123
<b>Colombie</b>	
A-14537 .....	101
A-42146 .....	129
<b>Combustibles</b>	
I-43316 .....	95
<b>Commerce</b>	
I-43216 .....	82
I-43270 .....	89
I-43280 .....	90
A-14537 .....	101
A-25567 .....	114, 127
A-26119 .....	128
A-29206 .....	115
A-33484 .....	117
A-34141 .....	117
A-39973 .....	120
A-8175 .....	100
A-8641 .....	126
<b>Communauté des Caraïbes</b>	
I-43295 .....	91
<b>Conférences-Réunions</b>	
I-43318 .....	95
I-43319 .....	95
<b>Conseil de l'Europe</b>	
A-40916 .....	121
A-4565 .....	99
<b>Construction</b>	
A-27865 .....	115
<b>Convention de Palerme</b>	
A-39574 .....	120
<b>Coopération</b>	
I-43171 .....	77
I-43172 .....	77
I-43173 .....	77
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43184 .....	79
I-43189 .....	79
I-43197 .....	80
I-43202 .....	81
I-43203 .....	81
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43216 .....	82
I-43217 .....	82
I-43218 .....	83
I-43227 .....	84
I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43244 .....	86
I-43246 .....	86
I-43264 .....	88
I-43265 .....	88
I-43266 .....	88
I-43268 .....	88
I-43270 .....	89
I-43275 .....	89
I-43277 .....	89
I-43279 .....	89
I-43298 .....	92
I-43299 .....	92
I-43302 .....	92
A-20967 .....	103
A-30347 .....	115, 116
A-30578 .....	116
A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
A-39130 .....	120
A-43202 .....	123
A-43302 .....	124
<b>Coopération régionale</b>	
I-43302 .....	92
A-17898 .....	102
A-43302 .....	124
<b>Côte d'Ivoire</b>	
I-43244 .....	86
<b>Cours d'eau-Ressources en eau</b>	
I-43314 .....	94
A-22560 .....	107
A-22587 .....	108
A-38466 .....	119
<b>Créances-Dettes</b>	
I-43250 .....	86
A-29206 .....	115
A-34141 .....	117
A-37310 .....	119
<b>Crédits</b>	
I-43303 .....	92
I-43305 .....	93
I-43307 .....	93
I-43309 .....	93
I-43312 .....	94
I-43315 .....	94
A-22578 .....	108
A-22590 .....	109
A-22593 .....	109, 110
A-22608 .....	111
A-22613 .....	112
<b>Croatie</b>	
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43191 .....	79
<b>Cuba</b>	
I-43300 .....	92

# D

---

<b>Danemark</b>	
A-38544 .....	120
<b>Désarmement</b>	
A-22495 .....	104, 105, 127
A-33757 .....	128
A-35597 .....	128
A-8843 .....	100
<b>Développement</b>	
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43217 .....	82
I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43244 .....	86
I-43310 .....	94
I-43318 .....	95
I-43319 .....	95
A-22533 .....	106
A-22555 .....	107
A-22570 .....	107
A-22572 .....	107, 108
A-22574 .....	108
A-22581 .....	108
A-22587 .....	108
A-22590 .....	109
A-22591 .....	109
A-22593 .....	109, 110
A-22597 .....	110
A-22603 .....	110
A-22604 .....	110, 111
A-22605 .....	111
A-22609 .....	111, 112
A-22610 .....	112
A-22612 .....	112
A-23417 .....	114
A-33757 .....	128
A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
A-40738 .....	121
<b>Documents</b>	
A-41069 .....	121, 122
A-5598 .....	99
<b>Dominique</b>	
A-43293 .....	123
A-43294 .....	124
<b>Douanes</b>	
I-43268 .....	88
I-43291 .....	91
A-8641 .....	126
<b>Droit civil</b>	
A-39988 .....	120

## Droit commercial

A-25567 .....	114, 127
A-26119 .....	128

## Droit de la mer

A-31363 .....	128
A-31364 .....	128

## Droits de l'homme

A-1257 .....	125
A-1358 .....	125
A-14668 .....	101, 126
A-2181 .....	98
A-22346 .....	104
A-24841 .....	114
A-27531 .....	115
A-5181 .....	99
A-612 .....	97
A-771 .....	125
A-8279 .....	100

# E

---

## Education

I-43198 .....	80
I-43202 .....	81
I-43298 .....	92
I-43305 .....	93
A-15823 .....	102
A-22548 .....	106
A-43202 .....	123

## Égypte

I-43192 .....	80
I-43197 .....	80
I-43198 .....	80
A-22610 .....	112

## El Salvador

A-25567 .....	114
---------------	-----

## Energie

I-43189 .....	79
I-43227 .....	84
I-43273 .....	89
I-43279 .....	89
I-43306 .....	93
I-43316 .....	95

## Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)

I-43273 .....	89
I-43279 .....	89

## Enfants-Mineurs-Jeunesse

I-43282 .....	90
I-43319 .....	95
A-22514 .....	105, 106
A-27531 .....	115
A-37245 .....	119
A-39130 .....	120
A-588 .....	97
A-590 .....	97
A-593 .....	97
A-598 .....	97
A-771 .....	125

## Environnement

I-43203 .....	81
---------------	----

I-43253 .....	87
A-14537 .....	101
A-17898 .....	102
A-21623 .....	103, 127
A-22345 .....	104
A-22495 .....	104, 105, 127
A-25638 .....	127
A-26369 .....	115
A-28911 .....	128
A-30609 .....	116
A-30619 .....	116, 128
A-30822 .....	116
A-31363 .....	128
A-31364 .....	128
A-33757 .....	128
A-35009 .....	117
A-36605 .....	118
A-38466 .....	119
A-39973 .....	120
A-40915 .....	121
<b>Équateur</b>	
A-42146 .....	129
<b>Espace extra-atmosphérique</b>	
A-8843 .....	100
A-9574 .....	100
<b>Espace extra-atmosphérique (Traité)</b>	
A-8843 .....	100
<b>Espagne</b>	
A-42671 .....	122
<b>Etats sans littoral</b>	
A-8641 .....	126
<b>États-Unis d'Amérique</b>	
I-43260 .....	87
I-43272 .....	89
I-43274 .....	89
I-43277 .....	89
I-43278 .....	89
I-43285 .....	90
A-30578 .....	116
A-40916 .....	121
A-42146 .....	129
<b>Éthiopie</b>	
I-43195 .....	80
<b>Europe</b>	
A-17828 .....	102
A-20967 .....	103
A-21200 .....	103
A-2588 .....	98
A-26456 .....	115
A-39391 .....	120
A-39989 .....	121
A-40915 .....	121
A-4565 .....	99
A-5425 .....	99
<b>Exploitation minière</b>	
A-35009 .....	117
<b>Ex-République yougoslave de Macédoine</b>	
I-43311 .....	94

<b>Extradition</b>	
I-43183 .....	79
I-43196 .....	80
I-43234 .....	84
I-43276 .....	89
I-43278 .....	89

## F

---

<b>Famille</b>	
A-22346 .....	104
A-22606 .....	111
A-2907 .....	99
<b>Faune et flore sauvages (protection)</b>	
A-14537 .....	101
<b>Fédération de Russie</b>	
I-43252 .....	86
I-43264 .....	88
I-43273 .....	89
A-37517 .....	119
A-39391 .....	120
<b>Femmes</b>	
A-2181 .....	98
A-771 .....	125
<b>Fonds international de développement agricole</b>	
A-22533 .....	106
A-22548 .....	106
A-22555 .....	107
A-22560 .....	107
A-22570 .....	107
A-22572 .....	107, 108
A-22574 .....	108
A-22578 .....	108
A-22581 .....	108
A-22587 .....	108
A-22590 .....	109
A-22591 .....	109
A-22593 .....	109, 110
A-22597 .....	110
A-22603 .....	110
A-22604 .....	110, 111
A-22605 .....	111
A-22606 .....	111
A-22608 .....	111
A-22609 .....	111, 112
A-22610 .....	112
A-22611 .....	112
A-22612 .....	112
A-22613 .....	112
A-22614 .....	113
A-23417 .....	114
<b>France</b>	
A-22495 .....	105
A-39989 .....	121
<b>Frontières</b>	
A-20967 .....	103
A-21623 .....	103, 127
A-25638 .....	127

## G

---

<b>Gaz</b>	
I-43316 .....	95
<b>Géorgie</b>	
A-41605 .....	122
<b>Grèce</b>	
I-43200 .....	80
A-22514 .....	106
<b>Grenade</b>	
A-43293 .....	123
<b>Groupe d'étude international du nickel</b>	
I-43317 .....	95
<b>Guatemala</b>	
I-43194 .....	80
A-42146 .....	122
A-42671 .....	122
<b>Guerre</b>	
I-43319 .....	95
<b>Guyana</b>	
I-43295 .....	91
A-43293 .....	123

## H

---

<b>Honduras</b>	
I-43206 .....	81
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
<b>Hongrie</b>	
A-21623 .....	103
A-22495 .....	105

## I

---

<b>Imposition</b>	
I-43168 .....	77
I-43200 .....	80
I-43220 .....	83
I-43235 .....	84
I-43245 .....	86
I-43251 .....	86
I-43257 .....	87
I-43292 .....	91
I-43300 .....	92
A-11392 .....	100
A-43220 .....	123
<b>Inde</b>	
A-22560 .....	107
<b>Indonésie</b>	
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43216 .....	82
I-43217 .....	82
I-43290 .....	91

A-30347 .....	115, 116
<b>Industrie</b>	
I-43299 .....	92
A-23432 .....	114
A-36605 .....	118
A-588 .....	97
A-637 .....	98
<b>informatique</b>	
A-40916 .....	121
<b>Investissements</b>	
I-43182 .....	78
I-43199 .....	80
I-43206 .....	81
I-43242 .....	85
I-43243 .....	85
I-43258 .....	87
I-43260 .....	87
I-43267 .....	88
I-43293 .....	91
I-43294 .....	91
I-43301 .....	92
A-43293 .....	123, 124
A-43294 .....	124

<b>Iran (République islamique d')</b>	
I-43219 .....	83
A-17898 .....	102
A-21931 .....	103

<b>Irlande</b>	
A-22495 .....	104, 105
A-40446 .....	121

<b>Italie</b>	
I-43218 .....	83
I-43318 .....	95
A-40446 .....	121

## J

---

<b>Jamahiriya arabe libyenne</b>	
I-43246 .....	86
I-43301 .....	92

<b>Jamaïque</b>	
A-22608 .....	111

<b>Japon</b>	
I-43220 .....	83
I-43223 .....	83
I-43224 .....	83
A-43220 .....	123
A-9479 .....	100

<b>Jordanie</b>	
I-43221 .....	83
I-43222 .....	83
A-22578 .....	108

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
I-43238 .....	85

I-43239 .....	85
I-43251 .....	86
<b>Kenya</b>	
A-23417 .....	114
<b>Kirghizistan</b>	
I-43225 .....	83
I-43237 .....	85
A-42671 .....	122
<b>Koweït</b>	
I-43245 .....	86

## L

---

<b>Lettonie</b>	
A-14862 .....	101
A-37245 .....	119
A-588 .....	97
A-590 .....	97
A-598 .....	97
A-612 .....	97
<b>Liban</b>	
A-30609 .....	116
A-30822 .....	116
A-39574 .....	120
A-39973 .....	120
<b>Liechtenstein</b>	
A-24841 .....	114
<b>Lituanie</b>	
A-20690 .....	103
<b>Luxembourg</b>	
I-43170 .....	77
A-40915 .....	121
A-8843 .....	100

## M

---

<b>Madagascar</b>	
A-22604 .....	110, 111
A-22605 .....	111
<b>Maladies</b>	
A-22345 .....	104
A-2588 .....	98
<b>Maldives</b>	
A-22611 .....	112
<b>Mali</b>	
A-22609 .....	111, 112
<b>Malte</b>	
A-22495 .....	104
A-31704 .....	117
<b>Maroc</b>	
I-43257 .....	87
I-43258 .....	87
I-43259 .....	87
A-30703 .....	116
<b>Maurice</b>	
A-22593 .....	109, 110

<b>Mauritanie</b>	
A-22548 .....	106
A-42671 .....	123
<b>Mer</b>	
A-17898 .....	102
A-31363 .....	128
A-38466 .....	119
A-41069 .....	121, 122
A-590 .....	97
<b>Mexique</b>	
I-43263 .....	88
<b>Migration</b>	
I-43170 .....	77
<b>Missions</b>	96
<b>voir aussi Organisation des Nations Unies</b>	
Missions-Maintien de la paix	
II-1298 96	
<b>Monaco</b>	
A-23353 .....	113
<b>Mongolie</b>	
I-43226 .....	83
I-43227 .....	84
I-43228 .....	84
I-43229 .....	84
I-43230 .....	84
I-43234 .....	84
I-43275 .....	89
<b>Monténégró</b>	
A-1257 .....	125
A-1358 .....	125
A-14151 .....	126
A-14152 .....	126
A-14956 .....	127
A-21623 .....	127
A-22495 .....	127
A-23432 .....	114
A-25567 .....	127
A-25638 .....	127
A-26119 .....	128
A-27627 .....	128
A-28911 .....	128
A-30619 .....	128
A-33757 .....	128
A-35597 .....	128
A-41032 .....	129
A-42146 .....	129
A-5425 .....	99
A-688 .....	125
A-710 .....	125
A-728 .....	125
A-7515 .....	126
A-771 .....	125
A-8641 .....	126
<b>Montserrat</b>	
A-43293 .....	123
A-43294 .....	124
<b>Mozambique</b>	
A-22606 .....	111
<b>Myanmar</b>	
I-43179 .....	78

## N

---

### Namibie

I-43202 .....	81
I-43319 .....	95
A-43202 .....	123

### Navigation

A-13899 .....	126
A-20690 .....	103
A-21114 .....	127
A-31363 .....	128
A-35939 .....	118
A-598 .....	97
A-8310 .....	126

### Navires et transports maritimes

I-43302 .....	92
A-13899 .....	126
A-20690 .....	103
A-21114 .....	127
A-43302 .....	124
A-598 .....	97

### Népal

A-41032 .....	121
---------------	-----

### Nicaragua

I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43242 .....	85
A-22597 .....	110

### Nigéria

I-43243 .....	85
---------------	----

### Noms géographiques

A-22560 .....	107
---------------	-----

### Norvège

A-20690 .....	103
---------------	-----

## O

---

### Organisation des Nations Unies

I-43318 .....	95
I-43319 .....	95
II-1298 .....	96

Missions-Maintien de la paix

II-1298 96

### Organisation des Nations Unies (ONU)

A-23432 .....	114
---------------	-----

### Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

A-23432 .....	114
---------------	-----

### Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques

A-9574 .....	100
--------------	-----

### Organisation internationale du Travail (OIT)

A-36794 .....	119
---------------	-----

A-37245 .....	119
---------------	-----

### Organisations internationales-Institutions

A-40738 .....	121
---------------	-----

## Ouzbékistan

I-43286 .....	90
I-43287 .....	90
I-43288 .....	90
I-43289 .....	91
I-43291 .....	91
I-43292 .....	91

## P

---

### Paix

I-43189 .....	79
I-43319 .....	95

### Pakistan

I-43247 .....	86
I-43248 .....	86
I-43249 .....	86
I-43250 .....	86
A-14862 .....	102
A-598 .....	97

### Palaos

A-1963 .....	98
--------------	----

### Panama

I-43231 .....	84
I-43232 .....	84
I-43233 .....	84
A-22514 .....	105, 106

### Papouasie-Nouvelle-Guinée

I-43235 .....	84
---------------	----

### Passeports

I-43169 .....	77
I-43190 .....	79
I-43191 .....	79
I-43192 .....	80
I-43205 .....	81
I-43213 .....	82
I-43223 .....	83
I-43224 .....	83
I-43231 .....	84
I-43263 .....	88
I-43281 .....	90
I-43297 .....	92
A-30703 .....	116
A-5598 .....	99

### Pays en voie de développement

A-11821 .....	100, 101
---------------	----------

### Pays-Bas

I-43170 .....	77
I-43316 .....	95
I-43317 .....	95
A-11829 .....	101
A-14156 .....	101
A-22514 .....	106
A-2838 .....	99
A-36605 .....	118
A-42773 .....	123

### Pêche et pêcheries

A-22555 .....	107
A-22611 .....	112
A-38466 .....	119

<b>Pérou</b>	
A-14668 .....	126
A-22612 .....	112
<b>Philippines</b>	
I-43236 .....	85
A-22587 .....	108
A-42146 .....	122
<b>Police</b>	
I-43318 .....	95
<b>Pollution</b>	
A-17898 .....	102
A-21623 .....	103, 127
A-25638 .....	127
A-26369 .....	115
A-28911 .....	128
<b>Pologne</b>	
I-43268 .....	88
I-43269 .....	88
A-21200 .....	103
A-39391 .....	120
<b>Ports</b>	
A-14156 .....	101
<b>Portugal</b>	
A-23353 .....	113
A-34473 .....	117
A-36605 .....	118
<b>Prêts</b>	
I-43174 .....	77
I-43175 .....	78
I-43176 .....	78
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43179 .....	78
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43185 .....	79
I-43186 .....	79
I-43187 .....	79
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
I-43211 .....	82
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43217 .....	82
I-43221 .....	83
I-43222 .....	83
I-43225 .....	83
I-43228 .....	84
I-43229 .....	84
I-43230 .....	84
I-43232 .....	84
I-43233 .....	84
I-43237 .....	85
I-43238 .....	85
I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43244 .....	86
I-43247 .....	86
I-43248 .....	86
I-43255 .....	87
I-43256 .....	87
I-43261 .....	88
I-43262 .....	88
I-43283 .....	90
I-43284 .....	90
I-43286 .....	90
I-43287 .....	90
I-43288 .....	90
I-43306 .....	93
I-43311 .....	94
I-43313 .....	94
I-43314 .....	94
A-22533 .....	106
A-22555 .....	107
A-22560 .....	107
A-22570 .....	107
A-22572 .....	107, 108
A-22574 .....	108
A-22578 .....	108
A-22581 .....	108
A-22587 .....	108
A-22591 .....	109
A-22593 .....	109, 110
A-22597 .....	110
A-22603 .....	110
A-22604 .....	110, 111
A-22605 .....	111
A-22606 .....	111
A-22608 .....	111
A-22609 .....	111, 112
A-22610 .....	112
A-22611 .....	112
A-22612 .....	112
A-22613 .....	112
A-22614 .....	113
A-23417 .....	114
A-30347 .....	115, 116
A-35074 .....	117
A-35075 .....	118
A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
<b>Priviléges-Immunités</b>	
I-43295 .....	91
I-43317 .....	95
A-40446 .....	121
<b>Produits agricoles</b>	
A-22605 .....	111
<b>Produits chimiques</b>	
A-30609 .....	116
A-39973 .....	120
<b>Produits de base</b>	
A-33484 .....	117
<b>Professions</b>	
A-5598 .....	99
<b>Projection</b>	
I-43303 .....	92
<b>Protocole de Montréal</b>	
A-26369 .....	115
<b>Publications</b>	
A-710 .....	125
A-728 .....	125

# Q

---

<b>Qatar</b>	
I-43267 .....	88
A-14862 .....	101
<b>Questions civiles</b>	
I-43271 .....	89
A-22514 .....	105, 106
A-27531 .....	115
A-39988 .....	120
<b>Questions économiques</b>	
I-43173 .....	77
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43184 .....	79
I-43193 .....	80
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43216 .....	82
I-43217 .....	82
I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43244 .....	86
I-43246 .....	86
I-43270 .....	89
I-43313 .....	94
A-30347 .....	115, 116
A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
<b>Questions financières</b>	
I-43303 .....	92
I-43304 .....	93
I-43308 .....	93
A-22548 .....	106
A-22590 .....	109
A-38349 .....	129
A-4565 .....	99
<b>Questions judiciaires</b>	
I-43210 .....	82
I-43311 .....	94
A-39130 .....	120
A-39391 .....	120
A-39989 .....	121
<b>Questions juridiques</b>	
I-43207 .....	81
I-43210 .....	82
I-43226 .....	83
I-43272 .....	89
I-43311 .....	94
A-11829 .....	101
A-24841 .....	114
A-25567 .....	114, 127
A-26456 .....	115
A-27627 .....	128

A-38544 .....	120
A-39130 .....	120
A-8310 .....	126
<b>Questions maritimes</b>	
I-43253 .....	87
A-14156 .....	101
A-17898 .....	102
A-20690 .....	103
A-31363 .....	128
A-31364 .....	128
A-38466 .....	119
A-590 .....	97
A-598 .....	97
<b>Questions monétaires</b>	
A-31704 .....	117
<b>Questions nucléaires</b>	
I-43189 .....	79
I-43279 .....	89
<b>Questions pénales</b>	
I-43207 .....	81
I-43210 .....	82
I-43226 .....	83
I-43252 .....	86
I-43272 .....	89
I-43302 .....	92
A-17828 .....	102
A-21931 .....	103
A-22514 .....	105, 106
A-24841 .....	114
A-26456 .....	115
A-27627 .....	128
A-28020 .....	115
A-31704 .....	117
A-37517 .....	119
A-38349 .....	129
A-38544 .....	120
A-39391 .....	120
A-39574 .....	120
A-39988 .....	120
A-40446 .....	121
A-40916 .....	121
A-42146 .....	122, 129
A-43302 .....	124
<b>Questions scientifiques</b>	
I-43184 .....	79
I-43197 .....	80
I-43246 .....	86
I-43253 .....	87
I-43277 .....	89
A-30578 .....	116
<b>Questions sociales</b>	
I-43193 .....	80
I-43204 .....	81
I-43285 .....	90
I-43312 .....	94
A-14156 .....	101
A-2181 .....	98
A-2838 .....	98, 99
A-38441 .....	119
A-42773 .....	123

# R

---

**Recherche**

A-22533 .....	106
A-22614 .....	113
A-40738 .....	121

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)**

I-43207 .....	81
---------------	----

**Relations culturelles**

I-43172 .....	77
I-43195 .....	80
I-43265 .....	88
A-42671 .....	122, 123

**Relations mutuelles**

I-43191 .....	79
I-43192 .....	80
I-43207 .....	81
I-43297 .....	92

**République Arabe du Yémen**

A-22533 .....	106
---------------	-----

**République arabe syrienne**

A-30609 .....	116
---------------	-----

**République centrafricaine**

A-11821 .....	101
A-15823 .....	102
A-16705 .....	102
A-19183 .....	102
A-22345 .....	104
A-23645 .....	114
A-8175 .....	100
A-8279 .....	100

**République de Corée**

I-43172 .....	77
I-43173 .....	77
I-43174 .....	77
I-43175 .....	78
I-43176 .....	78
I-43177 .....	78
I-43178 .....	78
I-43179 .....	78
I-43180 .....	78
I-43181 .....	78
I-43182 .....	78
I-43183 .....	79
I-43184 .....	79
I-43185 .....	79
I-43186 .....	79
I-43187 .....	79
I-43188 .....	79
I-43189 .....	79
I-43190 .....	79
I-43191 .....	79
I-43192 .....	80
I-43193 .....	80
I-43194 .....	80
I-43195 .....	80
I-43196 .....	80
I-43197 .....	80
I-43198 .....	80
I-43199 .....	80

I-43200 .....	80
I-43201 .....	81
I-43204 .....	81
I-43205 .....	81
I-43206 .....	81
I-43207 .....	81
I-43208 .....	81
I-43209 .....	82
I-43210 .....	82
I-43211 .....	82
I-43212 .....	82
I-43213 .....	82
I-43214 .....	82
I-43215 .....	82
I-43216 .....	82
I-43217 .....	82
I-43218 .....	83
I-43219 .....	83
I-43220 .....	83
I-43221 .....	83
I-43222 .....	83
I-43223 .....	83
I-43224 .....	83
I-43225 .....	83
I-43226 .....	83
I-43227 .....	84
I-43228 .....	84
I-43229 .....	84
I-43230 .....	84
I-43231 .....	84
I-43232 .....	84
I-43233 .....	84
I-43234 .....	84
I-43235 .....	84
I-43236 .....	85
I-43237 .....	85
I-43238 .....	85
I-43239 .....	85
I-43240 .....	85
I-43241 .....	85
I-43242 .....	85
I-43243 .....	85
I-43244 .....	86
I-43245 .....	86
I-43246 .....	86
I-43247 .....	86
I-43248 .....	86
I-43249 .....	86
I-43250 .....	86
I-43251 .....	86
I-43252 .....	86
I-43253 .....	87
I-43254 .....	87
I-43255 .....	87
I-43256 .....	87
I-43257 .....	87
I-43258 .....	87
I-43259 .....	87
I-43260 .....	87
I-43261 .....	88
I-43262 .....	88
I-43263 .....	88
I-43264 .....	88
I-43265 .....	88
I-43266 .....	88

I-43267 .....	88
I-43268 .....	88
I-43269 .....	88
I-43270 .....	89
I-43271 .....	89
I-43272 .....	89
I-43273 .....	89
I-43274 .....	89
I-43275 .....	89
I-43276 .....	89
I-43277 .....	89
I-43278 .....	89
I-43279 .....	89
I-43280 .....	90
I-43281 .....	90
I-43282 .....	90
I-43283 .....	90
I-43284 .....	90
I-43285 .....	90
I-43286 .....	90
I-43287 .....	90
I-43288 .....	90
I-43289 .....	91
I-43290 .....	91
I-43291 .....	91
I-43292 .....	91
I-43296 .....	92
I-43297 .....	92
I-43298 .....	92
I-43299 .....	92
A-30347 .....	115, 116
A-30578 .....	116
A-30703 .....	116
A-35074 .....	117
A-35075 .....	118
A-36711 .....	118
A-36713 .....	118
A-36714 .....	118
A-43220 .....	123
A-9479 .....	100
<b>République dominicaine</b>	
A-22603 .....	110
A-42671 .....	122
<b>République tchèque</b>	
I-43189 .....	79
A-22495 .....	104
A-38349 .....	129
<b>République-Unie de Tanzanie</b>	
I-43309 .....	93
I-43315 .....	94
<b>Ressources minérales</b>	
I-43227 .....	84
<b>Ressources naturelles</b>	
I-43253 .....	87
A-15823 .....	102
<b>Roumanie</b>	
I-43170 .....	77
I-43261 .....	88
I-43262 .....	88
I-43271 .....	89
<b>Routes</b>	
A-41607 .....	122
<b>Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</b>	
I-43253 .....	87
I-43316 .....	95
A-29206 .....	115, 117
A-37310 .....	119
<b>Rwanda</b>	
A-22590 .....	109
<b>S</b>	
<hr/>	
<b>Sainte-Lucie</b>	
A-43294 .....	124
<b>Saint-Kitts-et-Nevis</b>	
A-43294 .....	124
<b>Saint-Marin</b>	
A-24841 .....	114
<b>Saint-Vincent-et-les Grenadines</b>	
A-14862 .....	102
A-43294 .....	124
A-588 .....	97
A-590 .....	97
A-593 .....	97
<b>Santé et services de santé</b>	
I-43289 .....	91
I-43304 .....	93
I-43308 .....	93
A-11829 .....	101
A-21200 .....	103
A-22345 .....	104
A-27865 .....	115
A-28020 .....	115
A-2907 .....	99
A-35009 .....	117
A-39591 .....	120
A-8175 .....	100
<b>Sauvetage</b>	
A-9574 .....	100
<b>Sciences</b>	
A-11829 .....	101
A-21200 .....	103
A-26369 .....	115
A-30619 .....	128
<b>Sécheresse</b>	
A-22587 .....	108
<b>Sénégal</b>	
I-43203 .....	81
<b>Serbie-et-Monténégro</b>	
I-43169 .....	77
<b>Services</b>	
A-39989 .....	121
<b>Sierra Leone</b>	
A-30822 .....	116
<b>Slovaquie</b>	
A-23353 .....	113
A-2588 .....	98
<b>Slovénie</b>	
I-43265 .....	88
I-43270 .....	89
A-22344 .....	104

A-38466 .....	119
<b>Sri Lanka</b>	
I-43255 .....	87
I-43256 .....	87
<b>Stupéfiants</b>	
A-14151 .....	126
A-14152 .....	126
A-14956 .....	127
A-27627 .....	128
A-28020 .....	115
A-688 .....	125
A-7515 .....	126
<b>Suisse</b>	
A-17828 .....	102
A-4565 .....	99
<b>Suriname</b>	
A-1340 .....	98
A-36794 .....	119
A-37245 .....	119
 <b>T</b> <hr/>	
<b>Tadjikistan</b>	
I-43308 .....	93
I-43310 .....	94
<b>Tchad</b>	
A-21931 .....	103
A-30619 .....	116
A-38544 .....	120
<b>Télécommunications</b>	
I-43296 .....	92
<b>Territoires</b>	
I-43271 .....	89
<b>Terrorisme</b>	
A-17828 .....	102
A-21931 .....	103
A-37517 .....	119
A-38349 .....	129
<b>Thaïlande</b>	
I-43266 .....	88
I-43276 .....	89
A-22613 .....	112
A-26369 .....	115
<b>Timor-Leste</b>	
I-43303 .....	92
<b>Tourisme</b>	
I-43218 .....	83
I-43264 .....	88
A-4565 .....	99
<b>Transports</b>	
I-43188 .....	79
I-43201 .....	81
I-43219 .....	83
I-43271 .....	89
I-43274 .....	89
I-43316 .....	95
A-23353 .....	113
A-41605 .....	122
A-4207 .....	99
A-5425 .....	99
A-8641 .....	126
A-9479 .....	100
<b>Travail</b>	
I-43223 .....	83
I-43317 .....	95
A-11821 .....	100, 101
A-11829 .....	101
A-12659 .....	101
A-1340 .....	98
A-14156 .....	101
A-14862 .....	101, 102
A-15823 .....	102
A-16705 .....	102
A-1871 .....	98
A-19183 .....	102
A-20690 .....	103
A-2181 .....	98
A-22344 .....	104
A-22345 .....	104
A-22346 .....	104
A-23645 .....	114
A-25567 .....	114, 127
A-26456 .....	115
A-27865 .....	115
A-2838 .....	98, 99
A-2907 .....	99
A-30609 .....	116
A-32088 .....	117
A-34473 .....	117
A-35009 .....	117
A-36659 .....	118
A-36794 .....	119
A-37245 .....	119
A-39591 .....	120
A-41069 .....	121, 122
A-5181 .....	99
A-5598 .....	99
A-588 .....	97
A-590 .....	97
A-593 .....	97
A-598 .....	97
A-612 .....	97
A-637 .....	98
A-8175 .....	100
A-8279 .....	100
<b>Travaux publics</b>	
I-43254 .....	87
I-43310 .....	94
I-43314 .....	94
A-22560 .....	107
<b>Trinité-et-Tobago</b>	
A-40738 .....	121
<b>Tunisie</b>	
A-23353 .....	113
<b>Turquie</b>	
I-43279 .....	89
I-43306 .....	93
A-14668 .....	101
A-42146 .....	122

# U

---

<b>Ukraine</b>	
I-43280 .....	90
I-43281 .....	90
A-11821 .....	100
A-1871 .....	98
A-32088 .....	117
<b>Union africaine</b>	
II-1298 .....	96
<b>Uruguay</b>	
A-40446 .....	121

# V

---

<b>Vanuatu</b>	
A-2181 .....	98
A-41069 .....	121
A-5181 .....	99
<b>Végétaux</b>	
A-14537 .....	101
A-1963 .....	98
<b>Véhicules à moteur</b>	
I-43269 .....	88
<b>Viet Nam</b>	
I-43282 .....	90
I-43283 .....	90
I-43284 .....	90

I-43297 .....	92
I-43298 .....	92
I-43299 .....	92
I-43312 .....	94
A-35074 .....	117
A-35075 .....	118

**voir aussi Organisation des Nations Unies**

Missions-Maintien de la paix

II-1298 96

**Volontaires**

I-43193 .....	80
I-43194 .....	80
I-43249 .....	86
I-43259 .....	87
I-43290 .....	91

# Y

---

**Yémen démocratique**

A-22555 .....	107
---------------	-----

# Z

---

**Zambie**

A-22572 .....	107, 108
---------------	----------

**Zimbabwe**

A-22614 .....	113
---------------	-----

Litho in United Nations, New York  
06 68488 December 2006- 1,220